



ORIGINAL

PROWASH 10 KG INVERTER SLIM

ORIWM10AW



USER MANUAL

MANUAL DE USO · MANUAL D'ÚS · MANUALE D'USO
MANUEL DE 'UTILISATEUR · BENUTZERHANDBUCH
MANUAL DE INSTRUÇÕES

KEEP THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY

**BEFORE OPERATING THIS PRODUCT,
READ, UNDERSTAND, AND FOLLOW THESE
INSTRUCTIONS.**





SECURITY INSTRUCTIONS

Please read the following safety information carefully and strictly follow it to minimize the risk of fire, explosion, electric shock and to avoid property damage, personal injury or even death. Failure to comply with these



Warning!

This symbol and the word "signal" indicate a potentially dangerous situation that may result in death or serious injury if not avoided.

Instructions will void any warranty.



Careful!

This symbol and the signal word indicate a potentially dangerous situation that may cause minor injuries or damage to the property and the environment.



Note!

This combination of symbols and words signaling indicates a situation potentially dangerous which may result in minor injuries or minors.

Warning!

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer
- The manufacturer, its service agent or similarly qualified persons to avoid a hazard.
- If the machine is damaged, it should not be operated unless it is repaired. by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.



SECURITY INSTRUCTIONS

- Danger of electric shock.
- The appliance can be used by children aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and that they understand the dangers it entails. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children without supervision.
- Children should be supervised so that they do not play with the appliance.
- Children aged 3 years and under should be kept away from the appliance or supervised at all times.
- Animals and children can ride on the machine. Check the machine before each operation.
- Do not climb or sit on the appliance.

INSTALLATION LOCATION AND ITS SURROUNDINGS

- All washing and additional substances must be stored in a safe place out of the reach of children.
- Do not install the machine on a carpeted floor. Blocking the openings with a rug may damage the machine.
- Keep the appliance away from heat sources and direct sunlight to prevent the plastic and rubber parts from corroding.
- Do not use the appliance in humid environments or environments containing gases, explosives or caustics. In case of water leaks or splashes, allow the outdoor appliance.
- The appliance should not be installed behind a lockable door, a sliding door, or a door with a hinge on the opposite side of the washing machine.
- Do not use the machine in rooms with a temperature lower than 5°C. This may cause damage to some parts of it. If unavoidable, be sure to completely empty the water from the appliance after each use (see "Maintenance – Cleaning the Drain Pump Filter") to avoid damage caused by freezing.
- Never use aerosols or flammable substances near the appliance.



SECURITY INSTRUCTIONS

FACILITY

- Remove all packaging material and shipping screws before using the appliance. Otherwise, serious damage may occur.
- This appliance is equipped with a single inlet valve and can only be connected to the cold water supply.
- The mains plug must be accessible after installation.
- Before washing clothes for the first time, the product should be operated once through all procedures without any clothes inside.
- Before using the washing machine, the product must be calibrated.
- Do not place excessively heavy objects on the appliance, such as water containers or heating appliances.
- The new hose sets supplied with the unit must be used. appliance and the old ones should not be reused.
- Max. Inlet water pressure 1 MPa. Minimum inlet water pressure 0.05 MPa.

ELECTRIC CONNECTION

- Make sure the power cord does not get caught by the machine as it may be damaged.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse that meets the values in the "Technical Specifications" table. Installation of the ground connection must be carried out by a qualified electrician. Make sure the machine is installed in accordance with local regulations.
- Electrical and water connections must be made by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.



Warning!

- Do not use multiple plugs or extension cords.
- The appliance must not have an external switching device, such as a timer or connected to a circuit that is turned on and off regularly.
- Do not disconnect the plug from the outlet if there is flammable gas nearby.
- Never remove the plug with wet hands.
- Always pull on the plug, not the cord.
- Always unplug the appliance if it is not in use.

WATER CONNECTIONS

- Check the connections of the water inlet pipes, faucet and outlet hose for possible problems due to changes in water pressure. If the connections become loose or leak, turn off the water faucet and have it repaired. Do not use the appliance before the pipes and hoses are installed correctly by qualified personnel.
- The glass door can become very hot during operation. Keep children and pets away from the machine while it is in operation.
- The water inlet and outlet hoses must be installed securely and without damage. Otherwise, water leakage may occur.
- Do not remove the drain pump filter while there is water in the appliance. Large amounts of water may escape and there is a risk of burns due to hot water.

OPERATION AND MAINTENANCE

- Never use flammable, explosive or toxic solvents. Do not use gasoline, alcohol, etc. like detergents. Only select detergents suitable for machine washing.
- Make sure all pockets are empty. Sharp and rigid objects such as coins, brooches, nails, screws, stones, etc. can cause serious damage to the machine.
- Remove all objects from pockets, such as lighters and matches, before using the appliance.
- Thoroughly rinse items that have been hand washed.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, gasoline, kerosene, stain removers, turpentine, wax and wax removers should be washed hot with extra detergent before drying in the appliance.
- Items containing foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof fabrics, rubber-backed items, and clothing or pillows with foam padding should not be dried in the machine.
- Fabric softeners or similar products should be used as recommended in their instructions.
- Never try to force the door open. The door will unlock shortly after the end of a cycle.
- Do not close the door with too much force. If you find it difficult to close the door, check if the clothes are properly inserted and distributed.
- Always unplug the appliance and turn off the water tap before cleaning and maintenance and after each use.

SECURITY INSTRUCTIONS

- Never pour water on the appliance to clean it. Risk of electric shock.
- Repairs should only be carried out by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons to avoid a hazard. The manufacturer will not be responsible for any damage caused by the intervention of unauthorized persons.

Before transporting:

The screws must be reinstalled in the machine by a qualified person. The accumulated water must be drained out of the machine. This appliance is heavy. Transport it with care. Never hold any protruding parts of the machine when lifting it. The machine door cannot be used as a handle.

USE

The product is intended for household use only and for textiles in quantities suitable for machine washing and drying. This appliance is for indoor use only and is not intended for use inside homes. Use only in accordance with these instructions. The appliance is not intended for commercial use. Any other use is considered inappropriate. The manufacturer is not responsible for any damage or injuries that may arise as a result.

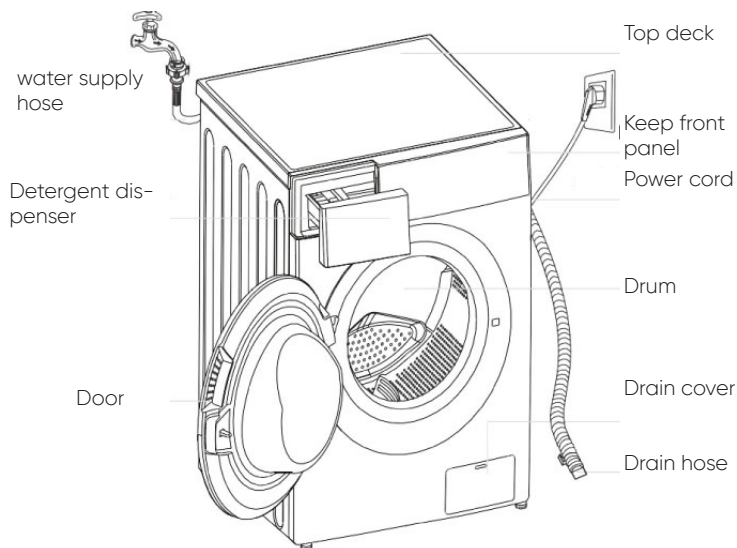
- This appliance is intended for use in applications domestic and similar such as:
- Staff kitchens in shops, offices and other work environments;
- Farm houses;
- By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- "Bed and breakfast" type environments.
- Common use areas in apartment blocks or laundry rooms.

APPLIANCE/ANTIQUE PACKAGING



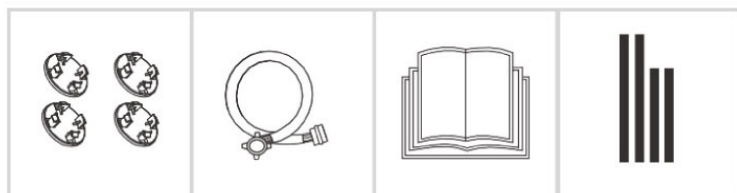
This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, use the collection systems or contact the dealer where you purchased the product, product was purchased. They return and can take this product for environmentally safe recycling.

PRODUCT DESCRIPTION



✦ Note!

This image is only to illustrate the product, please refer to the actual product for reference.



4 covers

1x cold water supply
hose

1x user manual

Acoustic insulation

Acoustic insulation
(optional)

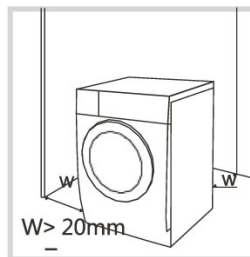
FACILITY

INSTALLATION AREA



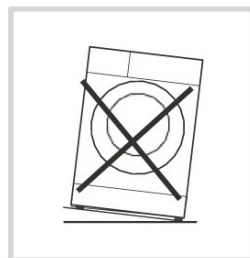
Warning!

- Stability is important to prevent the product from shifting. Make sure the machine is level and stable.
- Make sure that the product does not rest on the power cord.
- Be sure to maintain minimum distances from walls, as shown in the image



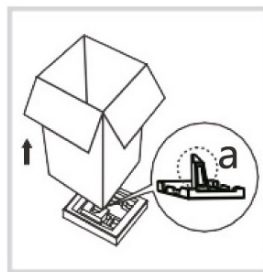
Before installing the machine, its location will be selected, according to the following features:

1. Rigid, dry and level surface
2. Avoid direct sunlight
3. Sufficient ventilation
4. Ambient temperature greater than 0°C
5. Stay away from heat sources such as coal or gas appliances.



Warning!

- Packaging (e.g. films, Styrofoam) can be harmful to children.
- There is a risk of suffocation. Keep all containers well away from children.



1. Remove the carton and styrofoam packaging.
2. Make sure the small foam triangle (a) is removed along with the bottom packaging.
3. Styrofoam (a) is removed together with the packaging from the base. If not, place the unit on the side surface and remove it manually.
4. Remove the tape securing the power cord and drain hose.
5. Remove the drum inlet hose.

REMOVE THE TRANSPORT SCREWS



Warning!

- You must remove the shipping screws on the back before using the product.



Loosen the 4 shipping bolts with a wrench.



Remove the bolts, including the rubber pieces, and save them for future use.



Close the holes with the plugs.

LEVEL THE WASHER



Warning!

- The lock nuts on the 4 feet must be screwed tightly against the casing.



1. Loosen the lock nut.
2. Rotate your foot until it hits the ground.
3. Adjust the legs and lock the nuts with a wrench. Make sure the machine is level and stable.

CONNECT THE WATER SUPPLY HOSE



Warning!

To prevent leaks or water damage, follow the instructions in this chapter. Do not kink, crush or modify the water inlet hose.



Connect the water supply hose to the water inlet valve and a cold water faucet as indicated.



Note!

Connect manually, do not use tools. Check if the connections are tight.

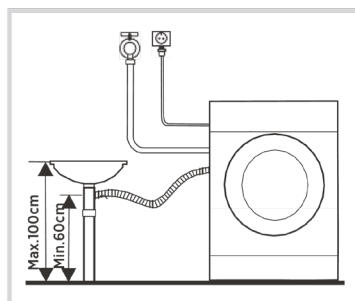
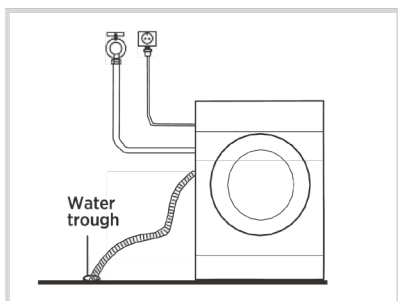
DRAIN HOSE

Warning!

- Do not kink or extend the drain hose.
- Please attach the drain hose correctly, otherwise damage may occur due to water leakage.

There are two ways to attach the end of the drain hose:

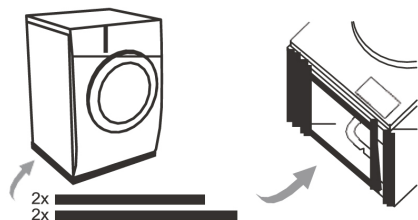
1. Put it in the water tank (sink). 2 Connect it to the channel drain pipe.



ACOUSTIC SPONGE

Note!

Please be sure to mount the acoustic sponges, which can effectively reduce the noise caused by the machine while working, in order to provide you with a quieter and quieter living environment.



- 1. Place the machine on the ground, using some soft material, such as foam clothing, between the machine and the ground as protection;
- 2. Glue the two longer sponges to the longer bottom edges of the machine, and the two shorter sponges to the shorter bottom edges.



MODE OF USE

QUICK START

Careful!

- Before washing, make sure the washing machine is installed correctly.
- Your appliance was thoroughly checked before leaving the factory. To eliminate any water residue and neutralize possible odors, it is recommended Clean your appliance before using it for the first time. Therefore, start the Cotton program at 90°C without clothes or detergent.

Calibrated

It is recommended to calibrate the washing machine so that it offers the best performance.

The appliance is capable of detecting the amount of clothes loaded.

This feature optimizes product performance by minimizing energy and water consumption, saving money and time. For this reason, it is recommended to calibrate the appliance for better use.

1- Remove all accessories from the drum and close the door;

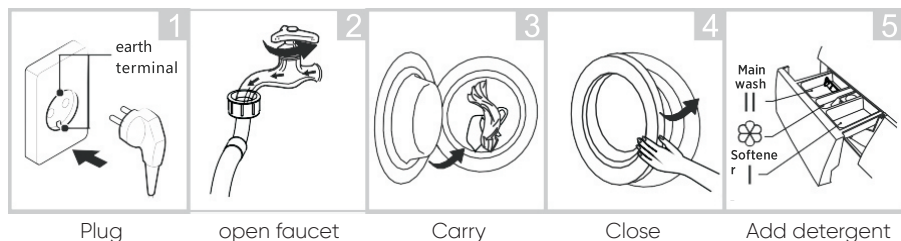
2- Insert the plug into the outlet;

3- Turn on the washing machine and, within 10 seconds, press "Turbo" and "Extra Rinse" simultaneously and continuously (normally 3 seconds) until "t19" appears on the remote control.

4- Press II (PLAY/PAUSE) to start the appliance, initially "---" appears, and then "****" (like "126") appears to indicate the drum speed in real time. When the number reaches a certain value (stops changing), it means that the washing machine is calibrated successfully.

MODE OF USE

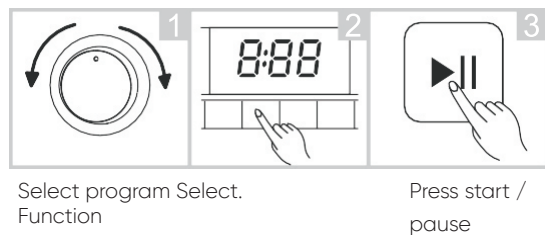
1. BEFORE WASHING



★ Note!

It is necessary to add detergent to compartment I if the prewash function is selected.

2. WASH



3. AFTER WASHING

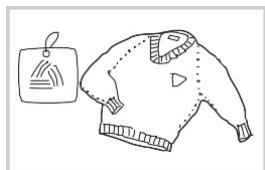
A program end beep will sound and END will appear on the control panel.



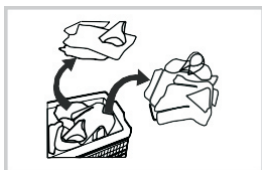
MODE OF USE

BEFORE EACH WASH

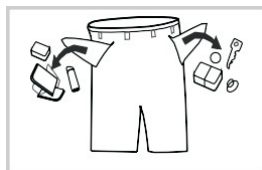
- The ambient temperature of the washing machine should be 5-40°C. If used below 0°C, the inlet valve and drain system may be damaged. If the machine is installed in freezing conditions, it should be moved to normal room temperature to ensure that the water supply hose and drain hose can be thawed before use.
- Check clothing care labels and detergent instructions before washing. Use a non-foaming or less foaming detergent suitable for machine washing properly.



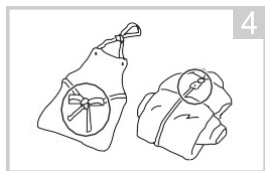
Check the label



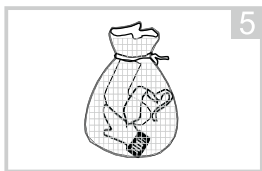
Sort clothes according to color and type of fabric



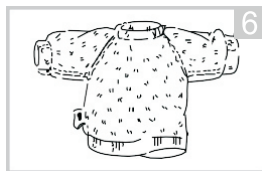
Remove all objects from pockets



Tie the long textile strips and belts, close the zippers and button



Put small items in a laundry bag



Turn inside out long pile easy peel fabric



Warning!

Do not wash or dry items that have been cleaned, washed, soaked, or wet with combustible or explosive substances such as wax, oil, paint, gasoline, alcohol, kerosene, and other flammable materials.

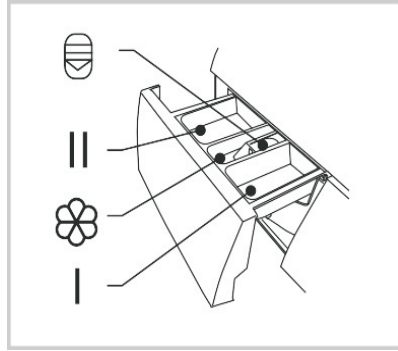
Washing individual garments can easily create large eccentricity and cause alarm due to imbalance. Therefore, it is suggested to add one or two items to the wash so that the spin can be carried out without problems.

MODE OF USE

DETERGENT DISPENSER

- I Prewash
- II Detergent
-  Softener

 Release the button to remove the dispenser



Careful!

- It is only necessary to add detergent to compartment I after select the prewash function.

Programme	I	II		Programme	I	II	
Cotton	☐	☒	☐	Large Load	☐	☒	☐
Synthetic	☐	☒	☐	Baby Clothes	☐	☒	☐
Mixed	☐	☒	☐	Wool		☒	☐
Jeans	☐	☒	☐	Sportswear	☐	☒	☐
Centrifugation				Fast 45'.		☒	☐
Rinsing & Centrifuging			☐	15' Express		☒	☐
ECO 40-60		☒	☐	Steam	☐	☒	☐
20°C		☒	☐				

☒ **Mandatory** ☐ **Optional**



MODE OF USE

DETERGENT RECOMMENDATIONS

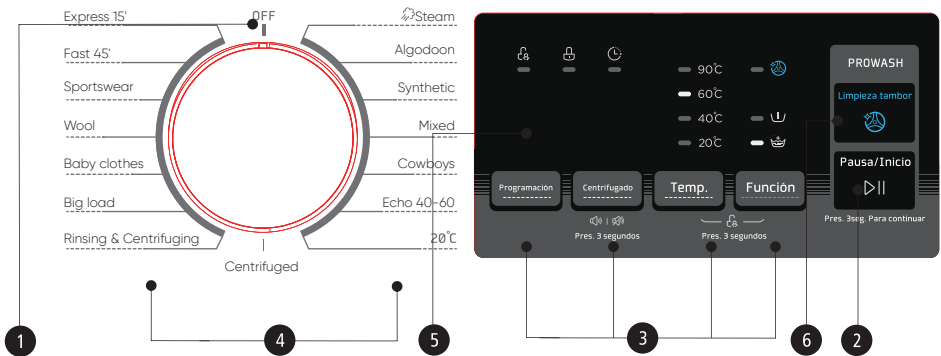
Recommended detergent for washing	Wash cycles	Washing temperature	Type of laundry and textile
Strong detergent with bleaching agents and synthetic bleaches	Cotton, ECO 40-60	40/60	White cotton or linen boil-resistant clothing
Color detergent without bleaching agent or synthetic bleaches	Cotton	20/40	Colored clothing or cotton or linen
Color or mild detergent without synthetic bleaches	Synthetic Cotton	20/40	Colored clothing made from easy-care fibers or synthetic materials
Mild laundry detergent	Synthetic	twenty	Delicate fabrics, silk, viscose
Special wool detergent	Wool	20/40	Wool

Note!

- The detergent or clumping or sticky additive can be diluted in a little water before pouring it into the detergent dispenser, to prevent its inlet from being blocked and causing water overflow.
- Please choose the right type of detergent to get maximum washing performance and minimal water and energy consumption
- To achieve the best cleaning result, it is important to correctly detergent dosage.
- Use a small amount of detergent if the drum is not completely full.
- Always adjust the amount of detergent to the hardness of the water, if your tap water is soft, use less detergent.
- Dosage according to the degree of soiling of your clothes, less dirty clothes require less detergent.
- Highly concentrated detergents (compact detergents) require particularly precise dosing.
- The following symptoms are a sign of detergent overdose:
 - Formation of a lot of foam
 - Poor washing and rinsing results
- The following symptoms are a sign of an insufficient dose of detergent:
 - Clothes turn gray
 - Accumulation of limescale deposits in the drum, the element heater or dirty clothes

MODE OF USE

CONTROL PANEL



1 TO TURN OFF

Turn the washing machine on and off.

3 OPTIONS

Allows you to select additional functions and lights up when selected.

5 DISPLAY

The display shows settings, estimated time remaining, options, and status messages.

2 START/PAUSE

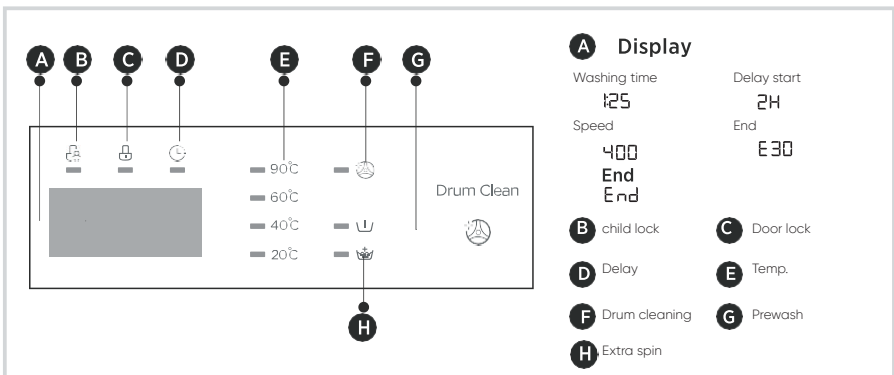
Turn on or pause the program.

4 PROGRAMS

Available depending on the type of washing machine.

6 DRUM CLEANING

Specially adjusted on this machine to clean the drum and tube.



MODE OF USE

PROGRAMS

Program	Load (kg)	Time on display
	10.0	10.0
Steam	5.5	1:48
Cotton	10.0	1:28
Synthetic	5.0	1:25
Mixed	10.0	1:20
Cowboys	10.0	1:40
Echo 40-60	10.0	3:59
20°C	5.0	1:01
Centrifuged	10.0	0:12
Rinsing & Centrifuging	10.0	0:20
Big load	10.0	1:48
Baby clothes	10.0	2:01
Wool	2.0	1:07
Sport	5.0	0:47
Fast 45'	2.0	0:45
Express 15'	2.0	0:15
Drum cleaning	-	1:18

Note!

The parameters in this table are for user reference only.
The actual parameters may be different from the table above.

MODE OF USE

PROGRAMS

Cycle	Nominal capacity in kg	Cycle duration in h:min	Energy consumption in kWh/cycle	Water consumption in liters/cycle	Maximum temperature in C°	Residual humidity in % / spin speed
Cotton	10.0	1:43	1.49 7	85	60	65%/1000
Mixed	10.0	1:20	0.871	85	40	65%/1000
20 ^{or}	5.0	1:01	0.195	51	twenty	65%/1000
Baby clothes	10.0	2:01	1,528	85	60	65%/1000
Express 15'	2.0	0:15	0.03	31	Cold	70%/80 0
Echo 40-60	10.0	3:59	0.890	67.0	37	53.9%/1350
	5.0	3:00	0.549	52.0	35	53.9%/1350
	2.5	3:00	0.242	41.5	23	53.9%/1350

- The above data is for reference only, and the data may change due to different actual use conditions
- The valves given for programs other than the ECO 40-60 program are only indicative.
- With respect to the standard EN 60456:2016/prA2019 with (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, The class of EU energy efficiency is: A
- Energy test program: ECO 40-60. Other as default. Half load for a 10.0kg machine: 5.0kg.
- Loading room for 10.0kg machine: 2.5kg



MODE OF USE

PROGRAMS

- 1) The highest temperature reached by the clothes in the wash cycle for at least 5 minutes.
- 2) The residual moisture after the washing cycle in percentage of water content and the spin speed at which it has been reached.
- 3) The ECO 40-60 program is capable of cleaning normally soiled cotton clothes declared as

washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle. This program is used to evaluate the compliance with regulation (EU) 2019/2023.

The most efficient programs in terms of energy consumption are usually those that are performed at lower temperatures and for longer durations.

Loading the domestic washing machine up to the capacity indicated for the respective programs will help save energy and water.

The noise and the remaining moisture content are influenced by the speed of Spin: The higher the spin speed in the spin phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.



Careful!

- If a power failure occurs while the machine is operating, a special memory stores the selected program. The machine will continue the program when the power supply is restored

MODE OF USE

PROGRAMS

20 ^{or}	For bright colored clothing, it protects the colors better.
Express 15'	Extra short program, suitable for lightly soiled washes and small quantities of clothing.
Wool	Particularly gentle washing program to prevent fabrics from shrinking, longer program breaks (fabrics rest in the washing tub).
Centrifuged	Extra spin with selectable speed.
Rinsing & Centrifuging	Extra rinse with spin. Wash sports clothes.
Sport	This program is specially designed for washing bulky products.
Steam	Steam washing (anti-allergen) can penetrate deep into the fiber, which effectively eliminates bacteria and germs, preventing odors and protecting health.
Echo 40-60	It is suitable for washing clothes at 40°C-60°C
Drum cleaning	This machine is specially designed to clean the drum and tube. Apply a high temperature sterilization of 90 degrees to make washing clothes more ecological. When this program is run, you cannot add clothes or other washing. When you put the right amount of chlorine bleaching agent, the cleaning effect of the drum will be better. The client can use this program regularly as per need.

Note!

This table is only a reference for selecting programs.

MODE OF USE

OPTIONS

CYCLE	TEMP. DEFAULT (C ^{OR})	SPIN BY DEFAULT. SPEED IN RPM.	ADDITIONAL FUNCTIONS
Steam	40	1000	🕒, 📏, 👑,
Cotton	40	1000	🕒, 📏, 👑,
Synthetic	40	1000	🕒, 📏, 👑,
Mixed	40	1000	🕒, 📏, 👑,
Cowboys	40	800	🕒, 📏, 👑,
Echo 40-60	--	1400	🕒,
20°C	20	1000	🕒, 👑,
Centrifuged	--	1000	🕒,
Rinsing & Cen- trifuging	--	1000	🕒, 👑,
Big load	40	1000	🕒, 📏, 👑,
Baby clothes	60	1000	🕒, 📏, 👑,
Wool	40	600	🕒, 👑,
Sport	20	800	🕒, 📏, 👑,
Fast 45'	20	800	🕒, 👑,
Express 15'	Fría	800	🕒, 👑,

✦ Note!

For the maximum spin speed, program time and other details of the ECO 40-60 program, please refer to the contents of the product sheet page.

The table shows which cycle offers which adjustment options. If it is not possible to make an adjustment for a cycle.

Spin

Spin speed

When necessary, the spin speed can be adjusted by pressing the speed button in the following steps:

0-400-600-800-1000-1200-1400

Delay

Scheduled start

1. Select a program
2. Press the programmed start button to choose the delay time 0-24h
3. Press start/pause to start delay operation



Choose program



Adjust time



Begin

Cancel the scheduled start function:

Press the programmed start button before starting the program. If the program has already started, you must shut down the program to reset a new one.

Prewashed.

Extra wash function before the main wash cycle starts to increase washing performance.

Note: detergent must be added to compartment I



Extra rinse

The clothes will undergo an additional rinse after selecting this function

Drum cleaning.

1. After the machine runs until the set counting period (counting cycle is 25 times), the drum cleaning lamp flashes at the end of the last program, reminding the user to run the program;

2. Unlock:

1. Press and hold the Drum Clean button for 3s, the Drum Clean reminder will be canceled and the wash cycles will be counted again for another 25 cycles.

2. The counted cycles will be counted again when the drum cleaning program is finished.

Temp.

Temp.

When necessary, the washing temperature can be adjusted by pressing the temperature button in the following steps: Cold -20°C-40°C-60°C-90°C

MODE OF USE

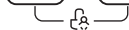


Child lock

This feature is designed to prevent children from misusing the controls.



Press Temp. and Function simultaneously for 3 seconds until the beep sounds. The indicator turns on



! Careful!

When the child lock is activated, the display will alternately show "CL" and the remaining time.

When you press any other button, the Child Lock indicator will flash.

When the program ends, "CL" and "End" will alternate on the display. The Child Lock deactivates the function of all buttons except the Child Lock button. The Child Lock is only deactivated by pressing both buttons simultaneously.

Deactivate the child lock before selecting a new program.



Silence



Choose program



Press the Spin button for 3 seconds, the beep goes silent.

To reactivate, press the button again for 3 seconds.

It will remain until the next one.

! Careful!

After muting the sounds they will no longer be activated.



Add clothes

Clothes can be added during the washing process by following the steps described below. When the washing machine is in operation with the drum rolling the door cannot be opened. To open the door, press Pause/Start for 3 seconds. Wait for the drum to stop rotating and the door to unlock. Add the clothes and close the door once the process is finished. Press the Pause/Start button again.



Press 3s to recharge



Put the clothes



Start

MAINTENANCE

CLEANING AND MAINTENANCE

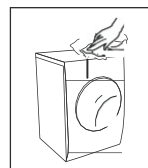


Warning!

Always unplug the appliance and turn off the water tap before cleaning and maintenance.

CLEANING THE APPLIANCE

Proper maintenance of your washing machine can prolong its life. The surface can be cleaned with neutral non-abrasive detergents when necessary. If water overflow occurs, use a cloth to clean it immediately. Never use sharp objects to clean the appliance.



Careful!

Never use abrasive or caustic agents, formic acids, diluted solvents or similar substances such as alcohol or chemicals.

DRUM CLEANING

Rust stains on the drum from metal items should be removed with non-chlorine detergents. Never use steel wool.



Note!

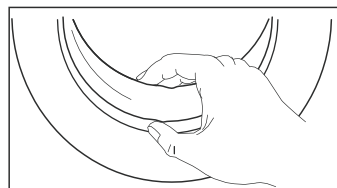
Keep clothes away from the machine while cleaning the drum.

CLEANING THE DOOR AND GLASS GASKET

Clean the glass and seal after each wash to remove lint and stains. If lint accumulates, leaks may occur.

Remove coins, buttons and other objects from the board after each wash.

Clean the door seal and glass every month to ensure the normal operation of the appliance.



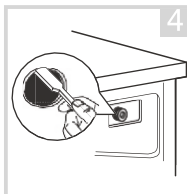
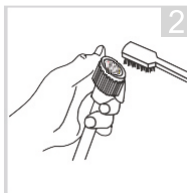
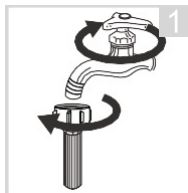
MAINTENANCE

Note!

Decreased water flow is a sign that the filter needs to be cleaned.

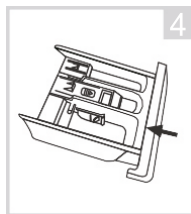
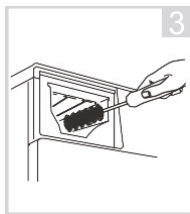
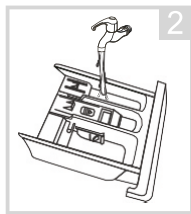
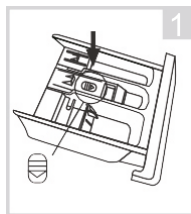
CLEANING THE INLET FILTER

1. Turn off the faucet and remove the water supply hose from the faucet.
2. Clean the filter with a brush.
3. Unscrew the water supply hose from the back of the machine. Remove the filter with long nose pliers.
4. Use a brush to clean the filter.
5. Reinstall the filter into the water inlet and reconnect the water supply hose.
6. Clean the inlet filter every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.



CLEAN THE DETERGENT DISPENSOR

1. Press down on the softener lid release and pull the dispenser drawer out of the recess. Clean the inside of the gap with a brush.
2. Lift the fabric softener cover from the dispenser drawer and wash both elements with water.
3. Replace the softener cover and push the drawer into the gap.
4. Clean the gap with a soft brush.
5. Insert the dispenser drawer.



Note!

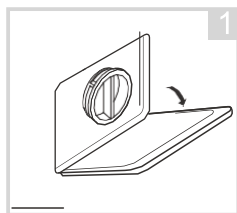
- Do not use abrasive or caustic agents to clean plastic parts.
- Clean the detergent dispenser every 3 months to ensure normal operation of the appliance.

MAINTENANCE

CLEANING THE DRAIN PUMP FILTER

Warning!

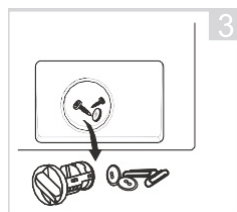
- Make sure the machine has finished the wash cycle and is empty. Turn it off and unplug it before cleaning the drain pump filter.
- Be careful with hot water. Let the water cool. Risk of burns.
- Clean the filter periodically every 3 months to ensure normal operation of the appliance.



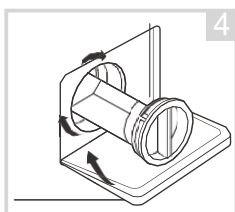
Open the bottom cover



Open the filter by turning counterclockwise



Remove foreign items



Close the bottom cover

Careful!

When the appliance is in use and depending on the selected program there may be hot water in the pump. Never remove the pump cover during a wash cycle, always wait until the appliance has finished the cycle and is empty. When replacing the cap, make sure it is securely tightened.



MAINTENANCE

TROUBLESHOOTING

Whenever there is a problem with the appliance, check if you can solve it following the following tables. If the problem persists, contact customer service.

Detergent residue in the dispenser	The detergent is wet and/or coagulated	Clean the detergent dispenser
The display does not work	Connection problem with motherboard	Turn off the power and check whether the mains plug is connected correctly
abnormal noise	the fixing bolts are still in place. The ground is not solid or level.	Check if the fixing screws have been removed. Make sure the appliance is installed on a solid, level floor
E30	The door is not closed	Close the door well and restart.
E10	Water injection problem during wash cycle	Check if the drain hose is clogged.
E21	Water overflow	Restart the device
E12 EXX	Others	Restart the device. If the problem persists, contact the technician.

MAINTENANCE

CUSTOMER SERVICE

Replacement parts for your appliance are available for a minimum of 10 years. If in doubt, please contact our customer service. To make use of the warranty, go to the center where you purchased this product or contact us through the website, <https://www.grupowg.com/asistencia-tecnica.html> or contact the authorized technical service:

- Email address: hyperservice@hyperservice.com
- Contact telephone number in Spain: 34 910 970 224
- Contact telephone number in Portugal: 35 220 280 291



Warning!

Risk of electric shock

- Never attempt to repair a defective or suspected defective appliance.
- You can endanger your own life and that of future users. Only authorized specialists can carry out these repair works.
- An inadequate repair will void the warranty and subsequent damage will not be recognized.

TRANSPORT

IMPORTANT STEPS WHEN MOVING THE APPLIANCE

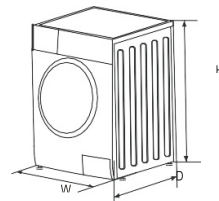
- Unplug the appliance and close the water inlet tap.
- Check if the door and detergent dispenser are closed tightly.
- Remove the water inlet pipe and outlet hose from the house facilities.
- Allow the water to drain completely from the appliance (see "Maintenance Cleaning the drain pump filter")
- Important: Reinstall the 4 shipping bolts on the back of the appliance.
- This device is heavy. Transport it with care. Never hold any protruding part of the machine when lifting it. The machine door cannot be used as a handle.

Fuente de alimentación	220-240V~,50Hz
-------------------------------	-----------------------

MAX. Corriente	10A
-----------------------	------------

Agua estándar	0.05MPa-1MPa
----------------------	---------------------

Modelo	Capacidad de lavado	Dimensiones (AxAxF mm)	Peso Neto	Potencia nominal
ORIWM10AW-IN	10.0kg	850x595x535	61kg	2000W





MAINTENANCE

Product information sheet according to Regulation (EU) 2019/2023

Address (b): Canyada Codonyers C/Principal, nº4, 46220. Picassent - Valencia

Model: ORIWM10AW-IN

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value
Rated capacity in Kg(a)	10.0	Dimensions in cm	Height 85
			Width 60
			Depth 53
Energy Efficiency Index (a)	51.9	Energy Efficiency Class (a)	A ^(d)
Washing Efficiency Ratio (a)	1.031	Spin effectiveness (g/Kg) (a)	5.0
Energy consumption in kWh per cycle using the ECO 40-60 programme. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.513	Water consumption in litres per cycle in ECO 40-60 programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and the hardness of the water.	52
Maximum temperature inside the treated fabric (°C)(a)	Nominal capacity	Residual moisture (%) ^(e)	53.9
	Media		
	Room		
Spin speed (rpm) (a)	Nominal capacity	Spin drying efficiency class ^(e)	B ^(d)
	Media		
	Room		
Programme duration (a) (h:min)	Nominal capacity	Type	Free installation
	Media		
	Room		
Airborne sound pressure at spin (a) (dB(A) re 1 pW	73	Airborne sound pressure class ^(a) (Spin phase)	B ^(d)
Off mode (W)	0.50	Standby mode (W)	1.00
Delayed start (W) (if applicable)	4.00	Network standby (W) (if applicable)	N/A
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier ^(b) : Two years.			
This product has been designed to release silver ions during the wash cycle: No			

Additional information:

Link to the supplier's website, where the information of point 9 of Annex II of Commission Regulation (EU) 2019/2023 (1) (b) can be found:

www.easeelectric.es

(*) For ECO 40-60 programme.

(b) Changes to these elements shall not be considered relevant for the purposes of Article 4(4) of Regulation (EU) 2017/1369.

(c) If the product database automatically generates the final content of this cell, the supplier shall not enter this data.

- 1) The actual energy consumption will depend on the use made of the device.
- 2) The actual water consumption will depend on the use of the appliance and the hardness of the water.
- 3) Delivery of spare parts within 15 working days after receiving the order.

Product data sheet for (EU) 2019/2014

The product data sheet for your appliance can be found online.

Go to <https://eprel.ec.europa.eu> and enter the model identifier of your device to download the data sheet.

The model identifier for your device can be found in the technical specifications section.



ES

PROWASH 10 KG INVERTER SLIM

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ORIWM10AW

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE

**ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO, LEA,
COMPRENDA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES.**



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea detenidamente la siguiente información de seguridad y sígala estrictamente para minimizar el riesgo de incendio, explosión, descarga eléctrica y evitar daños materiales, lesiones personales o incluso la muerte. El incumplimiento de estas



¡Advertencia!

Este símbolo y la palabra "señal" indican una situación potencialmente peligrosa que puede provocar la muerte o lesiones graves si no se evita.

Instrucciones anulará cualquier garantía.



¡Cuidado!

Este símbolo y la palabra de advertencia indican una situación potencialmente peligrosa que puede causar lesiones leves o daños a la propiedad y al medio ambiente.



¡Nota!

Esta combinación de símbolos y palabras de señalización indica una situación potencialmente peligrosa que puede dar lugar a lesiones leves o menores.

¡Advertencia!

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante
- El fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar un peligro.
- Si la máquina está dañada, no debe ponerse en funcionamiento a menos que sea reparada por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Peligro de descarga eléctrica.
- El electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que se les haya supervisado o instruido sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y que entiendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por los niños sin supervisión.
- Los niños deben ser supervisados para que no jueguen con el electrodoméstico.
- Los niños de 3 años o menos deben mantenerse alejados del electrodoméstico o ser supervisados continuamente.
- Los animales y los niños pueden subirse a la máquina. Compruebe la máquina antes de cada operación.
- No se suba ni se siente sobre el electrodoméstico.

LOCALIZACIÓN DE LA INSTALACIÓN Y SU ALREDEDORES

- Todas las sustancias de lavado y adicionales deben guardarse en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.
- No instale la máquina sobre un suelo de moqueta. La obstrucción de las aberturas por una alfombra puede dañar la máquina.
- Mantenga el electrodoméstico alejado de fuentes de calor y de la luz solar directa para evitar que las piezas de plástico y goma se corroan.
- No utilice el electrodoméstico en ambientes húmedos o que contengan gases explosivos o cáusticos. En caso de fugas o salpicaduras de agua, deje secar el electrodoméstico al aire libre.
- El electrodoméstico no debe instalarse detrás de una puerta con cerradura, una puerta corredera o una puerta con una bisagra en el lado opuesto al de la lavadora.
- No utilice la máquina en habitaciones con una temperatura inferior a 5°C. Esto puede causar daños en algunas partes de la misma. Si es inevitable, asegúrese de vaciar completamente el agua del electrodoméstico después de cada uso (véase "Mantenimiento - Limpieza del filtro de la bomba de desagile") para evitar daños causados por la congelación.
- No utilice nunca aerosoles o sustancias inflamables cerca del electrodoméstico.

INSTALACIÓN

- Retire todo el material de embalaje y los tornillos de transporte antes de utilizar el electrodoméstico. De lo contrario, pueden producirse daños graves.
- Este electrodoméstico está equipado con una sola válvula de entrada y sólo puede conectarse al suministro de agua fría.
- El enchufe de la red debe ser accesible después de la instalación.
- Antes de lavar la ropa por primera vez, el producto deberá ser operado una vez a través de todos los procedimientos sin ninguna ropa dentro.
- Antes de utilizar la lavadora, el producto deberá ser calibrado.
- No coloque objetos excesivamente pesados sobre el electrodoméstico, como recipientes de agua o aparatos de calefacción.
- Deben utilizarse los juegos de mangueras nuevos suministrados con el electrodoméstico y no deben reutilizarse los viejos.
- Máx. Presión del agua de entrada 1 MPa. Presión mínima del agua de entrada 0,05 MPa.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado por la máquina ya que podrá dañarse.
- Conecte el producto a una toma de corriente con conexión a tierra protegida por un fusible que cumpla con los valores de la tabla "Especificaciones técnicas". La instalación de la toma de tierra debe ser realizada por un electricista cualificado. Asegúrese de que la máquina está instalada de acuerdo con la normativa local.
- Las conexiones eléctricas y de agua deben ser realizadas por un técnico cualificado de acuerdo con las instrucciones del fabricante y las normas de seguridad locales.



¡Advertencia!

- No utilice varios enchufes o alargadores.
- El electrodoméstico no debe tener un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador o conectado a un circuito que se encienda y apague regularmente.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente si hay gas inflamable en las inmediaciones.
- No extraiga nunca el enchufe con las manos mojadas.
- Tire siempre del enchufe, no del cable.
- Desenchufe siempre el electrodoméstico si no se está utilizando.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

CONEXIONES DE AGUA

- Compruebe las conexiones de los tubos de entrada de agua, el grifo y la manguera de salida para detectar posibles problemas debidos a los cambios de presión del agua. Si las conexiones se aflojan o tienen fugas, cierre el grifo de agua y hágalo reparar. No utilice el electrodoméstico antes de que las tuberías y mangueras sean instaladas correctamente por personal cualificado.
- La puerta de cristal puede calentarse mucho durante el funcionamiento. Mantenga a los niños y a los animales domésticos alejados de la máquina mientras esté en funcionamiento.
- Las mangueras de entrada y salida de agua tienen que estar instaladas de forma segura y sin daños. De lo contrario, pueden producirse fugas de agua.
- No retire el filtro de la bomba de desagüe mientras haya agua en el electrodoméstico. Pueden salir grandes cantidades de agua y existe el riesgo de quemaduras debido al agua caliente.

OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO

- No utilice nunca disolventes inflamables, explosivos o tóxicos. No utilice gasolina, alcohol, etc. como detergentes. Seleccione únicamente detergentes adecuados para el lavado a máquina.
- Asegúrese de que todos los bolsillos están vacíos. Los objetos afilados y rígidos como monedas, broches, clavos, tornillos, piedras, etc. pueden causar graves daños a la máquina.
- Retire todos los objetos de los bolsillos, como mecheros y cerillas, antes de utilizar el electrodoméstico.
- Aclare a fondo los artículos que hayan sido lavados a mano.
- Los artículos que se hayan ensuciado con sustancias como aceite de cocina, acetona, alcohol, gasolina, queroseno, quitamanchas, aguarrás, cera y removedores de cera deben lavarse en caliente con una cantidad extra de detergente antes de secarlos en el electrodoméstico.
- Los artículos que contengan gomaespuma (espuma de látex), los gorros de ducha, los tejidos impermeables, los artículos con respaldo de goma y la ropa o almohadas con almohadillas de gomaespuma no deben secarse en la máquina.
- Los suavizantes de telas o productos similares deben usarse como se recomienda en sus instrucciones.
- Nunca intente abrir la puerta a la fuerza. La puerta se desbloqueará poco después del final de un ciclo.
- No cierre la puerta con demasiada fuerza. Si le resulta difícil cerrar la puerta, compruebe si la ropa está bien introducida y distribuida.
- Desenchufe siempre el electrodoméstico y cierre el grifo del agua antes de la limpieza y el mantenimiento y después de cada uso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No vierta nunca agua sobre el electrodoméstico para limpiarlo. Riesgo de descarga eléctrica.
- Las reparaciones sólo deben ser realizadas por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar un peligro. El fabricante no será responsable de los daños causados por la intervención de personas no autorizadas.

Antes de transportar:

Los tornillos deberán ser reinstalados en la máquina por una persona especializada. El agua acumulada deberá ser drenada fuera de la máquina. Este electrodoméstico es pesado. Transpórtelo con cuidado. No sujete nunca ninguna parte sobresaliente de la máquina al levantarla. La puerta de la máquina no puede utilizarse como asa.

USO

El producto está destinado únicamente al uso doméstico y a los textiles en cantidades adecuadas para el lavado y secado a máquina. Este electrodoméstico es sólo para uso en interiores y no está destinado a ser utilizado en el interior de las viviendas. Utilícelo únicamente de acuerdo con estas instrucciones. El electrodoméstico no está destinado a un uso comercial. Cualquier otro uso se considera inadecuado. El fabricante no se hace responsable de los daños o lesiones que puedan derivarse de ello.

- Este electrodoméstico está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares como:
- Cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- Casas agrícolas;
- Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- Entornos del tipo "bed and breakfast".
- Áreas de uso común en bloques de pisos o lavanderías.

EMBALAJE ELECTRODÓMESTICO/ANTIGUO



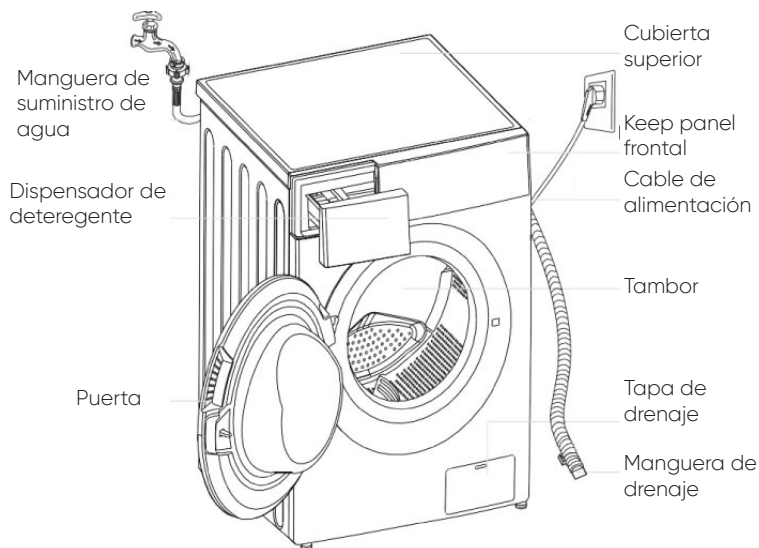
Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, reciclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto, producto fue comprado. Ellos devuelven y pueden llevar este producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente.



ES

INSTALACIÓN

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



✦ ¡Nota!

Esta imagen sólo es para ilustrar el producto, por favor refiérase al producto real como referencia.



4 cubiertas



1x manguera de suministro de agua fría



1x manual de usuario



Aislante acústico



Aislante acústico (opcional)

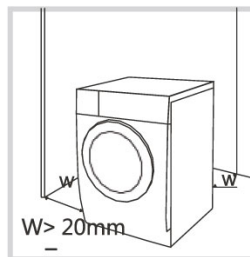
INSTALACIÓN

ÁREA DE INSTALACIÓN



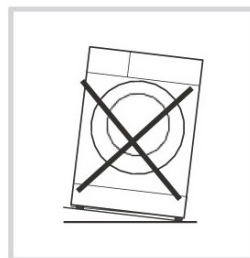
¡Advertencia!

- La estabilidad es importante para evitar que el producto se desplace. Asegúrese de que la máquina está nivelada y estable.
- Asegúrese de que el producto no se apoya en el cable de alimentación.
- Asegúrese de mantener las distancias mínimas con respecto a las paredes, como se muestra en la imagen



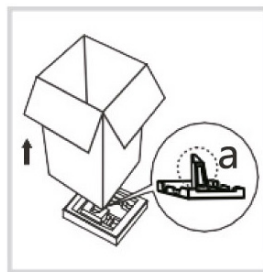
Antes de instalar la máquina, se seleccionará la ubicación de la misma, conforme a las siguientes características:

1. Superficie rígida, seca y nivelada
2. Evitar la luz solar directa
3. Suficiente ventilación
4. Temperatura ambiente superior a 0°C
5. Manténgase alejado de las fuentes de calor como los electrodomésticos de carbón o gas.



¡Advertencia!

- El embalaje (por ejemplo, películas, espuma de poliestireno) puede ser dañino para los niños.
- Existe riesgo de asfixia. Mantenga todos los envases bien alejados de los niños.



1. Retire la caja de cartón y el embalaje de espuma de poliestireno.
2. Asegúrese de que el pequeño triángulo de espuma (a) se retira junto con el embalaje inferior.
3. de espuma de poliestireno (a) se retira junto con el embalaje de la base. Si no es así, coloque la unidad sobre la superficie lateral y retírela manualmente.
4. Retire la cinta que asegura el cable de alimentación y la manguera de desagüe.
5. Retire la manguera de entrada del tambor.

INSTALACIÓN

RETIRAR LOS TORNILLOS DEL TRANSPORTE



¡Advertencia!

- Debe retirar los tornillos de transporte de la parte trasera antes de utilizar el producto.



Afloje los 4 pernos de transporte con una llave inglesa.



Retire los pernos, incluidas las piezas de goma, y guárdelos para un futuro uso.



Cerrar los agujeros con los tapones.

NIVELAR LA LAVADORA

¡Advertencia!

- Las tuercas de seguridad de los 4 pies deben atornillarse firmemente contra la carcasa.



1. Afloje la tuerca de seguridad.
2. Gire el pie hasta que llegue al suelo.
3. Ajuste las patas y bloquee las tuercas con una llave. Asegúrese de que la máquina esté nivelada y estable.

CONECTE LA MANGUERA DE SUMINISTRO DE AGUA

¡Advertencia!

Para evitar fugas o daños por agua, siga las instrucciones de este capítulo. No retuerza, aplaste o modifique la manguera de entrada de agua.



Conecte la manguera de suministro de agua a la válvula de entrada de agua y a un grifo con agua fría como se indica.



¡Nota!

Conecte manualmente, no utilice herramientas. Compruebe si las conexiones están apretadas.

INSTALACIÓN

MANGUERA DE DRENAJE

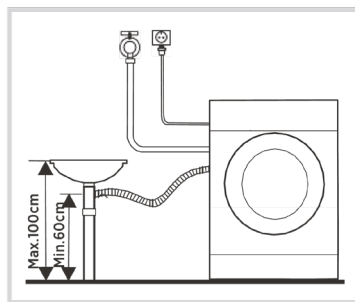
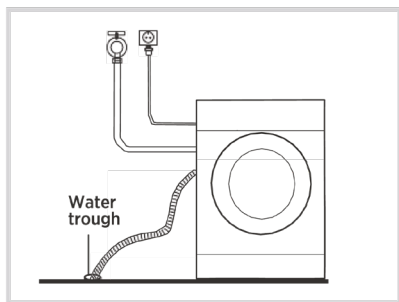


¡Advertencia!

- No retuerza ni prolongue la manguera de desagüe.
- Coloque la manguera de drenaje correctamente, de lo contrario, podrían producirse daños por fugas de agua.

Hay dos formas de colocar el extremo de la manguera de drenaje:

1. Ponerlo en el depósito de agua(fregadero). 2. Conéctalo al tubo de desagüe del canal.

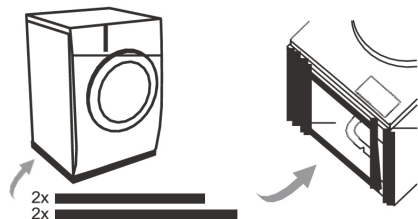


ESPONJA ACÚSTICA



¡Nota!

Por favor, asegúrese de montar las esponjas acústicas, que pueden reducir eficazmente el ruido causado por la máquina mientras trabaja, con el fin de proporcionarle un entorno de vida más tranquilo y silencioso.



- 1. Coloque la máquina en el suelo, utilizando algún material blando, como espuma ropa, entre la máquina y el suelo como protección;
- 2. Pegue las dos esponjas más largas en los bordes inferiores más largos de la máquina, y las dos esponjas más cortas en los bordes inferiores más cortos.

INICIO RÁPIDO

⚠ ¡Cuidado!

- Antes de lavar, asegúrese de que la lavadora está instalada correctamente.
- Su electrodoméstico fue revisado minuciosamente antes de salir de la fábrica. Para eliminar cualquier residuo de agua y neutralizar posibles olores, se recomienda limpiar su electrodoméstico antes de usarlo por primera vez. Por ello, inicia el programa Algodón a 90°C sin ropa ni detergente.

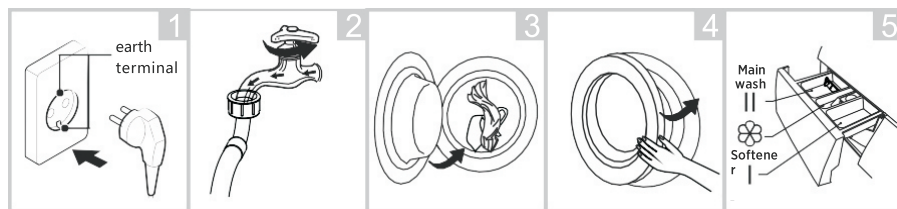
★ Calibrado

Se recomienda calibrar la lavadora para que ofrezca el mejor rendimiento. El electrodoméstico es capaz de detectar la cantidad de ropa cargada. Esta función optimiza el rendimiento del producto minimizando el consumo de energía y agua, ahorrando dinero y tiempo. Por esta razón se recomienda calibrar el electrodoméstico para un mejor uso.

- 1- Retire todos los accesorios del tambor y cierre la puerta;
- 2- Inserte el enchufe en la toma de corriente;
- 3- Encienda la lavadora y, en un plazo de 10 segundos, pulse "Turbo" y "Aclarado Extra" simultáneamente y de forma continuada (normalmente 3 segundos) hasta que aparezca "t19" en el mando.
- 4- Pulse II (PLAY/PAUSE) para poner en marcha el electrodoméstico, inicialmente aparece "---", y luego "****" (como "126") para indicar la velocidad del tambor en tiempo real. Cuando el número alcanza un valor determinado (deja de cambiar), significa que la lavadora está calibrada con éxito.

MODO DE USO

1. ANTES DE LAVAR



Enchufar

Abrir grifo

Cargar

Cerrar

Añadir deter-
gente

Nota!

Es necesario añadir detergente en el compartimento I si se selecciona la función de prelavado.

2. LAVAR


Seleccione programa
Selecc. Función

Pulse inicio /
pausa

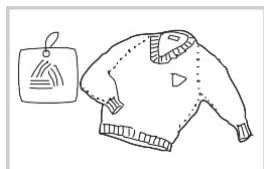
3. DESPUÉS DE LAVAR

Sonará un pitido de finalización del programa y aparecerá END en el panel de control.

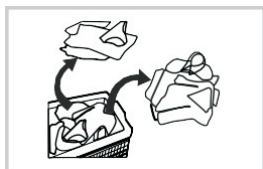
MODO DE USO

ANTES DE CADA LAVADO

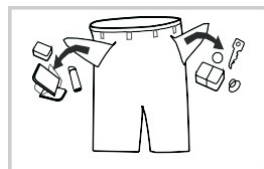
- La temperatura ambiente de la lavadora debe ser de 5-40°C. Si se utiliza por debajo de 0°C, la válvula de entrada y el sistema de drenaje pueden resultar dañados. Si la máquina se instalada en condiciones de congelación, debe trasladarse a la temperatura ambiente normal para garantizar que la manguera de suministro de agua y la manguera de desagüe puedan descongelarse antes de su uso.
- Compruebe las etiquetas de cuidado de la ropa y las instrucciones de uso del detergente antes del lavado. Utilice un detergente no espumoso o menos espumoso adecuado para el lavado a máquina correctamente.



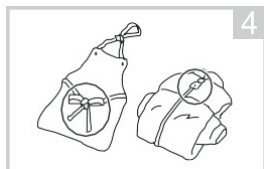
Compruebe la etiqueta



Clasificar la ropa según el color y el tipo de tejido

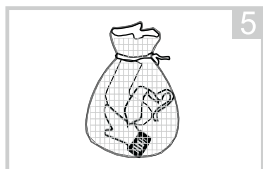


Sacar todos los objetos de los bolsillos



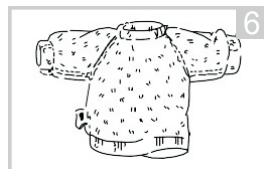
4

Atar las tiras textiles largas y los cinturones, cerrar las cremalleras y abotonar



5

Poner los objetos pequeños en una bolsa de lavandería



6

Gire al revés el tejido de fácil pelado y de pelo largo



¡Advertencia!

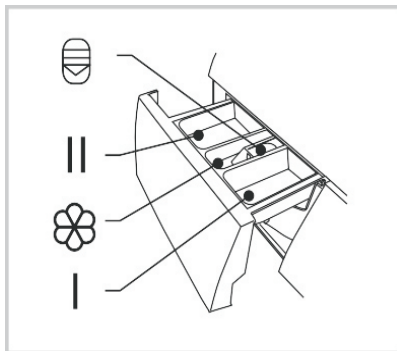
No lave ni seque artículos que hayan sido limpiados, lavados, empapados o mojados con sustancias combustibles o explosivas como cera, aceite, pintura, gasolina, alcohol, queroseno y otros materiales inflamables.

El lavado de prendas individuales puede crear fácilmente una gran excentricidad y causar alarma debido al desequilibrio. Por lo tanto, se sugiere añadir una o dos prendas al lavado para que el centrifugado pueda realizarse sin problemas.

MODO DE USO

DISPENSADOR DE DETERGENTE

- I Prelavado
 - II Detergente
 - ☼ Suavizante
-  Suelte el botón para sacar el dispensador



⚠ ¡Cuidado!

- Sólo es necesario añadir detergente en el compartimento I después de seleccionar la función de prelavado.

Programa	I	II	☼	Programa	I	II	☼
Algodón	○	●	○	Gran Carga	○	●	○
Sintético	○	●	○	Ropa Bebé	○	●	○
Mixto	○	●	○	Lana		●	○
Vaqueros	○	●	○	Ropa Deportiva	○	●	○
Centrifugado				Rápido 45'		●	○
Aclarado & Centrifugado			○	Exprés 15'		●	○
ECO 40-60		●	○	Vapor	○	●	○
20°C		●	○				

● Obligatorio ○ Opcional

MODO DE USO

RECOMENDACIONES DE DETERGENTE

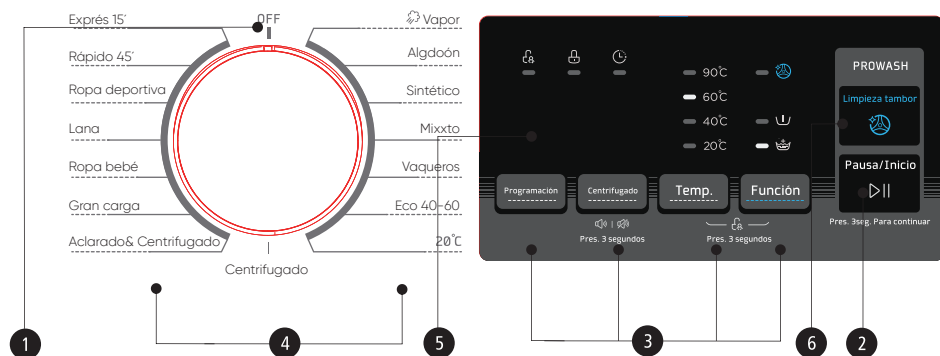
Detergente recomendado para el lavado	Ciclos de lavado	Temperatura de lavado	Tipo de colada y textil
Detergente fuerte con agentes blanqueadores y blanqueadores sintéticos	Algodón, ECO 40-60	40/60	Ropa blanca de algodón o lino resistente a la ebullición
Detergente de color sin agente blanqueador ni blanqueadores sintéticos	Algodón	20/40	Ropa de color o algodón o lino
Color o detergente suave sin blanqueadores sintéticos	Algodón Sintético	20/40	Ropa de color fabricada con fibras de fácil cuidado o materiales sintéticos
Detergente suave para lavar	Sintético	20	Tejidos delicados, seda, viscosa
Detergente especial para lana	Lana	20/40	Lana

★ Nota!

- El detergente o aditivo aglomerante o espinoso puede diluirse en un poco de agua antes de verterlo en el dispensador de detergente, para evitar que su entrada se bloquee y provoque un desbordamiento de agua.
- Por favor, elija el tipo de detergente adecuado para obtener un máximo rendimiento de lavado y un mínimo consumo de agua y energía
- Para conseguir el mejor resultado de limpieza es importante una correcta dosificación del detergente.
- Utilice una cantidad reducida de detergente si el tambor no está completamente lleno.
- Ajuste siempre la cantidad de detergente a la dureza del agua, si su agua del grifo es blanda, utilice menos detergente.
- Dosifique según el grado de suciedad de su ropa, la ropa menos sucia requiere menos detergente.
- Los detergentes muy concentrados (detergentes compactos) requieren una dosificación especialmente precisa.
- Los siguientes síntomas son una señal de sobredosificación de detergente:
 - Formación de mucha espuma
 - Resultado de lavado y aclarado deficiente
- Los siguientes síntomas son una señal de una dosis insuficiente de detergente:
 - La ropa se vuelve gris
 - Acumulación de depósitos calcáreos en el tambor, el elemento calefactor o la ropa sucia

MODO DE USO

PANEL DE CONTROL



1 APAGAR

Encender y apagar la lavadora.

3 OPCIONES

Permite seleccionar funciones adicionales y se ilumina cuando se selecciona.

5 DISPLAY

La pantalla muestra los ajustes, el tiempo restante estimado, las opciones y los mensajes de estado.

2 INICIO / PAUSA

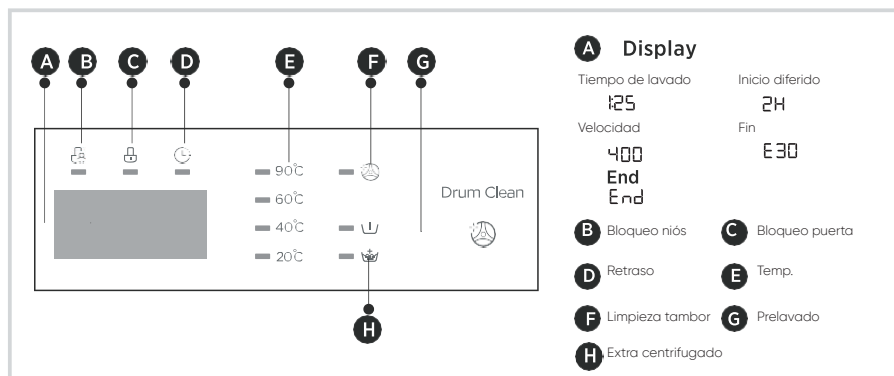
Encender o pausar el programa.

4 PROGRAMAS

Disponible según el tipo de lavadora.

6 LIMPIEZA DEL TAMBOR

Especialmente ajustado en esta máquina para limpiar el tambor y el tubo.



MODO DE USO

PROGRAMAS

Programa	Carga (kg)	Tiempo en display
	10.0	10.0
Vapor	5.5	1:48
Algodón	10.0	1:28
Sintético	5.0	1:25
Mixto	10.0	1:20
Vaqueros	10.0	1:40
Eco 40-60	10.0	3:59
20°C	5.0	1:01
Centrifugado	10.0	0:12
Aclarado & Centrifugado	10.0	0:20
Gran carga	10.0	1:48
Ropa Bebé	10.0	2:01
Lana	2.0	1:07
Deporte	5.0	0:47
Rápido 45'	2.0	0:45
Exprés 15'	2.0	0:15
Limpieza del tambor	-	1:18



Nota!

Los parámetros de esta tabla son sólo para referencia del usuario.
Los parámetros reales pueden ser diferentes a los de la tabla anterior.

MODO DE USO

PROGRAMAS

Ciclo	Capacidad nominal en kg	Duración del ciclo en h:min	Consumo de energía en kWh/ciclo	Consumo de agua en litros/ciclo	Temperatura máxima en C°	Humedad residual en % / velocidad de centrifugado
Algodón	10.0	1:43	1.49 7	85	60	65%/1000
Mixto	10.0	1:20	0.871	85	40	65%/1000
20°	5.0	1:01	0.195	51	20	65%/1000
Ropa bebé	10.0	2:01	1.528	85	60	65%/1000
Express 15'	2.0	0:15	0.03	31	Cold	70%/80 0
Eco 40-60	10.0	3:59	0.890	67.0	37	53.9%/1350
	5.0	3:00	0.549	52.0	35	53.9%/1350
	2.5	3:00	0.242	41.5	23	53.9%/1350

- Los datos anteriores son sólo de referencia, y los datos pueden cambiar debido a las diferentes condiciones de uso real
- Las válvulas dadas para los programas distintos del programa ECO 40-60 son sólo indicativas.
- Con respecto a la norma EN 60456:2016/prA2019 con (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, La clase de eficiencia energética de la UE es:A
- Programa de prueba de energía: ECO 40-60. Otro como el predeterminado. Media carga para una máquina de 10,0kg: 5,0kg.
- Cuarto de carga para máquina de 10,0kg:2,5kg

PROGRAMAS

- 1) La temperatura más alta alcanzada por la ropa en el ciclo de lavado durante al menos 5 minutos.
- 2) La humedad residual tras el ciclo de lavado en porcentaje de contenido de agua y la velocidad de centrifugado a la que se ha alcanzado.
- 3) El programa ECO 40-60 es capaz de limpiar ropa de algodón normalmente sucia declarada como lavable a 40°C o 60°C, juntos en el mismo ciclo. Este programa se utiliza para evaluar el cumplimiento del reglamento (UE) 2019/2023.

Los programas más eficientes en términos de consumo de energía suelen ser los que se realizan a temperaturas más bajas y de mayor duración.

Cargar la lavadora doméstica hasta la capacidad indicada para los respectivos programas contribuirá a ahorrar energía y agua.

El ruido y el contenido de humedad restante están influenciados por la velocidad de centrifugado: cuanto mayor sea la velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado, mayor será el ruido y menor el contenido de humedad restante.

¡Cuidado!

- Si se produce un corte en el suministro eléctrico mientras la máquina está en funcionamiento, una memoria especial almacena el programa seleccionado. La máquina continuará el programa cuando se restablezca el suministro de energía

MODO DE USO

PROGRAMAS

20°	Para ropa de colores brillantes, protege mejor los colores.
Exprés 15'	Programa extra corto, adecuado para lavados de poca suciedad y pequeñas cantidades de ropa.
Lana	Programa de lavado especialmente suave para evitar que los tejidos se encojan, pausas de programa más largas (los tejidos descansan en la cuba de lavado).
Centrifugado	Centrifugado extra con velocidad seleccionable.
Aclarado & Centrifugado	Aclarado extra con centrifugado. Lavar ropa deportiva.
Deporte	Este programa está especialmente diseñado para el lavado de los productos voluminosos.
Vapor	El lavado a vapor (antialérgenos) puede penetrar profundamente en la fibra, lo que elimina eficazmente las bacterias y los gérmenes, evitando los olores y protegiendo la salud.
Eco 40-60	Es adecuado para el lavado de ropa a los 40°C-60°C
Limpieza del tambor	Esta máquina está especialmente diseñada para limpiar el tambor y el tubo. Aplica una esterilización a alta temperatura de 90 grados para que el lavado de la ropa se amás ecológico. Cuando se ejecuta este programa, no se puede añadir la ropa u otro tipo de lavado. Cuando se pone la cantidad adecuada de agente blanqueador de cloro, el efecto de limpieza del tambor será mejor. El cliente puede utilizar este programa regularmente según la necesidad.



Esta tabla es sólo una referencia para seleccionar programas.

MODO DE USO

OPCIONES

CICLO	TEMP. POR DEFECTO (C°)	CENTRIFUGADO POR DEFECTO. VELOCIDAD EN RPM.	FUNCIONES ADICIONALES
Vapor	40	1000	🕒, 📏, 👑
Algodón	40	1000	🕒, 📏, 👑
Sintético	40	1000	🕒, 📏, 👑
Mixto	40	1000	🕒, 📏, 👑
Vaqueros	40	800	🕒, 📏, 👑
Eco 40-60	--	1400	🕒
20°C	20	1000	🕒, 👑
Centrifugado	--	1000	🕒
Aclarado & Centrifugado	--	1000	🕒, 👑
Gran carga	40	1000	🕒, 📏, 👑
Ropa Bebé	60	1000	🕒, 📏, 👑
Lana	40	600	🕒, 👑
Deporte	20	800	🕒, 📏, 👑
Rápido 45'	20	800	🕒, 👑
Exprés 15'	Fría	800	🕒, 👑

📌 Nota!

Para conocer la velocidad máxima de centrifugado, el tiempo del programa y otros detalles del programa ECO 40-60, consulte el contenido de la página de la ficha del producto.

La tabla muestra qué ciclo ofrece qué opciones de ajuste. Si no es posible realizar un ajuste para un ciclo.



ES

MODO DE USO

Spin

Velocidad de centrifugado

Cuando sea necesario, la velocidad de centrifugado puede ajustarse pulsando el botón de velocidad en los siguientes pasos:

0-400-600-800-1000-1200-1400

Delay

Inicio programado

1. Seleccione un programa
2. Pulse el botón de inici programado para elegir el tiempo de retardo 0-24h
3. Pulse inicio/pausa para iniciar la operación de retardo



Elegir programa



Ajustar tiempo



Comenzar

Cancelar la función de inicio programado:

Pulse el botón de inicio programado antes de iniciar el programa. Si el programa ya se ha iniciado, debe apagar el programa para restablecer uno nuevo.



Prelavado.

Función de lavado extra antes de que comience el ciclo de lavado principal para aumentar el rendimiento del lavado.

Nota: hay que añadir detergente al compartimento I



Aclarado extra

La ropa se someterá a un aclarado adicional después de seleccionar esta función

Drum Clean

Limpieza de tambor.

1. Después de que la máquina funcione hasta el período de recuento establecido (el ciclo de recuento es de 25 veces), la lámpara de limpieza del tambor parpadea al final del último programa, recordando al usuario que debe ejecutar el programa;

2. Desbloquear:

1. Mantenga pulsado el botón Drum Clean durante 3s, el recordatorio Drum Clean se cancelará y los ciclos de lavado se volverán a contar para otros 25 ciclos.

2. Los ciclos contados se contarán de nuevo cuando el programa de limpieza del tambor haya terminado.

Temp.

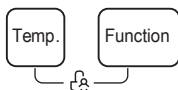
Temp.

Cuando sea necesario, la temperatura de lavado puede ajustarse pulsando el botón de temperatura en los siguientes pasos: Frio -20°C-40°C-60°C-90°C



Bloqueo infantil

Esta función está pensada para evitar que los niños hagan un mal uso de los controles.



Pulse Temp. y Function simultáneamente durante 3 segundos hasta que suene el pitido. El indicador se enciende

! ¡Cuidado!

Cuando el bloqueo para niños está activado, la pantalla mostrará alternativamente "CL" y el tiempo restante.

Al pulsar cualquier otro botón, el indicador de Bloqueo para niños parpadeará.

Cuando finalice el programa, "CL" y "Fin" se alternarán en la pantalla. El Bloqueo para niños desactiva la función de todos los botones excepto el botón Bloqueo para niños. El bloqueo para niños sólo se desactiva pulsando simultáneamente los dos botones.

Desactive el bloqueo para niños antes de seleccionar un nuevo programa.



Silenciar



Elegir programa



Pulse el botón Spin durante 3 segundos, el pitido se silencia.

Para reactivar, pulse de nuevo el botón durante 3 segundos.

Se mantendrá hasta el siguiente.

! ¡Cuidado!

Después de silenciar los sonidos no se activarán más.



Añadir ropa

Se puede añadir ropa durante el proceso de lavado siguiendo los pasos abajo descritos. cuando la lavadora está en funcionamiento con el tambor rodando la puerta no puede abrirse. Para abrir la puerta, pulse Pausa/Inicio durante 3 segundos. Espere a que el tambor deje de girar y la puerta se desbloquee. Añada la ropa y cierre la puerta una vez finalizado el proceso. Pulse el botón Pausa/Inicio nuevamente.



Pulse 3s para recargar



Introducir la ropa



Iniciar



ES

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡Advertencia!

Desenchufe siempre el electrodoméstico y cierre el grifo del agua antes de la limpieza y el mantenimiento.

LIMPIEZA DEL APARATO

Un mantenimiento adecuado de la lavadora puede prolongar su vida útil. La superficie puede limpiarse con detergentes neutros detergentes neutros no abrasivos cuando sea necesario. Si se produce un desbordamiento de agua, utilice un paño para limpiarlo inmediatamente. No utilice nunca elementos punzantes para limpiar el electrodoméstico.



¡Cuidado!

No utilice nunca agentes abrasivos o cáusticos, ácidos fórmicos, disolventes diluidos o sustancias similares como alcohol o productos químicos.

LIMPIEZA DEL TAMBOR

Las manchas de óxido en el tambor por artículos metálicos deben eliminarse con detergentes sin cloro. No utilice nunca lana de acero.



Nota!

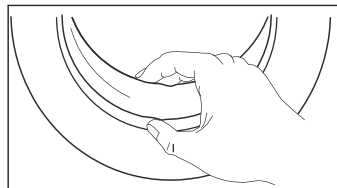
Mantenga la ropa lejos de la maquina mientras limpia el tambor.

LIMPIEZA DE LA JUNTA DE LA PUERTA Y DEL CRISTAL

Limpie el cristal y el sello después de cada lavado para eliminar las pelusas y las manchas. Si se acumulan pelusas pueden producirse fugas.

Retire las monedas, botones y otros objetos de la junta después de cada lavado.

Limpie la junta de la puerta y el cristal cada mes para garantizar el funcionamiento normal del electrodoméstico.



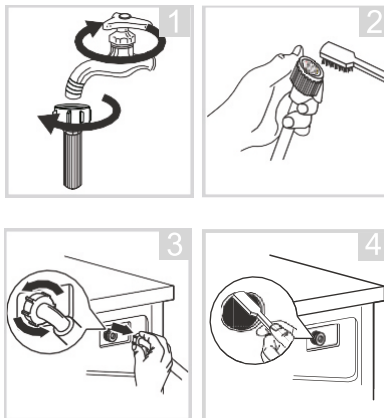
MANTENIMIENTO

★ Nota!

La disminución del flujo de agua es una señal de que el filtro necesita ser limpiado.

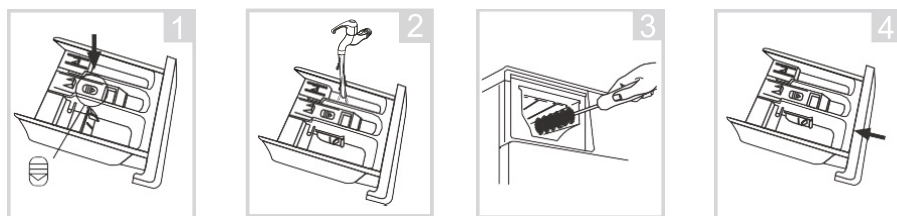
LIMPIEZA DEL FILTRO DE ENTRADA

1. Cierre el grifo y retire la manguera de suministro de agua del mismo.
2. Limpie el filtro con un cepillo.
3. Desenrosque la manguera de suministro de agua de la parte trasera de la máquina. Extraiga el filtro con unos alicates de punta larga.
4. Utilice un cepillo para limpiar el filtro.
5. Vuelva a instalar el filtro en la entrada de agua y conecte de nuevo la manguera de suministro de agua.
6. Limpie el filtro de entrada cada 3 meses para garantizar el funcionamiento normal del electrodoméstico.



LIMPIAR EL DISPENSADOR DE DETERGENTE

1. Presione hacia abajo el desbloqueo de la tapa del suavizante y saque el cajón dispensador del hueco. Limpie el interior del hueco con un cepillo.
2. Levante la tapa del suavizante del cajón dispensador y lave ambos elementos con agua.
3. Vuelva a colocar la tapa del suavizante y empuje el cajón en el hueco.
4. Limpiar el hueco con un cepillo suave.
5. Introduzca el cajón dispensador.



★ Nota!

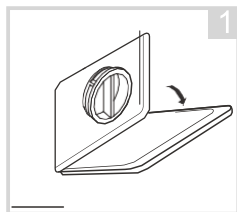
- No utilice agentes abrasivos o causticos para limpiar las piezas de plástico.
- Limpie el dispensador de detergente cada 3 meses para garantizar el funcionamiento normal del electrodoméstico.

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA DEL FILTRO DE LA BOMBA DEL DESAGÜE

⚠ ¡Advertencia!

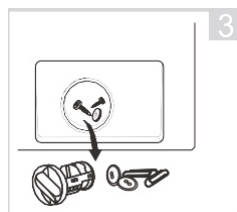
- Asegúrese de que la máquina ha terminado el ciclo de lavado y está vacía. Apáguela y desenchúfela antes de limpiar el filtro de la bomba de desagüe.
- Tenga cuidado con el agua caliente. Deje que el agua se enfríe. Riesgo de quemaduras.
- Limpie el filtro periódicamente cada 3 meses para garantizar el funcionamiento normal del electrodoméstico.



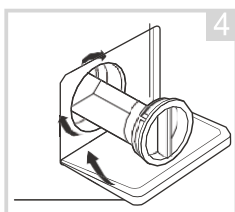
Abra la tapa inferior



Abra el filtro girando hacia el lado contrario a las agujas del reloj



Elimine los elementos extraños Cierre la tapa inferior



⚠ ¡Cuidado!

Quando el electrodoméstico está en uso y dependiendo del programa seleccionado puede haber agua caliente en la bomba. No retire nunca la tapa de la bomba durante un ciclo de lavado, espere siempre a que el electrodoméstico haya terminado el ciclo y esté vacío. Cuando vuelva a colocar la tapa, asegúrese de que está bien apretada.

MANTENIMIENTO

SOLUCION DE PROBLEMAS

Siempre que haya un problema con el electrodoméstico, compruebe si puede resolverlo siguiendo las tablas siguientes. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Residuos de detergente en el dispensador	El detergente está humedo y/o coagulado	Limpie el dispensador de detergente
El display no funciona	Problema de conexión con la placa base	Desconecte la alimentación y compruebe si el enchufe de la red está conectado correctamente
Ruido anormal	los pernos de fijación siguen en su sitio. El suelo no es sólido ni está nivelado.	Comprobar si se han retirado los tornillos de fijación. Asegúrese de que el aparato está instalado en un suelo sólido y nivelado
E30	La puerta no está cerrada	Cerrar bien la puerta y reiniciar.
E10	Inyección de agua problema durante el ciclo lavado	Compruebe si la manguera de drenaje está obstruida.
E21	Desbordamiento de agua	Reiniciar el aparato
E12 EXX	Otros	Reiniciar el aparato. Si el problema persiste, contactar con el técnico.



ES

MANTENIMIENTO

SERVICIO AL CLIENTE

Las piezas de recambio para su aparato están disponibles durante un mínimo de 10 años. En caso de duda, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente. Para hacer uso de la garantía acuda al centro donde compró este producto o bien contacte con nosotros a través de la web, <https://www.grupowg.com/asistencia-tecnica.html> o bien contacte con el servicio técnico autorizado:

- Dirección de correo electrónico: hiperservice@hiperservice.com
- Teléfono contacto en España: +34 910 970 224
- Teléfono de contacto en Portugal: +35 220 280 291



¡Advertencia!

Riesgo de descarga eléctrica

- No intente nunca reparar un aparato defectuoso o presuntamente defectuoso.
- Puede poner en peligro su propia vida y la de los futuros usuarios. Sólo los especialistas autorizados pueden realizar estos trabajos de reparación.
- Una reparación inadecuada anulará la garantía y los daños posteriores no podrán ser reconocidos.

TRANSPORTE

PASOS IMPORTANTES AL TRASLADAR EL APARATO

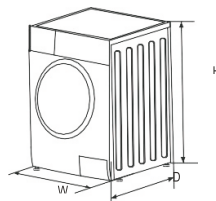
- Desenchufe el aparato y cierre el grifo de entrada de agua.
- Compruebe si la puerta y el dispensador de detergente están bien cerrados.
- Retire el tubo de entrada de agua y la manguera de salida de las instalaciones de la casa.
- Deje que el agua salga completamente del aparato (véase “Mantenimiento Limpieza del filtro de la bomba de desagüe”)
- Importante: Vuelva a instalar los 4 pernos de transporte en la parte trasera del aparato.
- Este aparato es pesado. Transpórtelo con cuidado. No sujete nunca ninguna parte sobresaliente de la máquina al levantarla. La puerta de la máquina no puede utilizarse como asa.

Fuente de alimentación 220-240V~,50Hz

MAX. Corriente 10A

Agua estándar 0.05MPa-1MPa

Modelo	Capacidad de lavado	Dimensiones (AxAxF mm)	Peso Neto	Potencia nominal
ORIWM10AW-IN	10.0kg	850x595x535	61kg	2000W



MANTENIMIENTO

Ficha de información de producto de acuerdo a la normativa (EU) 2019/2023

Dirección (b): Canyada Codonyers C/Principal, nº4, 46220. Picassent - Valencia			
Modelo: ORIWM10AW-IN			
Parámetros generales del producto:			
Parámetro	Valor	Parámetro	Valor
Capacidad nominal en Kg(a)	10.0	Dimensiones en cm	Alto 85
			Ancho 60
			Fondo 53
Índice de Eficiencia Energética (a)	51.9	Clase de Eficiencia Energética (a)	A ^(d)
Índice de Eficiencia de lavado (a)	1.031	Efectividad de centrifugado (g/Kg) (a)	5.0
Consumo energético en kWh por ciclo usando el programa ECO 40-60. El consumo energético real dependerá de cómo se utilice el aparato.	0,513	Consumo de agua en litros por ciclo en el programa ECO 40-60. El consumo de agua real dependerá de cómo se utilice el aparato y la dureza del agua.	52
Temperatura máxima en el interior del tejido tratado (°C)(a)	Capacidad nominal	Humedad residual (%) ^(e)	53.9
	Media		
	Cuarto		
Velocidad de centrifugado (rpm) (a)	Capacidad nominal	Clase de eficiencia de secado por centrifugado ^(e)	B ^(d)
	Media		
	Cuarto		
Duración del programa (a) (h:min)	Capacidad nominal	Tipo	Libre instalación
	Media		
	Cuarto		
Presión sonora aerotransportada en centrifugado (a) (dB(A) re 1 pW	73	Clase de presión sonora aerotransportada ^(a) (Fase de centrifugado)	B ^(d)
Modo apagado (W)	0.50	Modo de espera (W)	1.00
Inicio diferido (W) (si aplica)	4.00	Espera en red (W) (si es aplicable)	N/A
Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor ^(b) : Dos años			
Este producto ha sido diseñado para liberar iones de plata durante el ciclo de lavado: No			

Información adicional:

Enlace a la web del proveedor, donde se encuentra la información del punto 9 del Anexo II del Reglamento de la Comisión (UE) 2019/2023 (1) (b): www.easelectrics.es

(*) Para el programa ECO 40-60.

(b) Los cambios en estos elementos no se considerarán pertinentes a los efectos del párrafo 4 del artículo 4 del Reglamento (UE) 2017/1369.

(c) Si la base de datos de productos genera automáticamente el contenido definitivo de esta celda, el proveedor no introducirá estos datos.



MANTENIMIENTO

- 1) El consumo real de energía dependerá del uso que se haga del aparato.
- 2) El consumo real de agua dependerá del uso del aparato y de la dureza del agua.
- 3) Entrega de las piezas de recambio en un plazo de 15 días laborables después de haber recibido el pedido.

Hoja de datos del producto relativa a (UE) 2019/2014

La hoja de datos del producto de su aparato se puede encontrar en línea.

Vaya a <https://eprel.ec.europa.eu> e introduzca el identificador del modelo de su aparato para descargar la hoja de datos.

El identificador del modelo de su aparato se encuentra en la sección de especificaciones técnicas.

CONSERVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS

**AVANT D'UTILISER CE PRODUIT, LISEZ,
COMPRENEZ ET SUIVEZ CES INSTRUCTIONS.**





CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement les informations de sécurité suivantes et les suivre strictement pour minimiser les risques d'incendie, d'explosion, de choc électrique et pour éviter des dommages matériels, des blessures ou même la mort. Le non-respect de ces



Avertissement!

Ce symbole et le mot « signal » indiquent une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elles ne sont pas évitées.

Les instructions annuleront toute garantie.



Prudent!

Ce symbole et le mot d'avertissement indiquent une situation potentiellement dangereuse qui peut causer des blessures légères ou des dommages au la propriété et l'environnement.



Note!

Cette combinaison de symboles et de mots la signalisation indique une situation potentiellement dangereux pouvant entraîner des blessures légères ou mineurs.

Avertissement!

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant
- Le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout danger.
- Si la machine est endommagée, elle ne doit pas être utilisée à moins qu'elle ne soit réparée. par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire.

- Risque de choc électrique.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et que ils comprennent les dangers que cela comporte. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants âgés de 3 ans et moins doivent être tenus à l'écart de l'appareil ou surveillés à tout moment.
- Les animaux et les enfants peuvent monter sur la machine. Vérifiez la machine avant chaque opération.
- Ne grimpez pas et ne vous asseyez pas sur l'appareil.

EMPLACEMENT D'INSTALLATION ET SES ENVIRONS

- Tous les produits de lavage et substances supplémentaires doivent être stockés dans un endroit sûr hors de portée des enfants.
- N'installez pas la machine sur une moquette. Bloquer les ouvertures avec un tapis peut endommager la machine.
- Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil pour éviter la corrosion des pièces en plastique et en caoutchouc.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements humides ou contenant des gaz explosifs ou caustiques. En cas de fuites d'eau ou d'éclaboussures, laissez le appareil extérieur.
- L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte verrouillable, une porte coulissante ou une porte avec charnière du côté opposé du lave-linge.
- N'utilisez pas la machine dans des pièces dont la température est inférieure à 5°C. Cela pourrait endommager certaines parties de celui-ci. Si cela est inévitable, veillez à vider complètement l'eau de l'appareil après chaque utilisation (voir « Entretien – Nettoyage du filtre de la pompe de vidange ») pour éviter les dommages causés par le gel.
- N'utilisez jamais d'aérosols ou de substances inflammables à proximité de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

FACILITÉ

- Retirez tous les matériaux d'emballage et les vis d'expédition avant d'utiliser l'appareil. Sinon, de graves dommages pourraient survenir.
- Cet appareil est équipé d'une seule vanne d'entrée et ne peut être raccordé qu'à l'arrivée d'eau froide.
- La fiche secteur doit être accessible après l'installation.
- Avant de laver les vêtements pour la première fois, le produit doit être utilisé une fois après toutes les procédures sans aucun vêtement à l'intérieur.
- Avant d'utiliser la machine à laver, le produit doit être calibré.
- Ne placez pas d'objets trop lourds sur l'appareil, tels que des récipients à eau ou des appareils de chauffage.
- Les nouveaux jeux de tuyaux fournis avec l'appareil doivent être utilisés. l'appareil et les anciens ne doivent pas être réutilisés.
- Max. Pression d'eau d'entrée 1 MPa. Pression minimale d'entrée d'eau 0,05 MPa.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit pas happé par la machine car il pourrait être endommagé.
- Connectez le produit à une prise mise à la terre protégée par un fusible répondant aux valeurs du tableau « Spécifications techniques ». L'installation de la connexion à la terre doit être effectuée par un électricien qualifié. Assurez-vous que la machine est installée conformément aux réglementations locales.
- Les raccordements électriques et hydrauliques doivent être effectués par un technicien qualifié conformément aux instructions du fabricant et aux réglementations de sécurité locales.



Avertissement!

- N'utilisez pas plusieurs fiches ou rallonges.
- L'appareil ne doit pas disposer d'un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie ou connecté à un circuit allumé et éteint régulièrement.
- Ne débranchez pas la fiche de la prise de courant s'il y a du gaz inflammable proche.
- Ne retirez jamais la fiche avec les mains mouillées.
- Tirez toujours sur la fiche, pas sur le cordon.
- Débranchez toujours l'appareil s'il n'est pas utilisé.

RACCORDEMENTS D'EAU

- Vérifiez les connexions des tuyaux d'entrée d'eau, du robinet et du tuyau de sortie pour détecter d'éventuels problèmes dus aux changements de pression de l'eau. Si les connexions se desserrent ou fuient, fermez le robinet d'eau et faites-le réparer. N'utilisez pas l'appareil avant que les tuyaux et flexibles soient installés correctement par du personnel qualifié.
- La porte vitrée peut devenir très chaude pendant le fonctionnement. Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés de la machine pendant son fonctionnement.
- Les tuyaux d'arrivée et de sortie d'eau doivent être installés solidement et sans dommage. Sinon, une fuite d'eau pourrait se produire.
- Ne retirez pas le filtre de la pompe de vidange lorsqu'il y a de l'eau dans l'appareil. De grandes quantités d'eau peuvent s'échapper et il existe un risque de brûlures dues à l'eau chaude.

OPÉRATION ET MAINTENANCE

- N'utilisez jamais de solvants inflammables, explosifs ou toxiques. N'utilisez pas d'essence, d'alcool, etc. comme les détergents. Sélectionnez uniquement des détergents adaptés au lavage en machine.
- Assurez-vous que toutes les poches sont vides. Objets pointus et rigides tels que pièces de monnaie, broches, clous, vis, pierres, etc. peut causer de graves dommages à la machine.
- Retirez tous les objets des poches, tels que les briquets et les allumettes, avant d'utiliser l'appareil.
- Rincez soigneusement les articles lavés à la main.
- Les articles qui ont été souillés par des substances telles que de l'huile de cuisson, de l'acétone, de l'alcool, de l'essence, du kérosène, des détachants, de la térébenthine, de la cire et des dissolvants de cire doivent être lavés à chaud avec un détergent supplémentaire avant de sécher dans l'appareil.
- Les articles contenant du caoutchouc mousse (mousse de latex), les bonnets de douche, les tissus imperméables, les articles à doublure en caoutchouc et les vêtements ou oreillers avec rembourrage en mousse ne doivent pas être séchés dans la machine.
- Les assouplissants textiles ou produits similaires doivent être utilisés comme recommandé dans leurs instructions.
- N'essayez jamais de forcer l'ouverture de la porte. La porte se déverrouillera peu après la fin d'un cycle.
- Ne fermez pas la porte avec trop de force. Si vous avez du mal à fermer la porte, vérifiez si les vêtements sont correctement insérés et répartis.
- Débranchez toujours l'appareil et fermez le robinet d'eau avant le nettoyage et l'entretien et après chaque utilisation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne versez jamais d'eau sur l'appareil pour le nettoyer. Risque de choc électrique.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout danger. Le fabricant ne sera pas responsable des dommages causés par l'intervention de personnes non autorisées.

Avant le transport :

Les vis doivent être réinstallées dans la machine par une personne qualifiée. L'eau accumulée doit être évacuée de la machine. Cet appareil est lourd. Transportez-le avec précaution. Ne tenez jamais une partie saillante de la machine lorsque vous la soulevez. La porte de la machine ne peut pas être utilisée comme poignée.

UTILISER

Le produit est destiné à un usage domestique uniquement et aux textiles en quantités adaptées au lavage et au séchage en machine. Cet appareil est destiné à un usage intérieur uniquement et n'est pas destiné à être utilisé à l'intérieur des maisons. Utiliser uniquement conformément à ces instructions. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée. Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou blessures qui pourraient en résulter.

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et assimilés tels que :
- Cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- Fermes ;
- Par les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
- Environnements de type « Bed and Breakfast ».
- Zones d'usage commun dans les immeubles d'habitation ou les buanderies.

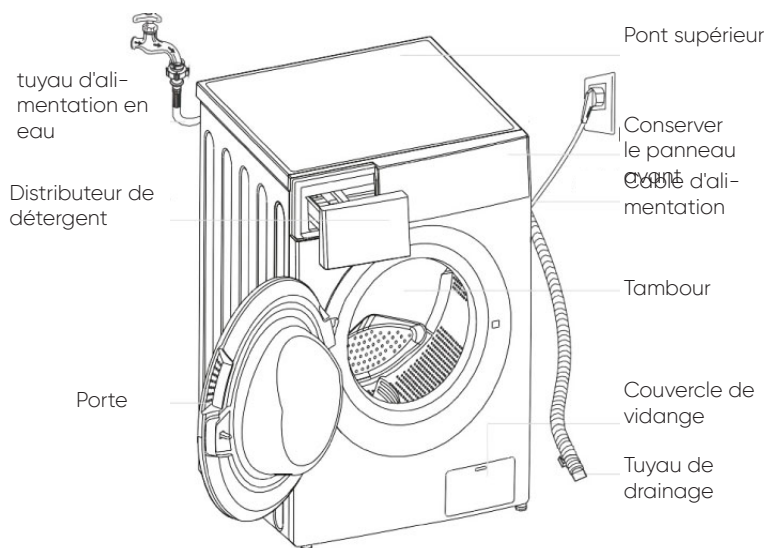
APPAREIL ÉLECTROMÉNAGER/EMBALLAGE ANTIQUE



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans toute l'UE. Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets. Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé,

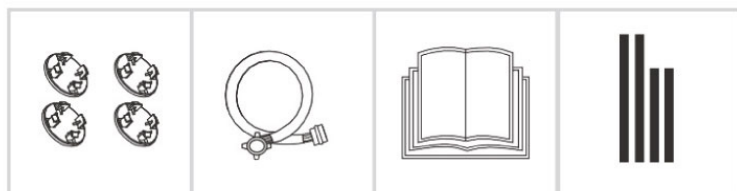
utilisez les systèmes de collecte ou contactez le revendeur où vous avez acheté le produit, le produit a été acheté. Ils reviennent et peuvent emporter ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

DESCRIPTION DU PRODUIT



Note!

Cette image sert uniquement à illustrer le produit, veuillez vous référer au produit réel pour référence.



4 couvertures 1x tuyau d'alimentation en eau froide

1x manuel d'utilisation

Isolation acoustique Isolation acoustique (en option)

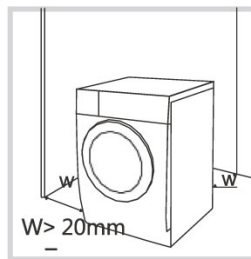
FACILITÉ

ZONE D'INSTALLATION



Avertissement!

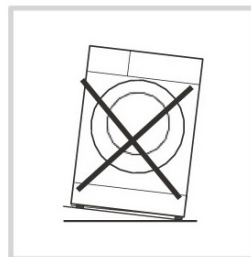
- La stabilité est importante pour empêcher le produit de bouger. Assurez-vous que la machine est de niveau et stable.
- Assurez-vous que le produit ne repose pas sur le cordon d'alimentation.
- Assurez-vous de maintenir des distances minimales par rapport aux murs, comme indiqué sur l'image.



Avant d'installer la machine, son emplacement sera choisi, en fonction des

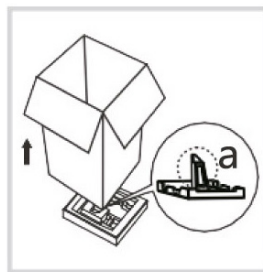
Fonctionnalités suivantes:

1. Surface rigide, sèche et plane
2. Évitez la lumière directe du soleil
3. Une ventilation suffisante
4. Température ambiante supérieure à 0°C
5. Éloignez-vous des sources de chaleur telles que appareils à charbon ou à gaz.



Avertissement!

- Les emballages (par exemple films, polystyrène) peuvent être nocifs pour les enfants.
- Il existe un risque d'étouffement. Gardez tous les contenants hors de portée des enfants.



1. Retirez le carton et l'emballage en polystyrène.
2. Assurez-vous que le petit triangle en mousse (a) est retiré avec le emballage inférieur.
3. La mousse de polystyrène (a) est retirée de la base avec l'emballage. Sinon, placez l'appareil sur la surface latérale et retirez-le manuellement.
4. Retirez le ruban adhésif fixant le cordon d'alimentation et le tuyau de vidange.
5. Retirez le tuyau d'arrivée du tambour.

RETIRER LES VIS DE TRANSPORT



Avertissement!

- Vous devez retirer les vis d'expédition à l'arrière avant d'utiliser le produit.



Desserrez les 4 boulons d'expédition avec une clé.



Retirez les boulons, y compris les pièces en caoutchouc, et conservez-les pour une utilisation ultérieure.



Fermez les trous avec les bouchons.

NIVEAU DE LA LAVEUSE



Avertissement!

- Les contre-écrous des 4 pieds doivent être bien vissés contre le boîtier.



1. Desserrez le contre-écrou.
2. Faites pivoter votre pied jusqu'à ce qu'il touche le sol.
3. Ajustez les pieds et verrouillez les écrous avec une clé. Assurez-vous que la machine est de niveau et stable.

BRANCHEZ LE TUYAU D'ALIMENTATION EN EAU



Avertissement!

Pour éviter les fuites ou les dégâts des eaux, suivez les instructions de ce chapitre. Ne pliez pas, n'écrasez pas et ne modifiez pas le tuyau d'arrivée d'eau.



Connectez le tuyau d'alimentation en eau à la vanne d'arrivée d'eau et à un robinet d'eau froide comme indiqué.



Note!

Connectez-vous manuellement, n'utilisez pas d'outils. Vérifiez si les connexions sont serrées.

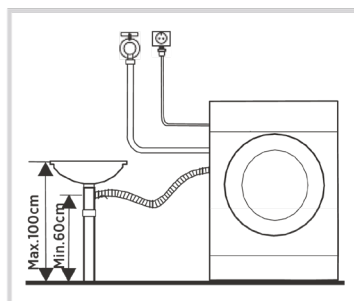
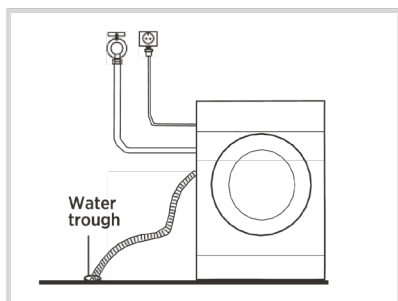
TUYAU DE DRAINAGE

⚠ Avertissement!

- Ne pliez pas et ne rallongez pas le tuyau de vidange.
- Veuillez fixer correctement le tuyau de vidange, sinon des dommages pourraient survenir en raison d'une fuite d'eau.

Il existe deux manières de fixer l'extrémité du tuyau de vidange :

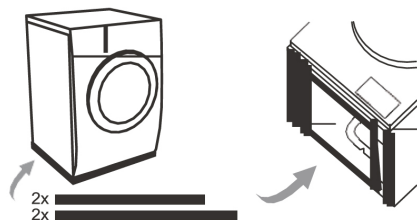
1. Mettez-le dans le réservoir d'eau (évier). 2 Connectez-le au tuyau de vidange du canal.



ÉPONGE ACOUSTIQUE

★ Note!

Assurez-vous de monter les éponges acoustiques, qui peuvent réduire efficacement le bruit causé par la machine pendant le travail, afin de vous offrir un environnement de vie de plus en plus silencieux.



- 1. Placez la machine sur le sol, en utilisant un matériau souple, tel qu'un vêtement en mousse, entre la machine et le sol comme protection ;
- 2. Collez les deux éponges les plus longues sur les bords inférieurs les plus longs de la machine et les deux éponges les plus courtes sur les bords inférieurs les plus courts.

MODE D'UTILISATION

DÉMARRAGE RAPIDE



Prudent!

- Avant le lavage, assurez-vous que le lave-linge est correctement installé.
- Votre appareil a été minutieusement vérifié avant de quitter l'usine. Pour éliminer tout résidu d'eau et neutraliser d'éventuelles odeurs, il est recommandé Nettoyez votre appareil avant de l'utiliser pour la première fois. Par conséquent, démarrez le Programme coton à 90°C sans vêtements ni lessive.



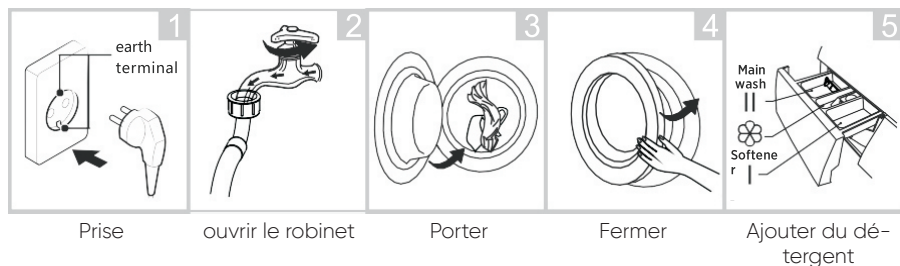
Calibré

Il est recommandé de calibrer le lave-linge afin qu'il offre les meilleures performances. L'appareil est capable de détecter la quantité de vêtements chargés. Cette fonctionnalité optimise les performances du produit en minimisant la consommation d'énergie et d'eau, économisant ainsi du temps et de l'argent. Pour cette raison, il est recommandé de calibrer l'appareil pour une meilleure utilisation.

- 1- Retirez tous les accessoires du tambour et fermez la porte ;
- 2- Insérez la fiche dans la prise ;
- 3- Allumez le lave-linge et, dans les 10 secondes, appuyez simultanément et continuellement sur « Turbo » et « Extra Rinse » (normalement 3 secondes) jusqu'à ce que « t19 » apparaisse sur la télécommande.
- 4- Appuyez sur II (PLAY/PAUSE) pour démarrer l'appareil, d'abord « --- » apparaît, puis « *** » (comme « 126 ») apparaît pour indiquer la vitesse du tambour en temps réel. Lorsque le nombre atteint une certaine valeur (arrête de changer), cela signifie que le lave-linge est calibré avec succès.

MODE D'UTILISATION

1. AVANT LE LAVAGE



Il est nécessaire d'ajouter du détergent dans le compartiment I si la fonction pré-lavage est sélectionnée.

2. LAVAGE



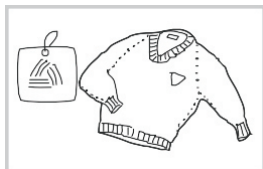
3. APRÈS LE LAVAGE

Un bip de fin de programme retentira et FIN apparaîtra sur le panneau de commande.

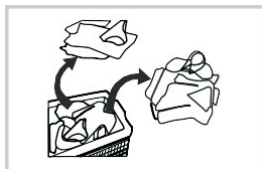
MODE D'UTILISATION

AVANT CHAQUE LAVAGE

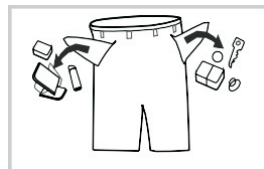
- La température ambiante de la machine à laver doit être comprise entre 5 et 40°C. En cas d'utilisation en dessous de 0°C, la vanne d'entrée et le système de vidange peuvent être endommagés. Si la machine est installée dans des conditions de gel, elle doit être ramenée à température ambiante normale pour garantir que le tuyau d'alimentation en eau et le tuyau de vidange peuvent être décongelés avant utilisation.
- Vérifiez les étiquettes d'entretien des vêtements et les instructions de détergent avant de les laver. Utilisez une lessive non moussante ou moins moussante adaptée au bon lavage en machine.



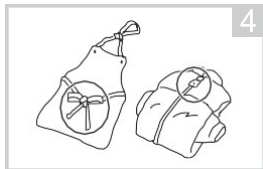
Vérifiez l'étiquette



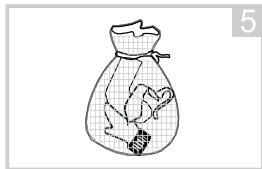
Trier les vêtements selon la couleur et le type de tissu



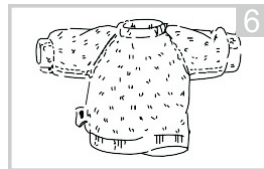
Retirez tous les objets des poches



4 Attachez les longues bandes textiles et les ceintures, fermez les fermetures éclair et le bouton.



5 Mettez les petits objets dans un sac à linge



6 Tissu à poils longs et facile à décoller.



Avertissement!

Ne lavez pas et ne séchez pas d'articles qui ont été nettoyés, lavés, trempés ou mouillés avec des substances combustibles ou explosives telles que la cire, l'huile, la peinture, l'essence, l'alcool, le kérosène et d'autres matériaux inflammables.

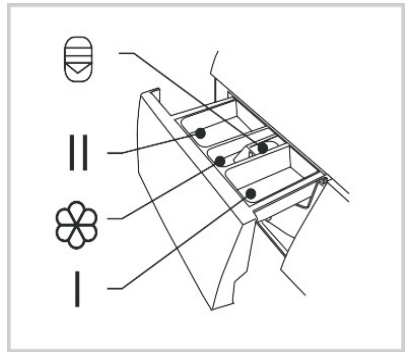
Le lavage de vêtements individuels peut facilement créer une grande excentricité et provoquer une alarme en raison d'un déséquilibre. Il est donc conseillé d'ajouter un ou deux articles au lavage afin que l'essorage puisse s'effectuer sans problème.

MODE D'UTILISATION

DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT

- I Prélavage
- II Détergent
- Adoucisseur

 Relâchez le bouton pour retirer le distributeur



Prudent!

- Il suffit d'ajouter du détergent dans le compartiment I après sélectionnez la fonction prélavage.

Programme	I	II	Adoucisseur	Programme	I	II	Adoucisseur
Cotton	☐	☒	☐	Large Load	☐	☒	☐
Synthetic	☐	☒	☐	Baby Clothes	☐	☒	☐
Mixed	☐	☒	☐	Wool		☒	☐
Jeans	☐	☒	☐	Sportswear	☐	☒	☐
Centrifugation				Fast 45'.		☒	☐
Rinsing & Centrifuging			☐	15' Express		☒	☐
ECO 40-60		☒	☐	Steam	☐	☒	☐
20°C		☒	☐				

☒ Mandatory ☐ Optional

MODE D'UTILISATION

RECOMMANDATIONS DE DÉTERGENT

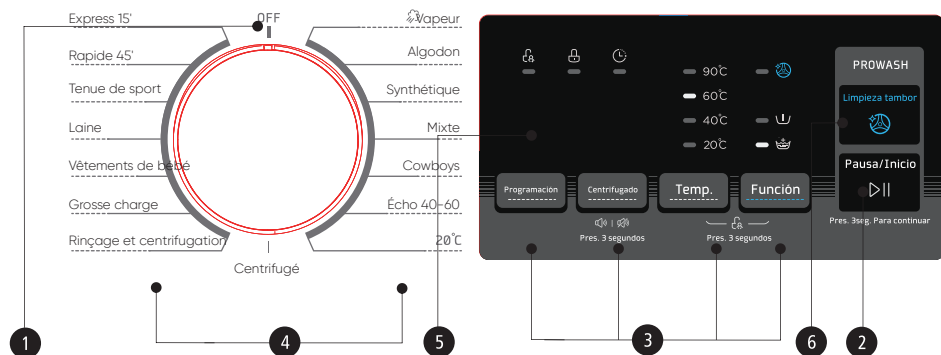
Détergent recommandé pour le lavage	Cycles de lavage	Température de lavage	Type de linge et textile
Détergent puissant avec agents blanchissants et agents de blanchiment synthétiques	Coton, ECO 40-60	40/60	Vêtements blancs en coton ou en lin résistant à l'ébullition
Lessive couleur sans agent de blanchiment ni agents de blanchiment synthétiques	Coton	20/40	Vêtements colorés ou coton ou lin
Détergent coloré ou doux sans agents de blanchiment synthétiques	Coton synthétique	20/40	Vêtements colorés en fibres faciles d'entretien ou en matières synthétiques
Détergent à lessive doux	Synthétique	vingt	Tissus délicats, soie, viscose
Lessive spéciale laine	Laine	20/40	Laine

Note!

- Le détergent ou l'additif agglomérant ou collant peut être dilué dans un peu d'eau avant de le verser dans le distributeur de détergent, pour éviter que son entrée ne soit obstruée et ne provoque un débordement d'eau.
- Veuillez choisir le bon type de détergent pour obtenir un maximum performances de lavage et consommation d'eau et d'énergie minimales
- Pour obtenir le meilleur résultat de nettoyage, il est important de bien dosage du détergent.
- Utilisez une petite quantité de détergent si le tambour n'est pas complètement plein.
- Ajustez toujours la quantité de détergent en fonction de la dureté de l'eau. Si l'eau du robinet est douce, utilisez moins de détergent.
- Dosage selon le degré de salissure de vos vêtements, les vêtements moins sales nécessitent moins de lessive.
- Les lessives très concentrées (lessive compacte) nécessitent un dosage particulièrement précis.
- Les symptômes suivants sont le signe d'une surdose de détergent :
 - Formation de beaucoup de mousse
 - Mauvais résultats de lavage et de rinçage
- Les symptômes suivants sont le signe d'une dose insuffisante de détergent :
 - Les vêtements deviennent gris
 - Accumulation de dépôts calcaires dans le tambour, l'élément chauffage ou vêtements sales

MODE D'UTILISATION

PANNEAU DE COMMANDE



1 ÉTEINDRE

Allumez et éteignez la machine à laver.

3 OPTIONS

Vous permet de sélectionner des fonctions supplémentaires et s'allume lorsqu'elle est sélectionnée.

5 AFFICHER

L'écran affiche les paramètres, le temps restant estimé, les options et les messages d'état.

2 DÉMARRER PAUSE

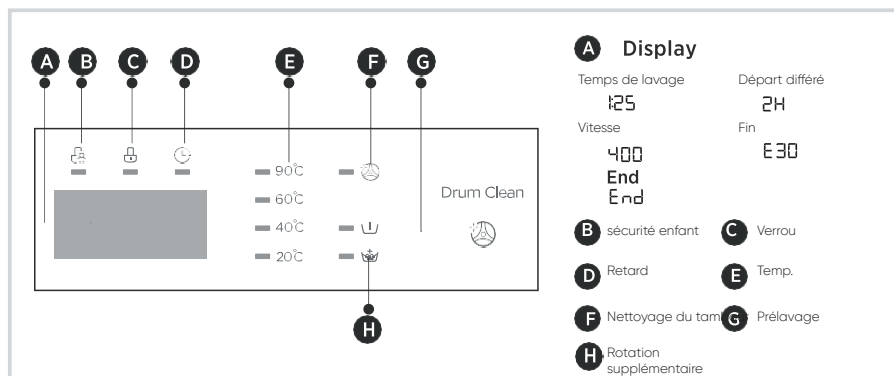
Allumez ou mettez le programme en pause.

4 PROGRAMMES

Disponible selon le type de machine à laver.

6 NETTOYAGE DU TAMBOUR

Spécialement réglé sur cette machine pour nettoyer le tambour et le tube.



MODE D'UTILISATION

PROGRAMMES

Programme	Charge (kg)	Heure affichée
	10,0	10,0
Vapeur	5,5	1:48
Coton	10,0	1:28
Synthétique	5,0	1:25
Mixte	10,0	1:20
Cowboys	10,0	1h40
Écho 40-60	10,0	3:59
20°C	5,0	1:01
Centrifugé	10,0	0:12
Rinçage et centrifugation	10,0	0:20
Grosse charge	10,0	1:48
Vêtements de bébé	10,0	2:01
Laine	2,0	1:07
sport	5,0	0:47
Rapide 45'	2,0	0:45
Express 15'	2,0	0:15
Nettoyage du tambour	-	1:18



Note!

Les paramètres de ce tableau sont uniquement destinés à la référence de l'utilisateur.
Les paramètres réels peuvent être différents du tableau ci-dessus.

MODE D'UTILISATION

PROGRAMMES

Faire du vélo	Capacité nominale en kg	Durée du cycle en h:min	Consommation d'énergie en kWh/cycle	Consommation d'eau en litres/cycle	Température maximale en C°	Humidité résiduelle en % / vitesse d'essorage
Coton	10,0	1:43	1,49 7	85	60	65%/1000
Mixte	10,0	1:20	0,871	85	40	65%/1000
20 ^{ou}	5,0	1:01	0,195	51	vingt	65%/1000
Vêtements de bébé	10,0	2:01	1 528	85	60	65%/1000
Express 15'	2,0	0:15	0,03	31	Froid	70%/80 0
Écho 40-60	10,0	3:59	0,890	67,0	37	53,9%/1350
	5,0	15h00	0,549	52,0	35	53,9%/1350
	2,5	15h00	0,242	41,5	23	53,9%/1350

- Les données ci-dessus sont uniquement à titre de référence et les données peuvent changer en raison de différentes conditions d'utilisation réelle
- Les vannes indiquées pour les programmes autres que le programme ECO 40-60 ne sont qu'indicatives.
- Par rapport à la norme EN 60456:2016/prA2019 avec (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, La classe de L'efficacité énergétique de l'UE est :A
- Programme de tests énergétiques : ECO 40-60. Autre par défaut. Demi-charge pour une machine de 10,0 kg : 5,0 kg.
- Espace de chargement pour machine de 10,0 kg : 2,5 kg



MODE D'UTILISATION

PROGRAMMES

- 1) La température la plus élevée atteinte par les vêtements lors du cycle de lavage pendant au moins 5 minutes.
- 2) L'humidité résiduelle après le cycle de lavage en pourcentage de la teneur en eau et la vitesse d'essorage à laquelle elle a été atteinte.
- 3) Le programme ECO 40-60 est capable de nettoyer les vêtements en coton normalement sales
déclaré comme
lavable à 40°C ou 60°C, ensemble dans le même cycle. Ce programme est utilisé pour évaluer
conformité au règlement (UE) 2019/2023.

Les programmes les plus efficaces en termes de consommation d'énergie sont généralement ceux qui sont effectué à des températures plus basses et pendant des durées plus longues.

Charger le lave-linge domestique jusqu'à la capacité indiquée pour les programmes respectifs permettra d'économiser de l'énergie et de l'eau.

Le bruit et la teneur en humidité restante sont influencés par la vitesse de Essorage : Plus la vitesse d'essorage est élevée pendant la phase d'essorage, plus le bruit est élevé et plus la teneur en humidité restante est faible.



Prudent!

- Si une panne de courant survient pendant le fonctionnement de la machine, une mémoire spéciale stocke le programme sélectionné. La machine poursuivra le programme lorsque l'alimentation électrique sera rétablie

MODE D'UTILISATION

PROGRAMMES

20 ^{ou}	Pour les vêtements aux couleurs vives, il protège mieux les couleurs.
Express 15'	Programme extra court, adapté aux linges peu sales et aux petites quantités de vêtements.
Laine	Programme de lavage particulièrement doux pour éviter le rétrécissement des tissus, pauses de programme plus longues (les tissus reposent dans la cuve de lavage).
Centrifugé	Essorage supplémentaire avec vitesse sélectionnable.
Rinçage et centrifugation	Rinçage supplémentaire avec essorage. Lavez les vêtements de sport.
sport	Ce programme est spécialement conçu pour le lavage de produits volumineux.
Vapeur	Le lavage à la vapeur (antiallergène) peut pénétrer profondément dans la fibre, ce qui élimine efficacement les bactéries et les germes, prévenant les odeurs et protégeant la santé.
Écho 40-60	Il convient pour laver les vêtements à 40°C-60°C
Nettoyage du tambour	Cette machine est spécialement conçue pour nettoyer le tambour et le tube. Appliquez une stérilisation à haute température de 90 degrés pour rendre le lavage des vêtements plus écologique. Lorsque ce programme est exécuté, vous ne pouvez pas ajouter de vêtements ou autre linge. Lorsque vous mettez la bonne quantité d'agent de blanchiment au chlore, l'effet nettoyant du tambour sera meilleur. Le client peut utiliser ce programme régulièrement selon ses besoins.

Note!

Ce tableau n'est qu'une référence pour la sélection des programmes.

MODE D'UTILISATION

OPTIONS

FAIRE DU VÉLO	TEMP. PAR DÉFAUT (C°)	FAITES TOURNER PAR DÉFAUT. VITESSE EN TR/MIN.	FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES
Vapeur	40	1000	🕒, 🔄, 👑,
Coton	40	1000	🕒, 🔄, 👑,
Synthétique	40	1000	🕒, 🔄, 👑,
Mixte	40	1000	🕒, 🔄, 👑,
Cowboys	40	800	🕒, 🔄, 👑,
Écho 40-60	--	1400	🕒,
20°C	20	1000	🕒, 👑,
Centrifugé	--	1000	🕒,
Rinçage et centrifugation	--	1000	🕒, 👑,
Grosse charge	40	1000	🕒, 🔄, 👑,
Vêtements de bébé	60	1000	🕒, 🔄, 👑,
Laine	40	600	🕒, 👑,
sport	20	800	🕒, 🔄, 👑,
Rapide 45'	20	800	🕒, 👑,
Express 15'	Fría	800	🕒, 👑,

✦ Note!

Pour la vitesse d'essorage maximale, la durée du programme et d'autres détails du programme ECO 40-60, veuillez vous référer au contenu de la page de la fiche produit.

Le tableau montre quel cycle offre quelles options de réglage. S'il n'est pas possible d'effectuer un réglage pour un cycle.

Spin

Vitesse d'essorage

Si nécessaire, la vitesse d'essorage peut être ajustée en appuyant sur le bouton de vitesse selon les étapes suivantes :

0-400-600-800-1000-1200-1400

Delay

Démarrage programmé

1. Sélectionnez un programme
2. Appuyez sur le bouton de démarrage programmé pour choisir le délai 0-24h
3. Appuyez sur start/pause pour démarrer le fonctionnement différé.



Choisir le programme



Ajuster l'heure



Commencer

Annulez la fonction de démarrage programmé :

Appuyez sur le bouton de démarrage programmé avant de démarrer le programme. Si le programme a déjà démarré, vous devez arrêter le programme pour en réinitialiser un nouveau.

Pré lavé.

Fonction de lavage supplémentaire avant le début du cycle de lavage principal pour augmenter les performances de lavage.

Remarque : le détergent doit être ajouté dans le compartiment I



Rinçage supplémentaire

Les vêtements subiront un rinçage supplémentaire après avoir sélectionné cette fonction

Nettoyage du tambour.

1. Une fois que la machine a fonctionné jusqu'à la période de comptage définie (le cycle de comptage est de 25 fois), le voyant de nettoyage du tambour clignote à la fin du dernier programme, rappelant à l'utilisateur d'exécuter le programme ;

2. Déverrouiller :

1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Drum Clean pendant 3 secondes, le rappel Drum Clean sera annulé et les cycles de lavage seront à nouveau comptés pour 25 cycles supplémentaires.

2. Les cycles comptés seront à nouveau comptés une fois le programme de nettoyage du tambour terminé.

Temp.

Temp.

Si nécessaire, la température de lavage peut être ajustée en appuyant sur le bouton de température selon les étapes suivantes : Froid -20°C-40°C-60°C-90°C

MODE D'UTILISATION



Sécurité enfants

Cette fonctionnalité est conçue pour empêcher les enfants d'utiliser mal les commandes.



Appuyez sur Temp. et Fonctionnez simultanément pendant 3 secondes jusqu'à ce que le bip retentisse. L'indicateur s'allume



Prudent!

Lorsque la sécurité enfants est activée, l'écran affichera alternativement « CL » et le temps restant.

Lorsque vous appuyez sur un autre bouton, l'indicateur Child Lock clignote.

Lorsque le programme se termine, « CL » et « End » alternent sur l'écran. La sécurité enfants désactive la fonction de tous les boutons, à l'exception du bouton de sécurité enfants. La sécurité enfants n'est désactivée qu'en appuyant simultanément sur les deux boutons.

Désactivez la sécurité enfants avant de sélectionner un nouveau programme.



Silence



Spin

Choisir le programme

Appuyez sur le bouton Spin pendant 3 secondes, le bip devient silencieux.

Pour réactiver, appuyez à nouveau sur le bouton pendant 3 secondes.

Il le restera jusqu'au prochain.



Prudent!

Après avoir coupé les sons, ils ne seront plus activés.



Ajouter des vêtements

Des vêtements peuvent être ajoutés pendant le processus de lavage en suivant les étapes décrites ci-dessous. Lorsque le lave-linge fonctionne avec le tambour en marche, la porte ne peut pas être ouverte. Pour ouvrir la porte, appuyez sur Pause/Démarrer pendant 3 secondes. Attendez que le tambour arrête de tourner et que la porte se déverrouille. Ajoutez les vêtements et fermez la porte une fois le processus terminé. Appuyez à nouveau sur le bouton Pause/Démarrer.



Appuyez 3s pour recharger



Mettez les vêtements



Commencer

ENTRETIEN

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

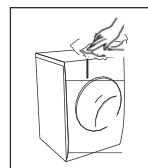


Avertissement!

Débranchez toujours l'appareil et fermez le robinet d'eau avant le nettoyage et l'entretien.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Un bon entretien de votre lave-linge peut prolonger sa durée de vie. La surface peut être nettoyée avec des détergents neutres non abrasifs si nécessaire. En cas de débordement d'eau, utilisez un chiffon pour le nettoyer immédiatement. N'utilisez jamais d'objets pointus pour nettoyer l'appareil.



Prudent!

N'utilisez jamais d'agents abrasifs ou caustiques, d'acides formiques, de solvants dilués ou de substances similaires telles que de l'alcool ou des produits chimiques.

NETTOYAGE DU TAMBOUR

Les taches de rouille sur le tambour provenant d'objets métalliques doivent être éliminées avec des détergents sans chlore. N'utilisez jamais de laine d'acier.



Note!

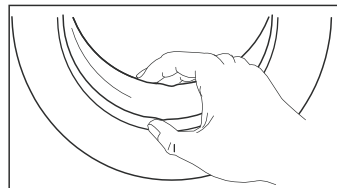
Gardez les vêtements éloignés de la machine pendant le nettoyage du tambour.

NETTOYAGE DE LA PORTE ET DU JOINT DE VITRE

Nettoyez le verre et scellez-le après chaque lavage pour enlever les peluches et les taches. Si des peluches s'accumulent, des fuites peuvent se produire.

Retirez les pièces de monnaie, les boutons et autres objets du tableau après chaque lavage.

Nettoyez le joint de porte et la vitre tous les mois pour assurer le fonctionnement normal de l'appareil.



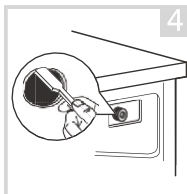
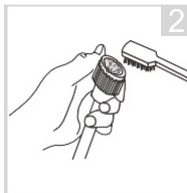
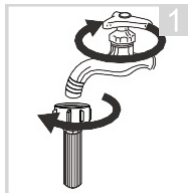
ENTRETIEN

★ Note!

Une diminution du débit d'eau est un signe que le filtre doit être nettoyé.

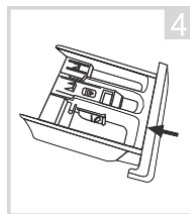
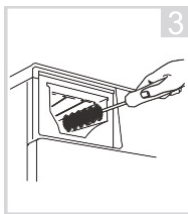
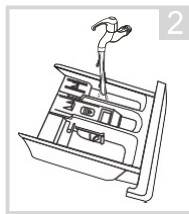
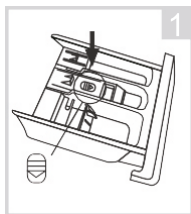
NETTOYAGE DU FILTRE D'ENTRÉE

1. Fermez le robinet et retirez le tuyau d'alimentation en eau du robinet.
2. Nettoyez le filtre avec une brosse.
3. Dévissez le tuyau d'alimentation en eau à l'arrière de la machine. Retirez le filtre avec une pince à bec long.
4. Utilisez une brosse pour nettoyer le filtre.
5. Réinstallez le filtre dans l'entrée d'eau et rebranchez le tuyau d'alimentation en eau.
6. Nettoyez le filtre d'entrée tous les 3 mois pour garantir le fonctionnement normal de l'appareil.



NETTOYER LE DISPERSEUR DE DÉTERGENT

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du couvercle de l'adoucisseur et retirez le tiroir distributeur de l'évidement. Nettoyez l'intérieur de l'espace avec une brosse.
2. Soulevez le couvercle de l'assouplissant du tiroir distributeur et lavez les deux éléments avec de l'eau.
3. Remettez le couvercle de l'adoucisseur et poussez le tiroir dans l'espace.
4. Nettoyez l'espace avec une brosse douce.
5. Insérez le tiroir du distributeur.



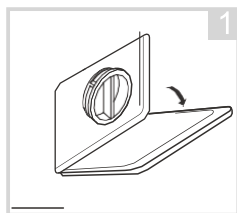
★ Note!

- N'utilisez pas d'agents abrasifs ou caustiques pour nettoyer les pièces en plastique.
- Nettoyez le distributeur de détergent tous les 3 mois pour garantir le fonctionnement normal de l'appareil.

NETTOYAGE DU FILTRE DE LA POMPE DE VIDANGE

Avertissement!

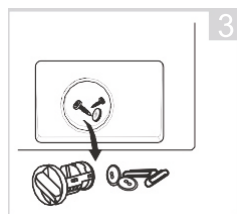
- Assurez-vous que la machine a terminé le cycle de lavage et qu'elle est vide. Éteignez-le et débranchez-le avant de nettoyer le filtre de la pompe de vidange.
- Soyez prudent avec l'eau chaude. Laissez l'eau refroidir. Risque de brûlures.
- Nettoyez le filtre périodiquement tous les 3 mois pour assurer le fonctionnement normal de l'appareil.



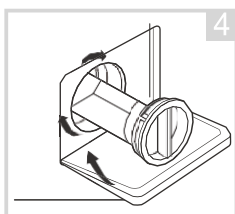
Ouvrez le capot inférieur



Ouvrez le filtre en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre



Supprimer les éléments étrangers



Fermez le capot inférieur

Prudent!

Lorsque l'appareil est en cours d'utilisation et selon le programme sélectionné, il peut y avoir de l'eau chaude dans la pompe. Ne retirez jamais le couvercle de la pompe pendant un cycle de lavage, attendez toujours que l'appareil ait terminé le cycle et soit vide. Lors du remplacement du capuchon, assurez-vous qu'il est bien serré.

SOLUTION DE PROBLÈMES

Chaque fois qu'il y a un problème avec l'appareil, vérifiez si vous pouvez le résoudre en suivant les tableaux suivants. Si le problème persiste, contactez le service client.

Résidus de détergent dans le distributeur	Le détergent est humide et/ou coagulé	Nettoyer le distributeur de détergent
L'affichage ne fonctionne pas	Problème de connexion avec la carte mère	Coupez l'alimentation et vérifiez si la fiche secteur est correctement branchée
bruit anormal	les boulons de fixation sont toujours en place. Le sol n'est ni solide ni plat.	Vérifiez si les vis de fixation ont été retirées. Assurez-vous que l'appareil est installé sur un sol solide et plat
E30	La porte n'est pas fermée	Fermez bien la porte et redémarrez.
E10	Problème d'injection d'eau pendant le cycle de lavage	Vérifiez si le tuyau de vidange est bouché.
E21	Débordement d'eau	Redémarrez l'appareil
E12 EXX	Autres	Redémarrez l'appareil. Si le problème persiste, contactez le technicien.

ENTRETIEN

SERVICE CLIENT

Les pièces de rechange pour votre appareil sont disponibles pour un minimum de 10 ans. En cas de doute, veuillez contacter notre service client. Pour bénéficier de la garantie, rendez-vous au centre où vous avez acheté ce produit ou contactez-nous via le site Internet, <https://www.grupowg.com/asistencia-tecnica.html> ou contactez le service technique agréé :

- Adresse e-mail : hyperservice@hiperservice.com
- Numéro de téléphone de contact en Espagne : 34 910 970 224
- Numéro de téléphone de contact au Portugal : 35 220 280 291



Avertissement!

Risque de choc électrique

- N'essayez jamais de réparer un appareil défectueux ou soupçonné d'être défectueux.
- Vous pouvez mettre votre propre vie et celle des futurs utilisateurs en danger. Seuls des spécialistes agréés peuvent effectuer ces travaux de réparation.
- Une réparation inadéquate annulera la garantie et les dommages ultérieurs ne seront pas reconnus.

TRANSPORT

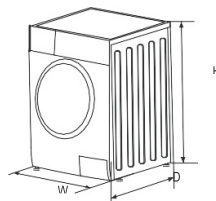
ÉTAPES IMPORTANTES LORS DU DÉPLACEMENT DE L'APPAREIL

- Débranchez l'appareil et fermez le robinet d'arrivée d'eau.
- Vérifiez si la porte et le distributeur de détergent sont correctement fermés.
- Retirez le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de sortie des installations de la maison.
- Laissez l'eau s'écouler complètement de l'appareil (voir "Entretien Nettoyage du filtre de la pompe de vidange")
- Important : Réinstallez les 4 boulons d'expédition à l'arrière de l'appareil.
- Cet appareil est lourd. Transportez-le avec précaution. Ne tenez jamais une partie saillante de la machine lorsque vous la soulevez. La porte de la machine ne peut pas être utilisée comme poignée.

Fuente de alimentación 220-240V~,50Hz

MAX. Corriente 10A

Agua estándar 0.05MPa-1MPa



Modelo	Capacidad de lavado	Dimensiones (AxAx F mm)	Peso Neto	Potencia nominal
ORIWM10AW-IN	10.0kg	850x595x535	61kg	2000W

Product information sheet according to Regulation (EU) 2019/2023

Address (b): Canyada Codonyers C/Principal, nº4, 46220. Picassent - Valencia

Model: ORIWM10AW-IN

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value
Rated capacity in Kg(a)	10.0	Dimensions in cm	Height 85
			Width 60
			Depth 53
Energy Efficiency Index (a)	51.9	Energy Efficiency Class (a)	A ^(d)
Washing Efficiency Ratio (a)	1.031	Spin effectiveness (g/Kg) (a)	5.0
Energy consumption in kWh per cycle using the ECO 40-60 programme. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.513	Water consumption in litres per cycle in ECO 40-60 programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and the hardness of the water.	52
Maximum temperature inside the treated fabric (°C)(a)	Nominal capacity	Residual moisture (%) ^(e)	53.9
	Media		
	Room		
Spin speed (rpm) (a)	Nominal capacity	Spin drying efficiency class ^(e)	B ^(d)
	Media		
	Room		
Programme duration (a) (h:min)	Nominal capacity	Type	Free installation
	Media		
	Room		
Airborne sound pressure at spin (a) (dB(A) re 1 pW	73	Airborne sound pressure class ^(a) (Spin phase)	B ^(d)
Off mode (W)	0.50	Standby mode (W)	1.00
Delayed start (W) (if applicable)	4.00	Network standby (W) (if applicable)	N/A
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier ^(b) : Two years.			
This product has been designed to release silver ions during the wash cycle: No			

Additional information:

Link to the supplier's website, where the information of point 9 of Annex II of Commission Regulation (EU) 2019/2023 (1) (b) can be found:

www.easelectric.es

(*) For ECO 40-60 programme.

(b) Changes to these elements shall not be considered relevant for the purposes of Article 4(4) of Regulation (EU) 2017/1369.

(c) If the product database automatically generates the final content of this cell, the supplier shall not enter this data.

- 1) La consommation d'énergie réelle dépend de l'utilisation faite de l'appareil.
- 2) La consommation réelle d'eau dépend de l'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.
- 3) Livraison des pièces détachées dans les 15 jours ouvrés après réception de la commande.

Fiche technique du produit pour (UE) 2019/2014

La fiche technique du produit de votre appareil est disponible en ligne.

Accédez à <https://eprel.ec.europa.eu> et saisissez l'identifiant du modèle de votre appareil pour télécharger la fiche technique.

L'identifiant du modèle de votre appareil se trouve dans la section Spécifications techniques.



IT

PROWASH 10 KG INVERTER SLIM
MANUALE DI ISTRUZIONI
ORIWM10AW

CONSERVARE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI

**PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO,
LEGGERE, COMPRENDERE E SEGUIRE QUESTE
ISTRUZIONI.**



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Si prega di leggere attentamente le seguenti informazioni sulla sicurezza e di seguirle scrupolosamente per ridurre al minimo il rischio di incendio, esplosione, scossa elettrica ed evitare danni materiali, lesioni personali o addirittura la morte. Mancato rispetto di questi



Avvertimento!

Questo simbolo e la parola "segnale" indicano una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe comportare morte o lesioni gravi se non evitate.

Le istruzioni invalideranno qualsiasi garanzia.



Attento!

Questo simbolo e la parola chiave indicano una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe causare lievi lesioni o danni al proprietà e ambiente.



Nota!

Questa combinazione di simboli e parole la segnalazione indica una situazione potenzialmente pericoloso che potrebbe provocare lesioni lievi o minori.

Avvertimento!

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore
- Il produttore, il suo agente di assistenza o persone similmente qualificate per evitare pericoli.
- Se la macchina è danneggiata, non deve essere utilizzata a meno che non venga riparata, dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone similmente qualificate.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Pericolo di scossa elettrica.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che capiscano i pericoli che comporta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- I bambini devono essere sorvegliati in modo che non giochino con l'apparecchio.
- I bambini di età pari o inferiore a 3 anni devono essere tenuti sempre lontani dall'apparecchio o sorvegliati.
- Animali e bambini possono viaggiare sulla macchina. Controllare la macchina prima di ogni operazione.
- Non salire o sedersi sull'apparecchio.

LUOGO DI INSTALLAZIONE E I SUOI DINTORNI

- Tutte le sostanze di lavaggio e aggiuntive devono essere conservate in un luogo sicuro fuori dalla portata dei bambini.
- Non installare la macchina su un pavimento in moquette. Bloccare le aperture con un tappeto potrebbe danneggiare la macchina.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore e dalla luce solare diretta per evitare la corrosione delle parti in plastica e gomma.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o ambienti contenenti gas. esplosivi o caustici. In caso di perdite o schizzi d'acqua, consentire il apparecchio da esterno.
- L'apparecchiatura non deve essere installata dietro una porta con serratura, una porta scorrevole o una porta con cerniera sul lato opposto della lavatrice.
- Non utilizzare la macchina in ambienti con una temperatura inferiore a 5°C. Ciò potrebbe causare danni ad alcune sue parti. Se inevitabile, assicurarsi di svuotare completamente l'acqua dall'apparecchio dopo ogni utilizzo (vedere "Manutenzione - Pulizia del filtro della pompa di scarico") per evitare danni causati dal congelamento.
- Non utilizzare mai aerosol o sostanze infiammabili vicino all'apparecchio.

FACILITÀ

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e le viti di spedizione prima di utilizzare l'apparecchio. In caso contrario, potrebbero verificarsi gravi danni.
- Questo apparecchio è dotato di una valvola di ingresso singola e può essere collegato solo alla rete di acqua fredda.
- La spina di alimentazione deve essere accessibile dopo l'installazione.
- Prima di lavare i vestiti per la prima volta, il prodotto deve essere utilizzato una volta attraverso tutte le procedure senza vestiti all'interno.
- Prima di utilizzare la lavatrice è necessario calibrare il prodotto.
- Non posizionare oggetti eccessivamente pesanti sull'apparecchio, come contenitori dell'acqua o apparecchi di riscaldamento.
- È necessario utilizzare i nuovi set di tubi flessibili forniti con l'unità. L'apparecchio e quelli vecchi non devono essere riutilizzati.
- Massimo. Pressione dell'acqua in ingresso 1 MPa. Pressione minima dell'acqua in ingresso 0,05 MPa.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nella macchina poiché potrebbe danneggiarsi.
- Collegare il prodotto ad una presa con messa a terra protetta da un fusibile che soddisfi i valori riportati nella tabella "Specifiche tecniche". L'installazione del collegamento a terra deve essere eseguita da un elettricista qualificato. Assicurarsi che la macchina sia installata in conformità con le normative locali.
- I collegamenti elettrici e idraulici devono essere eseguiti da un tecnico qualificato in conformità con le istruzioni del produttore e le norme di sicurezza locali.



Avvertimento!

- Non utilizzare più prese o prolunghe.
- L'apparecchio non deve avere un dispositivo di commutazione esterno, come un timer o collegato a un circuito che si accende e si spegne regolarmente.
- Non scollegare la spina dalla presa se è presente gas infiammabile nelle vicinanze.
- Non rimuovere mai la spina con le mani bagnate.
- Tirare sempre la spina e non il cavo.
- Scollegare sempre l'apparecchio se non è in uso.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

COLLEGAMENTI IDRAULICI

- Controllare i collegamenti dei tubi di ingresso dell'acqua, del rubinetto e del tubo di uscita per eventuali problemi dovuti a variazioni della pressione dell'acqua. Se i collegamenti si allentano o perdono, chiudere il rubinetto dell'acqua e farlo riparare. Non utilizzare l'apparecchio prima dell'installazione dei tubi e dei tubi flessibili correttamente da personale qualificato.
- La porta in vetro può diventare molto calda durante il funzionamento. Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dalla macchina mentre è in funzione.
- I tubi di ingresso e uscita dell'acqua devono essere installati in modo sicuro e senza danni. In caso contrario, potrebbero verificarsi perdite d'acqua.
- Non rimuovere il filtro della pompa di scarico mentre è presente acqua nell'apparecchiatura. Possono fuoriuscire grandi quantità di acqua e sussiste il rischio di ustioni a causa dell'acqua calda.

FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

- Non utilizzare mai solventi infiammabili, esplosivi o tossici. Non utilizzare benzina, alcool, ecc. come i detersivi. Selezionare solo detersivi adatti al lavaggio in lavatrice.
- Assicurati che tutte le tasche siano vuote. Oggetti appuntiti e rigidi come monete, spille, chiodi, viti, pietre, ecc. può causare gravi danni alla macchina.
- Rimuovere tutti gli oggetti dalle tasche, come accendini e fiammiferi, prima di utilizzare l'apparecchio.
- Sciacquare accuratamente gli articoli lavati a mano.
- I capi sporchi di sostanze quali olio da cucina, acetone, alcool, benzina, cherosene, smacchiatori, trementina, cera e prodotti per rimuovere la cera devono essere lavati a caldo con detersivo extra prima di asciugarli nell'elettrodomestico.
- Gli articoli contenenti gommapiuma (schiuma di lattice), cuffie da doccia, tessuti impermeabili, articoli con supporto in gomma e indumenti o cuscini con imbottitura in schiuma non devono essere asciugati nella macchina.
- Ammorbidenti o prodotti simili devono essere utilizzati come raccomandato nelle relative istruzioni.
- Non tentare mai di forzare l'apertura della porta. La porta si sbloccherà subito dopo la fine del ciclo.
- Non chiudere la porta con troppa forza. Se trovi difficile chiudere la porta, controlla se gli indumenti sono inseriti e distribuiti correttamente.
- Scollegare sempre l'apparecchio e chiudere il rubinetto dell'acqua prima della pulizia e della manutenzione e dopo ogni utilizzo.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Non versare mai acqua sull'apparecchio per pulirlo. Rischio di scossa elettrica.
- Le riparazioni devono essere eseguite solo dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone similmente qualificate per evitare pericoli. Il produttore non sarà responsabile per eventuali danni causati dall'intervento di persone non autorizzate.

Prima del trasporto:

Le viti devono essere reinstallate nella macchina da una persona qualificata. L'acqua accumulata deve essere scaricata dalla macchina. Questo apparecchio è pesante. Trasportalo con cura. Non afferrare mai alcuna parte sporgente della macchina durante il sollevamento. La porta della macchina non può essere utilizzata come maniglia.

UTILIZZO

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e ai tessuti in quantità adatte al lavaggio e all'asciugatura in lavatrice. Questo apparecchio è solo per uso interno e non è destinato all'uso all'interno delle case. Utilizzare solo in conformità con queste istruzioni. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Qualsiasi altro uso è considerato inappropriato. Il produttore non è responsabile per eventuali danni o lesioni che potrebbero derivarne.

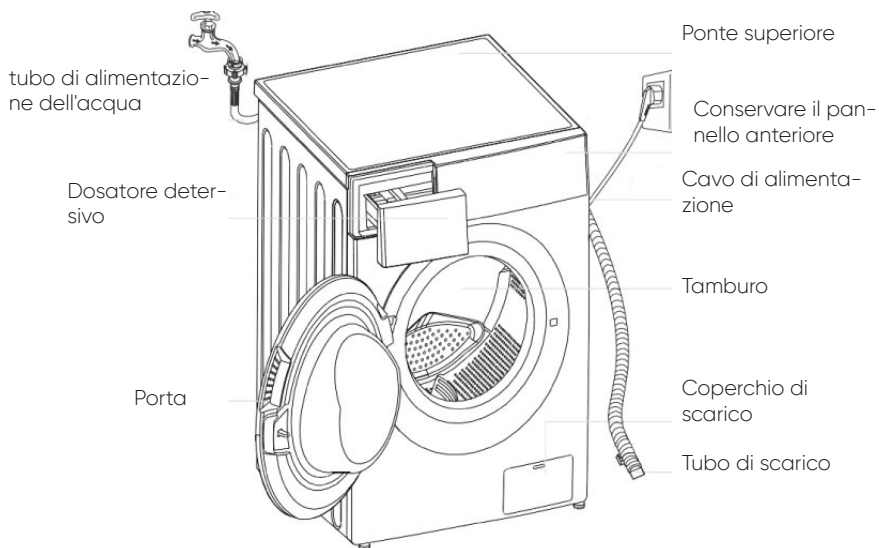
- Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestici e simili quali:
- Cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- Agriturismi;
- Da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- Ambienti di tipo "bed and breakfast".
- Aree di uso comune in condomini o lavanderie.

IMBALLAGGIO PER ELETTRODOMESTICI/ANTIQUARIATO



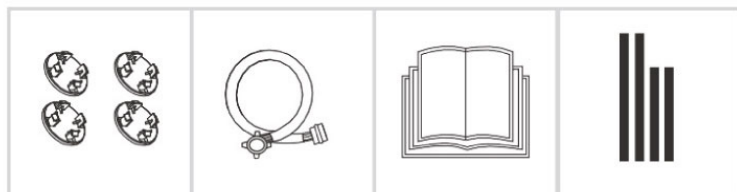
Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il tuo dispositivo usato, utilizza i sistemi di raccolta o contatta il rivenditore dove hai acquistato il prodotto, il prodotto è stato acquistato. Restituiscono e possono portare questo prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



✦ Nota!

Questa immagine serve solo per illustrare il prodotto, fare riferimento al prodotto reale come riferimento.



4 copertine

1x tubo di alimentazione dell'acqua fredda

1x manuale utente

isolamento acustico (opzionale)

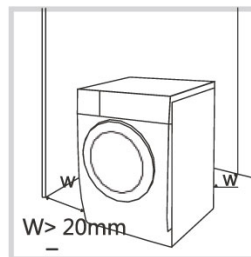
FACILITÀ

ZONA DI INSTALLAZIONE



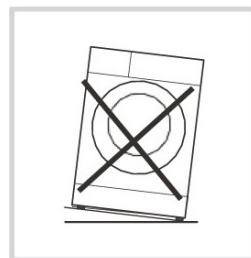
Avvertimento!

- La stabilità è importante per evitare che il prodotto si sposti. Assicurarsi che la macchina sia livellata e stabile.
- Assicurarsi che il prodotto non poggi sul cavo di alimentazione.
- Assicurati di mantenere le distanze minime dalle pareti, come mostrato nell'immagine



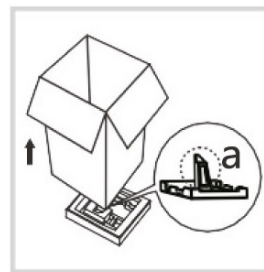
Prima di installare la macchina, verrà selezionata la sua posizione, in base alle seguenti caratteristiche:

1. Superficie rigida, asciutta e piana
2. Evitare la luce solare diretta
3. Ventilazione sufficiente
4. Temperatura ambiente superiore a 0°C
5. Stare lontano da fonti di calore come apparecchi a carbone o gas.



Avvertimento!

- Gli imballaggi (ad es. pellicole, polistirolo) possono essere dannosi per i bambini.
- Pericolo di soffocamento. Tenere tutti i contenitori lontano dalla portata dei bambini.



1. Rimuovere l'imballaggio in cartone e polistirolo.
2. Assicurarsi che il piccolo triangolo di schiuma (a) venga rimosso insieme al confezionamento inferiore.
3. Il polistirolo (a) viene rimosso insieme all'imballaggio dalla base. In caso contrario, posizionare l'unità sulla superficie laterale e rimuoverla manualmente.
4. Rimuovere il nastro che fissa il cavo di alimentazione e il tubo di scarico.
5. Rimuovere il tubo di ingresso del tamburo.



IT

FACILITÀ

RIMUOVERE LE VITI DI TRASPORTO



Avvertimento!

- È necessario rimuovere le viti di spedizione sul retro prima di utilizzare il prodotto.



Allentare i 4 bulloni di spedizione con una chiave.



Rimuovere i bulloni, compresi i pezzi di gomma, e conservarli per un uso futuro.



Chiudere i fori con i tappi.

LIVELLARE LA RONDELLA



Avvertimento!

- I dadi di bloccaggio sui 4 piedini devono essere avvitati saldamente contro l'involucro.



1. Allentare il dado di bloccaggio.
2. Ruota il piede fino a toccare il suolo.
3. Regolare le gambe e bloccare i dadi con una chiave. Assicurarsi che la macchina sia livellata e stabile.

COLLEGARE IL TUBO DI ALIMENTAZIONE DELL'ACQUA



Avvertimento!

Per evitare perdite o danni causati dall'acqua, seguire le istruzioni contenute in questo capitolo. Non piegare, schiacciare o modificare il tubo di ingresso dell'acqua.



Collegare il tubo di alimentazione dell'acqua alla valvola di ingresso dell'acqua e al rubinetto dell'acqua fredda come indicato.



Nota!

Connetti manualmente, non utilizzare strumenti. Controllare se i collegamenti sono serrati.

FACILITÀ

TUBO DI SCARICO

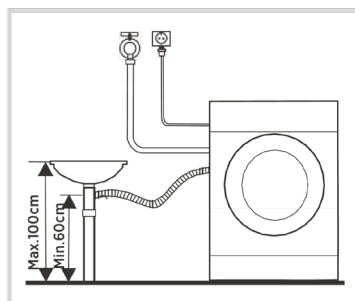
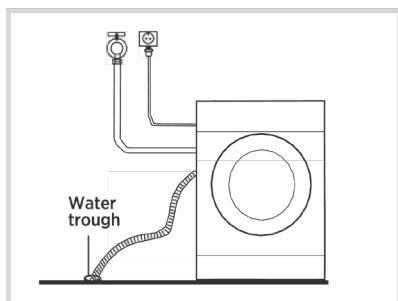


Avvertimento!

- Non piegare o estendere il tubo di scarico.
- Collegare correttamente il tubo di scarico, altrimenti potrebbero verificarsi danni a causa di perdite d'acqua.

Esistono due modi per collegare l'estremità del tubo di scarico:

1. Mettilo nel serbatoio dell'acqua (lavandino). 2. Collegarlo al tubo di scarico della canalina.

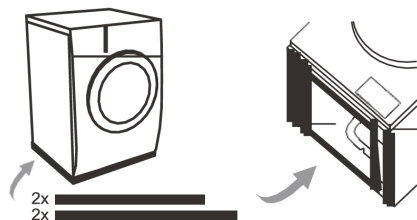


SPUGNA ACUSTICA



Nota!

Assicurati di montare le spugne acustiche, che possono ridurre efficacemente il rumore causato dalla macchina durante il lavoro, al fine di offrirti un ambiente di vita più silenzioso e silenzioso.



- 1. Posizionare la macchina a terra, utilizzando materiale morbido, come indumenti in schiuma, tra la macchina e il terreno come protezione;
- 2. Incolla le due spugne più lunghe sui bordi inferiori più lunghi della macchina e le due spugne più corte sui bordi inferiori più corti.

AVVIO RAPIDO

Attento!

- Prima del lavaggio, assicurarsi che la lavatrice sia installata correttamente.
- Il vostro apparecchio è stato controllato accuratamente prima di lasciare la fabbrica. Per eliminare eventuali residui d'acqua e neutralizzare eventuali odori, si consiglia Pulisci l'apparecchio prima di utilizzarlo per la prima volta. Pertanto, avvia il Programma cotone a 90°C senza panni né detersivo.

Calibrato

Si consiglia di calibrare la lavatrice in modo che offra le migliori prestazioni. L'apparecchiatura è in grado di rilevare la quantità di capi caricati. Questa funzionalità ottimizza le prestazioni del prodotto riducendo al minimo il consumo di energia e acqua, risparmiando tempo e denaro. Per questo motivo si consiglia di calibrare l'apparecchio per un migliore utilizzo.

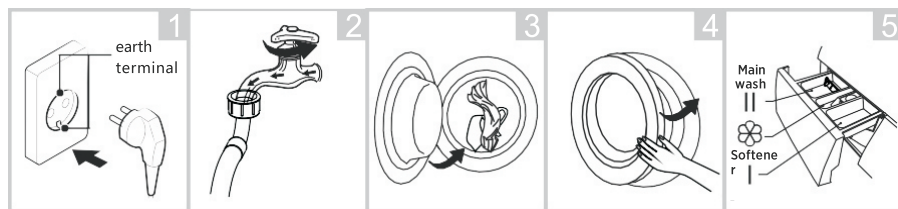
- 1- Rimuovere tutti gli accessori dal cestello e chiudere la porta;
- 2- Inserire la spina nella presa;
- 3- Accendere la lavatrice e, entro 10 secondi, premere contemporaneamente e in modo continuo "Turbo" e "Extra Risciacquo" (normalmente 3 secondi) finché sul telecomando non appare "t19".
- 4- Premere II (PLAY/PAUSE) per avviare l'apparecchiatura, inizialmente appare "---", quindi appare "****" (come "t26") per indicare la velocità del cestello in tempo reale. Quando il numero raggiunge un certo valore (smette di cambiare), significa che la lavatrice è calibrata con successo.



IT

MODALITÀ D'USO

1. PRIMA DEL LAVAGGIO



Tappo

aprire il rubinetto

Trasportare

Vicino

Aggiungere il
detersivo

Nota!

È necessario aggiungere il detersivo nello scomparto I se è selezionata la funzione di prelavaggio.

2. LAVARE



Selezionare il pro-
gramma Selezionare.
Funzione

Premi start /
pausa

3. DOPO DEL LAVAGGIO

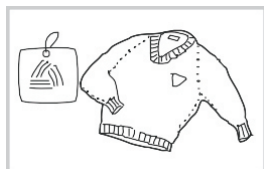
Verrà emesso un segnale acustico di fine programma e sul pannello di controllo verrà visualizzato FINE.



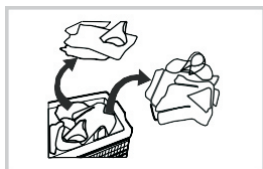
ORIGINAL108

PRIMA DI OGNI LAVAGGIO

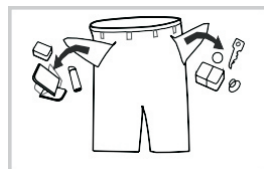
- La temperatura ambiente della lavatrice deve essere compresa tra 5 e 40°C. Se utilizzato a temperature inferiori a 0°C, la valvola di ingresso e il sistema di scarico potrebbero danneggiarsi. Se la macchina è installata in condizioni di gelo, deve essere portata a temperatura ambiente normale per garantire che il tubo di alimentazione dell'acqua e il tubo di scarico possano essere scongelati prima dell'uso.
- Controllare le etichette per la cura degli indumenti e le istruzioni sui detersivi prima del lavaggio. Utilizzare un detersivo non schiumoso o poco schiumoso adatto al corretto lavaggio in lavatrice.



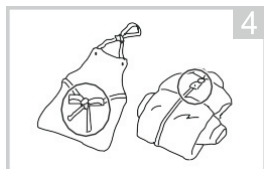
Controlla l'etichetta



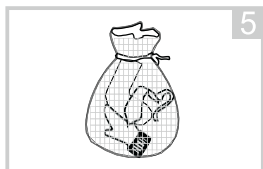
Ordina i vestiti in base al colore e al tipo di tessuto



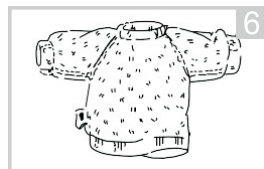
Rimuovere tutti gli oggetti dalle tasche



4 Legare le lunghe strisce di tessuto e le cinture, chiudere le cerniere e i bottoni



5 Metti i piccoli oggetti in un sacchetto per la biancheria



6 Rovesciare il tessuto a pelo lungo facile da staccare



Avvertimento!

Non lavare o asciugare oggetti che sono stati puliti, lavati, messi a bagno o bagnati con sostanze combustibili o esplosive come cera, olio, vernice, benzina, alcool, cherosene e altri materiali infiammabili.

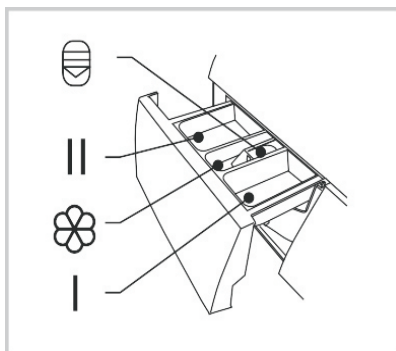
Il lavaggio di singoli capi può facilmente creare grandi eccentricità e causare allarme a causa dello squilibrio. Si consiglia quindi di aggiungere uno o due capi al bucato in modo che la centrifuga possa essere effettuata senza problemi.

MODALITÀ D'USO

DOSATORE DETERATIVO

- I Prelavaggio
- II Detergente
- Ammorbidente

 Rilasciare il pulsante per rimuovere il dispenser



⚠ Attento!

- È necessario aggiungere il detersivo nello scomparto I solo dopo selezionare la funzione prelavaggio.

Programme	I	II	Ammorbidente	Programme	I	II	Ammorbidente
Cotton	☐	☒	☐	Large Load	☐	☒	☐
Synthetic	☐	☒	☐	Baby Clothes	☐	☒	☐
Mixed	☐	☒	☐	Wool		☒	☐
Jeans	☐	☒	☐	Sportswear	☐	☒	☐
Centrifugation				Fast 45'.		☒	☐
Rinsing & Centrifuging			☐	15' Express		☒	☐
ECO 40-60		☒	☐	Steam	☐	☒	☐
20°C		☒	☐				

● Mandatory ○ Optional

CONSIGLI SUI DETERSIVI

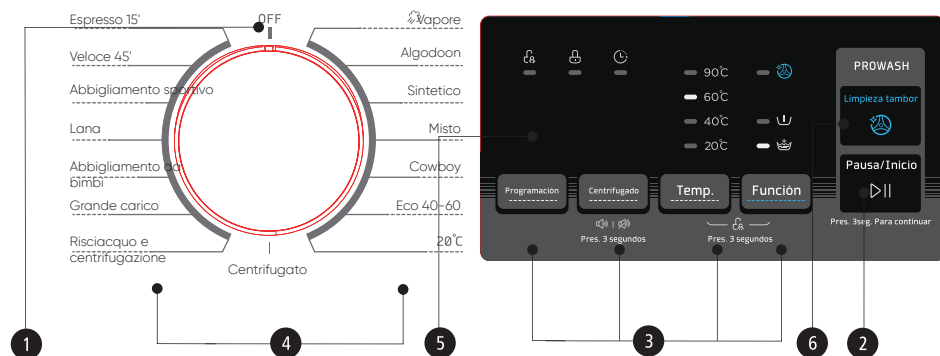
Detergente consigliato per il lavaggio	Cicli di lavaggio	Temperatura di lavaggio	Tipo di biancheria e tessuti
Detergente forte con agenti sbiancanti e candeggianti sintetici	Cotone, ECO 40-60	40/60	Indumenti bianchi resistenti alla bollitura in cotone o lino
Detersivo per colori senza candeggiante o candeggianti sintetici	cotone	20/40	Indumenti colorati o cotone o lino
Detergente colorato o delicato senza candeggina sintetica	Cotone sintetico	20/40	Indumenti colorati realizzati con fibre di facile manutenzione o materiali sintetici
Detersivo per bucato delicato	Sintetico	venti	Tessuti delicati, seta, viscosa
Detergente speciale per lana	Lana	20/40	Lana

★ Nota!

- Il detersivo o l'additivo agglomerante o appiccicoso può essere diluito in un po' d'acqua prima di versarlo nel contenitore del detersivo, per evitare che il suo ingresso venga bloccato e provochi traboccamenti d'acqua.
- Scegli il giusto tipo di detersivo per ottenere il massimo prestazioni di lavaggio e consumi minimi di acqua ed energia
- Per ottenere il miglior risultato di pulizia, è importante farlo correttamente dosaggio del detersivo.
- Utilizzare una piccola quantità di detersivo se il cestello non lo è completamente pieno.
- Adattare sempre la quantità di detersivo alla durezza dell'acqua, se l'acqua del rubinetto è dolce, utilizzare meno detersivo.
- Dosare in base al grado di sporco dei vestiti, i vestiti meno sporchi richiedono meno detersivo.
- I detersivi altamente concentrati (detersivi compatti) richiedono un dosaggio particolarmente preciso.
- I seguenti sintomi sono un segno di sovradosaggio di detersivo:
 - Formazione di molta schiuma
 - Risultati di lavaggio e risciacquo scadenti
- I seguenti sintomi sono indice di una dose di detersivo insufficiente:
 - I vestiti diventano grigi
 - Accumulo di depositi di calcare nel cestello, l'elemento riscaldatore o vestiti sporchi

MODALITÀ D'USO

PANNELLO DI CONTROLLO



1 PER DISATTIVARE

Accendi e spegni la lavatrice.

3 OPZIONI

Consente di selezionare funzioni aggiuntive e si illumina quando selezionato.

5 SCHERMO

Il display mostra le impostazioni, il tempo rimanente stimato, le opzioni e i messaggi di stato.

2 AVVIO/PAUSA

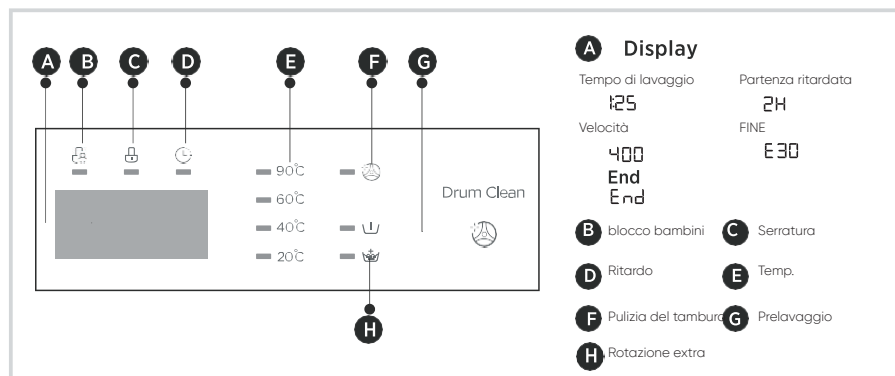
Attiva o metti in pausa il programma.

4 PROGRAMMI

Disponibili a seconda del tipo di lavatrice.

6 PULIZIA DEL TAMBURO

Appositamente adattato su questa macchina per pulire il tamburo e il tubo.



MODALITÀ D'USO

PROGRAMMI

Programma	Carico (kg)	Ora in mostra
	10.0	10.0
Vapore	5.5	1:48
cotone	10.0	1:28
Sintetico	5.0	1:25
Misto	10.0	1:20
Cowboy	10.0	1:40
Eco 40-60	10.0	3:59
20°C	5.0	1:01
Centrifugato	10.0	0:12
Risciacquo e centrifugazione	10.0	0:20
Grande carico	10.0	1:48
Abbigliamento da bimbi	10.0	2:01
Lana	2.0	1:07
Sport	5.0	0:47
Veloce 45'	2.0	0:45
Espresso 15'	2.0	0:15
Pulizia del tamburo	-	1:18



Nota!

I parametri in questa tabella sono solo per riferimento dell'utente.
I parametri effettivi potrebbero differire dalla tabella sopra.

MODALITÀ D'USO

PROGRAMMI

Ciclo	Portata nominale kg	Durata del ciclo in h:min	Consumo energetico in kWh/ciclo	Consumo di acqua in litri/ciclo	Temperatura massima in C°	Umidità residua in % / velocità di centrifuga
cotone	10.0	1:43	1,497	85	60	65%/1000
Misto	10.0	1:20	0,871	85	40	65%/1000
20°	5.0	1:01	0,195	51	venti	65%/1000
Abbigliamento da bimbi	10.0	2:01	1.528	85	60	65%/1000
Espresso 15'	2.0	0:15	0,03	31	Freddo	70%/800
Eco 40-60	10.0	3:59	0,890	67.0	37	53,9%/1350
	5.0	3:00	0,549	52.0	35	53,9%/1350
	2.5	3:00	0,242	41,5	23	53,9%/1350

- I dati di cui sopra sono solo di riferimento e potrebbero cambiare a causa di differenze reali condizioni di utilizzo
- Le valvole indicate per programmi diversi dal programma ECO 40-60 sono solo indicative.
- Rispetto alla norma EN 60456:2016/prA2019 con (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, La classe di L'efficienza energetica dell'UE è:A
- Programma test energetico: ECO 40-60. Altro come predefinito. Mezzo carico per una macchina da 10,0 kg: 5,0 kg.
- Spazio di carico per macchina da 10,0 kg: 2,5 kg

PROGRAMMI

- 1) La temperatura più alta raggiunta dai capi nel ciclo di lavaggio per almeno 5 minuti.
- 2) L'umidità residua dopo il ciclo di lavaggio in percentuale del contenuto d'acqua e il velocità di centrifuga alla quale è stata raggiunta.
- 3) Il programma ECO 40-60 è in grado di lavare capi di cotone normalmente sporchi dichiarato come lavabili a 40°C o 60°C, insieme nello stesso ciclo. Questo programma viene utilizzato per valutare il conformità al regolamento (UE) 2019/2023.

I programmi più efficienti in termini di consumo energetico sono solitamente quelli che lo sono eseguita a temperature più basse e per durate più lunghe.

Caricare la lavatrice domestica fino alla capacità indicata per i rispettivi programmi aiuterà a risparmiare energia e acqua.

Il rumore e il contenuto di umidità rimanente sono influenzati dalla velocità di Centrifuga: maggiore è la velocità di centrifuga nella fase di centrifuga, maggiore è il rumore e minore è l'umidità residua.

Attento!

- Se si verifica un'interruzione di corrente mentre la macchina è in funzione, una memoria speciale memorizza il programma selezionato. La macchina continuerà il programma al ripristino dell'alimentazione elettrica

MODALITÀ D'USO

PROGRAMMI

20°	Per capi dai colori vivaci protegge meglio i colori.
Espresso 15'	Programma extra breve, adatto per lavaggi poco sporchi e piccole quantità di indumenti.
Lana	Programma di lavaggio particolarmente delicato per evitare il restringimento dei tessuti, pause programma più lunghe (i tessuti riposano nella vasca di lavaggio).
Centrifugato	Centrifuga extra con velocità selezionabile.
Risciacquo e centrifugazione	Risciacquo extra con centrifuga. Lavare gli indumenti sportivi.
Sport	Questo programma è appositamente studiato per il lavaggio di prodotti ingombranti.
Vapore	Il lavaggio a vapore (antiallergico) riesce a penetrare in profondità nella fibra, eliminando efficacemente batteri e germi, prevenendo gli odori e tutelando la salute.
Eco 40-60	È adatto per lavare i panni a 40°C-60°C
Pulizia del tamburo	Questa macchina è appositamente progettata per pulire il tamburo e il tubo. Applicare una sterilizzazione ad alta temperatura di 90 gradi per rendere il lavaggio dei vestiti più ecologico. Quando viene eseguito questo programma, non è possibile aggiungere vestiti o altra biancheria. Quando si mette la giusta quantità di agente sbiancante al cloro, l'effetto pulente del tamburo sarà migliore. Il cliente può utilizzare questo programma regolarmente secondo necessità.

✦ Nota!

Questa tabella è solo un riferimento per la selezione dei programmi.

MODALITÀ D'USO

OPZIONI

CICLO	TEMP. PREDEFINITO (C°)	GIRA PER IMPOSTAZIONE PREDEFINITA. VELOCITÀ IN GIRI/MIN.	FUNZIONI AGGIUNTIVE
Vapore	40	1000	🕒, 📏, 👑,
cotone	40	1000	🕒, 📏, 👑,
Sintetico	40	1000	🕒, 📏, 👑,
Misto	40	1000	🕒, 📏, 👑,
Cowboy	40	800	🕒, 📏, 👑,
Eco 40-60	--	1400	🕒,
20°C	20	1000	🕒, 👑,
Centrifugato	--	1000	🕒,
Risciacquo e centrifugazione	--	1000	🕒, 👑,
Grande carico	40	1000	🕒, 📏, 👑,
Abbigliamento da bimbi	60	1000	🕒, 📏, 👑,
Lana	40	600	🕒, 👑,
Sport	20	800	🕒, 📏, 👑,
Veloce 45'	20	800	🕒, 👑,
Espresso 15'	Fría	800	🕒, 👑,

✦ Nota!

Per la velocità massima di centrifuga, la durata del programma e altri dettagli del programma ECO 40-60, fare riferimento al contenuto della pagina della scheda prodotto.

La tabella mostra quale ciclo offre quali opzioni di regolazione. Se non è possibile effettuare una regolazione per un ciclo.



MODALITÀ D'USO

Spin

Velocità di rotazione

Se necessario, la velocità di centrifuga può essere regolata premendo il pulsante velocità nei seguenti passaggi:

0-400-600-800-1000-1200-1400

Delay

Inizio programmato

1. Selezionare un programma
2. Premere il pulsante di avvio programmato per scegliere il tempo di ritardo da 0 a 24 ore
3. Premere avvio/pausa per avviare l'operazione di ritardo



Scegli il programma



Regola l'ora



Inizio

Annullare la funzione di avvio programmato:

Premere il pulsante di avvio programmato prima di avviare il programma. Se il programma è già stato avviato, è necessario chiuderlo per reimpostare uno nuovo.

Prelavato.

Funzione di lavaggio extra prima dell'inizio del ciclo di lavaggio principale per aumentare le prestazioni di lavaggio.

Nota: il detersivo deve essere aggiunto nello scomparto I



Risciacquo supplementare

I capi verranno sottoposti ad un ulteriore risciacquo dopo aver selezionato questa funzione

Pulizia del tamburo.

1. Dopo che la macchina ha funzionato fino al periodo di conteggio impostato (il ciclo di conteggio è di 25 volte), la spia di pulizia del cestello lampeggia alla fine dell'ultimo programma, ricordando all'utente di eseguire il programma;

2. Sblocca:

1. Tenere premuto il pulsante Pulizia Cestello per 3 secondi, il promemoria di Pulizia Cestello verrà annullato e i cicli di lavaggio verranno conteggiati nuovamente per altri 25 cicli.

2. I cicli conteggiati verranno conteggiati nuovamente al termine del programma di pulizia del tamburo.

Temp.

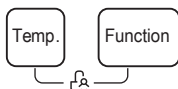
Temp.

Se necessario, la temperatura di lavaggio può essere regolata premendo il pulsante della temperatura nei seguenti passaggi: Freddo -20°C-40°C-60°C-90°C



Blocco bambini

Questa funzione è progettata per impedire ai bambini di utilizzare in modo improprio i controlli.



Premere Temp. e Funzione contemporaneamente per 3 secondi finché non viene emesso un segnale acustico. L'indicatore si accende

! Attento!

Quando il blocco bambini è attivato, il display mostrerà alternativamente "CL" e il tempo rimanente.

Quando si preme qualsiasi altro pulsante, l'indicatore Blocco bambini lampeggerà.

Al termine del programma, sul display si alterneranno "CL" e "End". Il Blocco bambini disattiva la funzione di tutti i pulsanti tranne il pulsante Blocco bambini. Il Blocco bambini viene disattivato solo premendo entrambi i pulsanti contemporaneamente.

Disattivare la sicurezza bambini prima di selezionare un nuovo programma.



Silenzio



Scegli il programma

Per riattivare, premere nuovamente il pulsante per 3 secondi.

Rimarrà fino al prossimo.



Premere il pulsante Gira per 3 secondi, il segnale acustico si tacita.

! Attento!

Dopo aver disattivato i suoni non saranno più attivati.



Aggiungi vestiti

È possibile aggiungere indumenti durante il processo di lavaggio seguendo i passaggi descritti di seguito. Quando la lavatrice è in funzione con il cestello azionato, non è possibile aprire l'oblò. Per aprire la porta, premere Pausa/Avvio per 3 secondi. Attendere che il cestello smetta di ruotare e che lo sportello si sblocchi. Aggiungi i vestiti e chiudi la porta una volta completato il processo. Premere nuovamente il pulsante Pausa/Avvio.



Premi 3 secondi per ricaricare



Metti i vestiti



Inizio



IT

MANUTENZIONE

PULIZIA E MANUTENZIONE



Avvertimento!

Scollegare sempre l'apparecchio e chiudere il rubinetto dell'acqua prima della pulizia e della manutenzione.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Una corretta manutenzione della lavatrice può prolungarne la vita. Quando necessario la superficie può essere pulita con detergenti neutri non abrasivi. In caso di traboccamento d'acqua, utilizzare immediatamente un panno per pulirla. Non utilizzare mai oggetti appuntiti per pulire l'apparecchio.



Attento!

Non utilizzare mai agenti abrasivi o caustici, acidi formici, solventi diluiti o sostanze simili come alcol o prodotti chimici.

PULIZIA DEL TAMBURO

Le macchie di ruggine sul cestello dovute a oggetti metallici devono essere rimosse con detergenti senza cloro. Non utilizzare mai lana d'acciaio.



Nota!

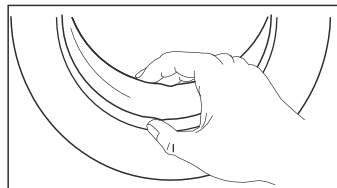
Tenere i vestiti lontani dalla macchina durante la pulizia del tamburo.

PULIZIA DELLA PORTA E DELLA GUARNIZIONE DEL VETRO

Pulire il vetro e la guarnizione dopo ogni lavaggio rimuovere lanugine e macchie. Se si accumulano pelucchi, potrebbero verificarsi perdite.

Rimuovi monete, bottoni e altri oggetti dal tabellone dopo ogni lavaggio.

Pulire la guarnizione della porta e il vetro ogni mese garantire il normale funzionamento dell'apparecchio.

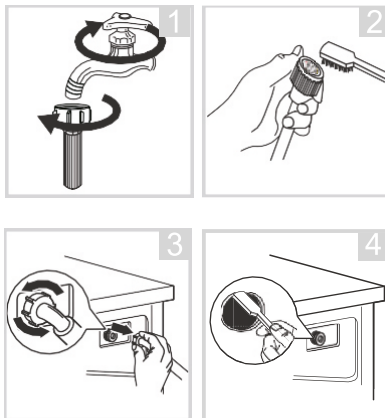


★ Nota!

La diminuzione del flusso d'acqua indica che il filtro deve essere pulito.

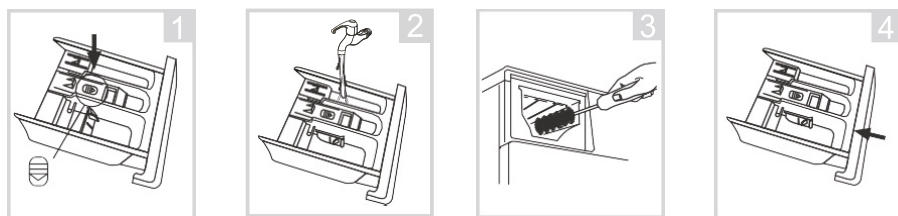
PULIZIA DEL FILTRO IN INGRESSO

1. Chiudere il rubinetto e rimuovere il tubo di alimentazione dell'acqua dal rubinetto.
2. Pulire il filtro con una spazzola.
3. Svitare il tubo di alimentazione dell'acqua dal retro della macchina. Rimuovere il filtro con una pinza a becchi lunghi.
4. Utilizzare una spazzola per pulire il filtro.
5. Reinstallare il filtro nell'ingresso dell'acqua e ricollegare il tubo di alimentazione dell'acqua.
6. Pulire il filtro di ingresso ogni 3 mesi per garantire la normale funzionamento dell'apparecchio.



PULIRE IL DISPENSORE DEL DETERSIVO

1. Premere verso il basso il rilascio del coperchio dell'ammorbidente ed estrarre il cassetto del dispenser dalla rientranza. Pulisci l'interno della fessura con un pennello.
2. Sollevare il coperchio dell'ammorbidente dal cassetto del dispenser e lavare entrambi gli elementi con acqua.
3. Riposizionare il coperchio dell'addolcitore e spingere il cassetto nella fessura.
4. Pulisci lo spazio con una spazzola morbida.
5. Inserire il cassetto del dispenser.



★ Nota!

- Non utilizzare agenti abrasivi o caustici per pulire le parti in plastica.
- Pulire il contenitore del detersivo ogni 3 mesi per garantire normale funzionamento dell'apparecchio.

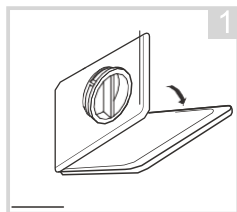
MANUTENZIONE

PULIZIA DEL FILTRO DELLA POMPA DI SCARICO



Avvertimento!

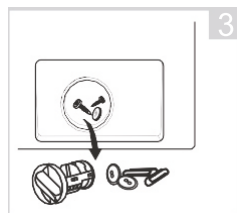
- Assicurarsi che la macchina abbia terminato il ciclo di lavaggio e sia vuota. Spegnerlo e scolgarlo prima di pulire il filtro della pompa di scarico.
- Fare attenzione con l'acqua calda. Lascia raffreddare l'acqua. Rischio di ustioni.
- Pulire periodicamente il filtro ogni 3 mesi per garantire il normale funzionamento dell'apparecchio.



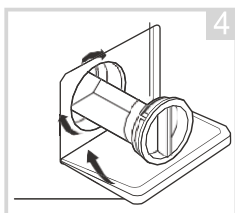
Aprire il coperchio inferiore



Aprire il filtro ruotandolo in senso antiorario



Rimuovere gli oggetti estranei



Chiudere il coperchio inferiore



Attento!

Quando l'apparecchio è in uso e a seconda del programma selezionato potrebbe esserci acqua calda nella pompa. Non rimuovere mai il coperchio della pompa durante un ciclo di lavaggio, attendere sempre che l'apparecchiatura abbia terminato il ciclo e sia vuota. Quando si sostituisce il tappo, assicurarsi che sia serrato saldamente.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Ogni volta che si verifica un problema con l'apparecchio, verificare se è possibile risolverlo seguendo le tabelle seguenti. Se il problema persiste, contatta il servizio clienti.

Residui di detersivo nel contenitore	Il detersivo è umido e/o coagulato	Pulire il contenitore del detersivo
Il display non funziona	Problema di connessione con la scheda madre	Spegnere l'alimentazione e verificare se la spina di alimentazione è collegata correttamente
rumore anormale	i bulloni di fissaggio sono ancora al loro posto. Il terreno non è solido né livellato.	Controllare se le viti di fissaggio sono state rimosse. Assicurarsi che l'apparecchio sia installato su un pavimento solido e livellato
E30	La porta non è chiusa	Chiudi bene la porta e riavvia.
E10	Problema di iniezione dell'acqua durante il ciclo di lavaggio	Controllare se il tubo di scarico è ostruito.
E21	Traboccamento dell'acqua	Riavviare il dispositivo
E12 EXX	Altri	Riavviare il dispositivo. Se il problema persiste contattare il tecnico.

ASSISTENZA CLIENTI

Le parti di ricambio per il tuo apparecchio sono disponibili per un minimo di 10 anni. In caso di dubbi, contatta il nostro servizio clienti. Per usufruire della garanzia, recati presso il centro dove hai acquistato questo prodotto o contattaci tramite il sito web, <https://www.grupowg.com/assistencia-tecnica.html> oppure contattare il servizio tecnico autorizzato:

- Indirizzo e-mail: hyperservice@hiperservice.com
- Numero di telefono di contatto in Spagna: 34 910 970 224
- Numero di telefono di contatto in Portogallo: 35 220 280 291



Avvertimento!

Rischio di scossa elettrica

- Non tentare mai di riparare un apparecchio difettoso o sospettato di essere difettoso.
- Questi lavori di riparazione possono essere eseguiti solo da specialisti autorizzati.
- Una riparazione inadeguata annullerà la garanzia e i danni conseguenti non verranno riconosciuti.

TRASPORTO

PASSAGGI IMPORTANTI QUANDO SI SPOSTA L'APPARECCHIO

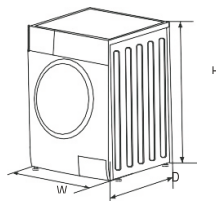
- Scollegare l'apparecchio e chiudere il rubinetto di ingresso dell'acqua.
- Controllare se lo sportello e il contenitore del detersivo sono chiusi ermeticamente.
- Rimuovere il tubo di ingresso e il tubo di uscita dell'acqua dagli impianti della casa.
- Lasciare defluire completamente l'acqua dall'apparecchio (vedi "Manutenzione Pulizia del filtro della pompa di scarico")
- Importante: reinstallare i 4 bulloni di spedizione sul retro dell'apparecchio.
- Questo dispositivo è pesante. Trasportalo con cura. Non afferrare mai alcuna parte sporgente della macchina durante il sollevamento. La porta della macchina non può essere utilizzata come maniglia.

Fuente de alimentación 220-240V~,50Hz

MAX. Corriente 10A

Agua estándar 0.05MPa-1MPa

Modelo	Capacidad de lavado	Dimensiones (AxAx F mm)	Peso Neto	Potencia nominal
ORIWM10AW-IN	10.0kg	850x595x535	61kg	2000W



MANUTENZIONE

Product information sheet according to Regulation (EU) 2019/2023

Address (b): Canyada Codonyers C/Principal, nº4, 46220. Picassent - Valencia

Model: ORIWM10AW-IN

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value
Rated capacity in Kg(a)	10.0	Dimensions in cm	Height 85
			Width 60
			Depth 53
Energy Efficiency Index (a)	51.9	Energy Efficiency Class (a)	A (d)
Washing Efficiency Ratio (a)	1.031	Spin effectiveness (g/Kg) (a)	5.0
Energy consumption in kWh per cycle using the ECO 40-60 programme. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.513	Water consumption in litres per cycle in ECO 40-60 programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and the hardness of the water.	52
Maximum temperature inside the treated fabric (°C)(a)	Nominal capacity	Residual moisture (%) ^(e)	53.9
	Media		
	Room		
Spin speed (rpm) (a)	Nominal capacity	Spin drying efficiency class ^(e)	B (d)
	Media		
	Room		
Programme duration (a) (h:min)	Nominal capacity	Type	Free installation
	Media		
	Room		
Airborne sound pressure at spin (a) (dB(A) re 1 pW)	73	Airborne sound pressure class ^(a) (Spin phase)	B (d)
Off mode (W)	0.50	Standby mode (W)	1.00
Delayed start (W) (if applicable)	4.00	Network standby (W) (if applicable)	N/A
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier ^(b) : Two years.			
This product has been designed to release silver ions during the wash cycle: No			

Additional information:

Link to the supplier's website, where the information of point 9 of Annex II of Commission Regulation (EU) 2019/2023 (1) (b) can be found:

www.easelectric.es

(*) For ECO 40-60 programme.

(b) Changes to these elements shall not be considered relevant for the purposes of Article 4(4) of Regulation (EU) 2017/1369.

(c) If the product database automatically generates the final content of this cell, the supplier shall not enter this data.



- 1) Il consumo energetico effettivo dipenderà dall'uso fatto del dispositivo.
- 2) Il consumo effettivo di acqua dipenderà dall'uso dell'apparecchio e dalla durezza dell'acqua.
- 3) Consegna dei pezzi di ricambio entro 15 giorni lavorativi dalla ricezione dell'ordine.

Scheda tecnica del prodotto per (UE) 2019/2014

La scheda tecnica del prodotto del vostro apparecchio è disponibile online.

Vai su <https://eprel.ec.europa.eu> e inserisci l'identificatore del modello del tuo dispositivo per scaricare la scheda tecnica.

L'identificatore del modello del tuo dispositivo è disponibile nella sezione delle specifiche tecniche.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF

**BEVOR SIE DIESES PRODUKT VERWENDEN,
LESEN, VERSTEHEN UND BEFOLGEN SIE DIESE
ANWEISUNGEN.**



SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie sie strikt, um die Gefahr von Bränden, Explosionen und Stromschlägen zu minimieren und Sachschäden, Verletzungen oder sogar den Tod zu vermeiden. Nichtbeachtung dieser



Warnung!

Dieses Symbol und das Wort „Signal“ weisen auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die dazu führen kann Tod oder schwere Verletzung, wenn sie nicht vermieden wird.

Anweisungen führen zum Erlöschen jeglicher Garantie.



Vorsichtig!

Dieses Symbol und das Signalwort weisen darauf hin eine potenziell gefährliche Situation, die kann zu leichten Verletzungen oder Schäden am Gerät führen Eigentum und Umwelt.



Notiz!

Diese Kombination aus Symbolen und Wörtern Signalisierung weist auf eine mögliche Situation hin gefährlich, was zu leichten Verletzungen führen kann Minderjährige.

Warnung!

RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller ersetzt werden
- Der Hersteller, sein Servicevertreter oder ähnlich qualifizierte Personen müssen Gefahren vermeiden.
- Wenn die Maschine beschädigt ist, darf sie nicht in Betrieb genommen werden, es sei denn, sie wird repariert. durch den Hersteller, seinen Servicevertreter oder ähnlich qualifizierte Personen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Gefahr eines Stromschlags.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden. Sie verstehen die Gefahren, die damit verbunden sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder unter 3 Jahren sollten jederzeit vom Gerät ferngehalten oder beaufsichtigt werden.
- Tiere und Kinder können auf der Maschine mitfahren. Überprüfen Sie die Maschine vor jedem Betrieb.
- Steigen Sie nicht auf das Gerät und setzen Sie sich nicht darauf.

INSTALLATIONSORT UND SEINE UMGEBUNG

- Sämtliche Wasch- und Zusatzstoffe müssen an einem sicheren Ort aufbewahrt werden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf einem Teppichboden auf. Wenn Sie die Öffnungen mit einem Teppich blockieren, kann die Maschine beschädigt werden.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern, um eine Korrosion der Kunststoff- und Gummiteile zu verhindern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in feuchter oder gashaltiger Umgebung. Sprengstoffe oder ätzende Stoffe. Im Falle von Wasserlecks oder -spritzern lassen Sie dies zu Außengerät.
- Das Gerät sollte nicht hinter einer abschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit Scharnier auf der gegenüberliegenden Seite der Waschmaschine installiert werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen mit einer Temperatur unter 5 °C. Dies kann zu Schäden an einigen Teilen führen. Wenn es unvermeidbar ist, achten Sie darauf, das Wasser nach jedem Gebrauch vollständig aus dem Gerät zu entleeren (siehe „Wartung – Reinigung des Ablaufpumpenfilters“), um Schäden durch Gefrieren zu vermeiden.
- Verwenden Sie niemals Aerosole oder brennbare Substanzen in der Nähe des Geräts.

SICHERHEITSHINWEISE

EINRICHTUNG

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und Transportschrauben, bevor Sie das Gerät verwenden. Andernfalls kann es zu schweren Schäden kommen.
- Dieses Gerät ist mit einem einzigen Einlassventil ausgestattet und kann nur an die Kaltwasserversorgung angeschlossen werden.
- Der Netzstecker muss nach der Installation zugänglich sein.
- Bevor Sie Kleidung zum ersten Mal waschen, sollte das Produkt alle Vorgänge einmal durchlaufen, ohne dass sich Kleidung darin befindet.
- Vor der Benutzung der Waschmaschine muss das Produkt kalibriert werden.
- Stellen Sie keine übermäßig schweren Gegenstände wie Wasserbehälter oder Heizgeräte auf das Gerät.
- Es müssen die neuen mitgelieferten Schlauchsets verwendet werden. Gerät und die alten sollten nicht wiederverwendet werden.
- Max. Einlasswasserdruck 1 MPa. Mindesteingangswasserdruck 0,05 MPa.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht am Gerät hängen bleibt, da es sonst beschädigt werden kann.
- Schließen Sie das Produkt an eine geerdete Steckdose an, die durch eine Sicherung geschützt ist, die den Werten in der Tabelle „Technische Daten“ entspricht. Die Installation des Erdungsanschlusses muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass die Maschine gemäß den örtlichen Vorschriften installiert wird.
- Strom- und Wasseranschlüsse müssen von einem qualifizierten Techniker gemäß den Anweisungen des Herstellers und den örtlichen Sicherheitsvorschriften vorgenommen werden.



Warnung!

- Verwenden Sie keine Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel.
- Das Gerät darf nicht über ein externes Schaltgerät wie einen Timer verfügen oder an einen Stromkreis angeschlossen sein, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Ziehen Sie den Stecker nicht aus der Steckdose, wenn brennbares Gas vorhanden ist
- nahe.
- Ziehen Sie den Stecker niemals mit nassen Händen ab.
- Ziehen Sie immer am Stecker, nicht am Kabel.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Netz, wenn es nicht verwendet wird.

SICHERHEITSHINWEISE

WASSERANSCHLÜSSE

- Überprüfen Sie die Anschlüsse der Wasserzulaufleitungen, des Wasserhahns und des Ablaufschlauchs auf mögliche Probleme aufgrund von Änderungen des Wasserdrucks. Wenn sich die Anschlüsse lösen oder undicht werden, schließen Sie den Wasserhahn und lassen Sie ihn reparieren. Benutzen Sie das Gerät nicht, bevor die Rohre und Schläuche installiert sind ordnungsgemäß durch Fachpersonal durchgeführt werden.
- Die Glastür kann während des Betriebs sehr heiß werden. Halten Sie Kinder und Haustiere während des Betriebs von der Maschine fern.
- Die Wasserzulauf- und -ablaufschläuche müssen sicher und unbeschädigt verlegt sein. Andernfalls kann es zu Wasserlecks kommen.
- Entfernen Sie den Filter der Ablaufpumpe nicht, solange sich Wasser im Gerät befindet. Es können große Mengen Wasser austreten und es besteht Verbrennungsgefahr durch heißes Wasser.

BETRIEB UND INSTANDHALTUNG

- Verwenden Sie niemals brennbare, explosive oder giftige Lösungsmittel. Verwenden Sie kein Benzin, Alkohol usw. wie Reinigungsmittel. Wählen Sie nur Waschmittel, die für die Maschinenwäsche geeignet sind.
- Stellen Sie sicher, dass alle Taschen leer sind. Scharfe und starre Gegenstände wie Münzen, Broschen, Nägel, Schrauben, Steine usw. kann schwere Schäden an der Maschine verursachen.
- Entfernen Sie alle Gegenstände aus den Taschen, wie z. B. Feuerzeuge und Streichhölzer, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Spülen Sie mit der Hand gewaschene Kleidungsstücke gründlich aus.
- Gegenstände, die mit Substanzen wie Speiseöl, Aceton, Alkohol, Benzin, Kerosin, Fleckentferner, Terpentin, Wachs und Wachsentrfernern verschmutzt wurden, sollten vor dem Trocknen im Gerät heiß mit zusätzlichem Reinigungsmittel gewaschen werden.
- Artikel, die Schaumgummi (Latexschaum) enthalten, Duschhauben, wasserdichte Stoffe, Artikel mit Gummirücken sowie Kleidung oder Kissen mit Schaumstoffpolsterung sollten nicht in der Maschine getrocknet werden.
- Weichspüler oder ähnliche Produkte sollten wie in der Gebrauchsanweisung empfohlen verwendet werden.
- Versuchen Sie niemals, die Tür gewaltsam zu öffnen. Die Tür wird kurz nach dem Ende eines Zyklus entriegelt.
- Schließen Sie die Tür nicht mit zu viel Kraft. Wenn Sie Schwierigkeiten haben, die Tür zu schließen, prüfen Sie, ob die Kleidung richtig eingelegt und verteilt ist.
- Vor der Reinigung und Wartung sowie nach jedem Gebrauch stets den Netzstecker ziehen und den Wasserhahn schließen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Gießen Sie niemals Wasser auf das Gerät, um es zu reinigen. Risiko eines elektrischen Schlages.
- Um Gefahren zu vermeiden, sollten Reparaturen nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen durchgeführt werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch den Eingriff unbefugter Personen entstehen.

Vor dem Transport:

Die Schrauben müssen von einer qualifizierten Person wieder in die Maschine eingebaut werden. Das angesammelte Wasser muss aus der Maschine abgelassen werden. Dieses Gerät ist schwer. Transportieren Sie es vorsichtig. Fassen Sie die Maschine beim Anheben niemals an hervorstehenden Teilen an. Die Maschinentür kann nicht als Griff verwendet werden.

VERWENDEN

Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch und für Textilien in maschinenwasch- und trocknergeeigneten Mengen bestimmt. Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen bestimmt und nicht für die Verwendung in Wohnräumen vorgesehen. Nur gemäß dieser Anleitung verwenden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für daraus resultierende Schäden oder Verletzungen.

- Dieses Gerät ist für den Einsatz in Anwendungen bestimmt Inland und Ähnliches wie:
- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäuser;
- Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- Umgebungen im „Bed & Breakfast“-Stil.
- Gemeinschaftsbereiche in Wohnblöcken oder Waschküchen.

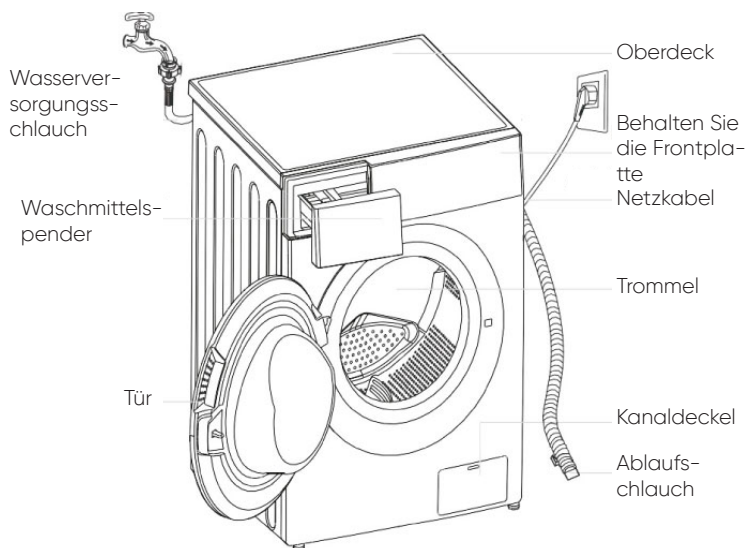
GERÄTE-/ANTIQUITÄTENVERPACKUNG



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem anderen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie die Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben bzw. das Produkt gekauft wurde. Sie kehren zurück und können dieses Produkt einem umweltfreundlichen Recycling zuführen.

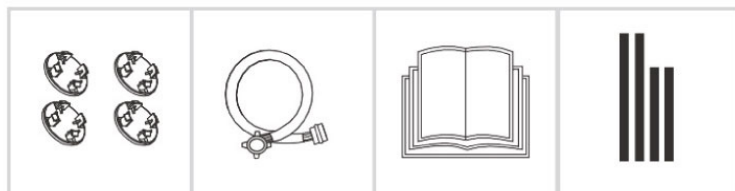
EINRICHTUNG

PRODUKTBESCHREIBUNG



✦ Notiz!

Dieses Bild dient nur zur Veranschaulichung des Produkts. Bitte beziehen Sie sich als Referenz auf das tatsächliche Produkt.



4 Abdeckungen 1x Kaltwasserzulau-fschlauch

1x Bedienungsan-leitung

Schalldämmung

Akustische Isolierung (optional)

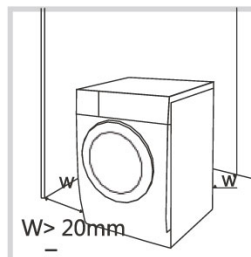
EINRICHTUNG

INSTALLATIONSBEREICH



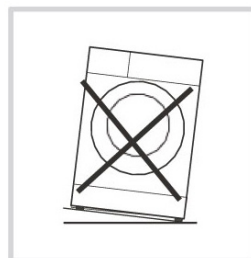
Warnung!

- Stabilität ist wichtig, um ein Verrutschen des Produkts zu verhindern. Stellen Sie sicher, dass die Maschine eben und stabil steht.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht auf dem Netzkabel ruht.
- Achten Sie darauf, die Mindestabstände zu Wänden einzuhalten, wie im Bild dargestellt



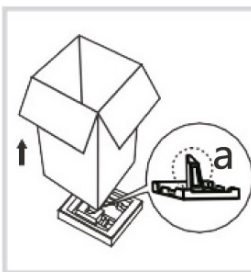
Vor der Installation der Maschine wird deren Standort entsprechend ausgewählt
folgende Funktionen:

1. Fester, trockener und ebener Untergrund
2. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung
3. Ausreichende Belüftung
4. Umgebungstemperatur über 0°C
5. Halten Sie sich von Wärmequellen wie z Kohle- oder Gasgeräte.



Warnung!

- Verpackungen (z. B. Folien, Styropor) können für Kinder schädlich sein.
- Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie alle Behälter von Kindern fern.



1. Entfernen Sie den Karton und die Styroporverpackung.
2. Stellen Sie sicher, dass das kleine Schaumstoffdreieck (a) zusammen mit dem entfernt wird Bodenverpackung.
3. Styropor (a) wird zusammen mit der Verpackung vom Sockel entfernt. Wenn nicht, legen Sie das Gerät auf die Seitenfläche und entfernen Sie es manuell.
4. Entfernen Sie das Klebeband, mit dem das Netzkabel und der Ablaufschlauch befestigt sind.
5. Entfernen Sie den Trommeleinlassschlauch.

EINRICHTUNG

ENTFERNEN SIE DIE TRANSPORTSCHRAUBEN



Warnung!

- Sie müssen die Transportschrauben auf der Rückseite entfernen, bevor Sie das Produkt verwenden.



Lösen Sie die 4 Transportschrauben mit einem Schraubenschlüssel.



Entfernen Sie die Schrauben, einschließlich der Gummiteile, und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.



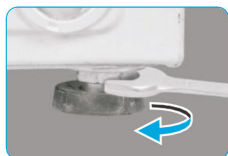
Verschließen Sie die Löcher mit den Stopfen.

NIVEAU DER WASCHMASCHINE



Warnung!

- Die Kontermuttern an den 4 Füßen müssen fest angezogen sein gegen das Gehäuse.



- Lösen Sie die Kontermutter.
- Drehen Sie Ihren Fuß, bis er den Boden berührt.
- Stellen Sie die Beine ein und kontern Sie die Muttern mit einem Schraubenschlüssel. Stellen Sie sicher, dass die Maschine eben und stabil steht.

SCHLIESSEN SIE DEN WASSERZULAUFSCHLAUCH AN



Warnung!

Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Kapitel, um Undichtigkeiten oder Wasserschäden zu vermeiden. Den Wasserzulaufschlauch nicht knicken, quetschen oder modifizieren.



Schließen Sie den Wasserversorgungsschlauch wie angegeben an das Wassereinlassventil und einen Kaltwasserhahn an.



Notiz!

Manuell anschließen, keine Werkzeuge verwenden. Überprüfen Sie, ob die Verbindungen fest sind.

EINRICHTUNG

ABLAUFSCHLAUCH

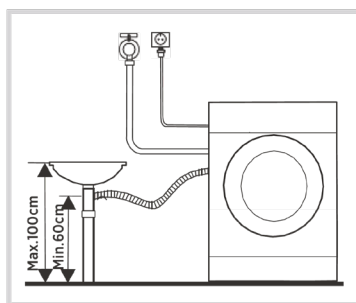
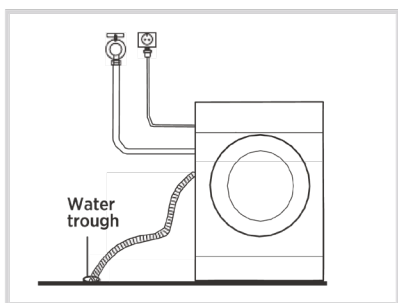


Warnung!

- Den Ablaufschlauch nicht knicken oder verlängern.
- Bitte schließen Sie den Ablaufschlauch korrekt an, da es sonst zu Schäden durch austretendes Wasser kommen kann.

Es gibt zwei Möglichkeiten, das Ende des Ablaufschlauchs zu befestigen:

1. Legen Sie es in den Wassertank (Waschbecken). 2 Schließen Sie es an das Abflussrohr des Kanals an.

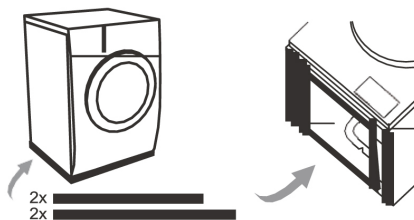


AKUSTISCHER SCHWAMM



Notiz!

Bitte montieren Sie unbedingt Akustikschwämme, die den durch die Maschine beim Arbeiten verursachten Lärm wirksam reduzieren können, um Ihnen ein immer ruhigeres Wohnumfeld zu bieten.



- 1. Stellen Sie die Maschine auf den Boden und legen Sie als Schutz etwas weiches Material, z. B. Schaumstoffkleidung, zwischen Maschine und Boden.
- 2. Kleben Sie die beiden längeren Schwämme an die längeren Unterkanten der Maschine und die beiden kürzeren Schwämme an die kürzeren Unterkanten.

SCHNELLSTART



Vorsichtig!

- Stellen Sie vor dem Waschen sicher, dass die Waschmaschine richtig installiert ist.
- Ihr Gerät wurde vor Verlassen des Werks gründlich überprüft. Um eventuelle Wasserrückstände zu beseitigen und mögliche Gerüche zu neutralisieren, empfiehlt es sich Reinigen Sie Ihr Gerät vor dem ersten Gebrauch. Starten Sie daher die Baumwollprogramm bei 90°C ohne Wäsche und Waschmittel.



Kalibriert

Es wird empfohlen, die Waschmaschine so zu kalibrieren, dass sie die beste Leistung bietet.

Das Gerät ist in der Lage, die Menge der geladenen Kleidung zu erkennen.

Diese Funktion optimiert die Produktleistung, indem sie den Energie- und Wasserverbrauch minimiert und so Geld und Zeit spart. Aus diesem Grund wird empfohlen, das Gerät für eine bessere Nutzung zu kalibrieren.

1- Entfernen Sie alle Zubehörteile aus der Trommel und schließen Sie die Tür;

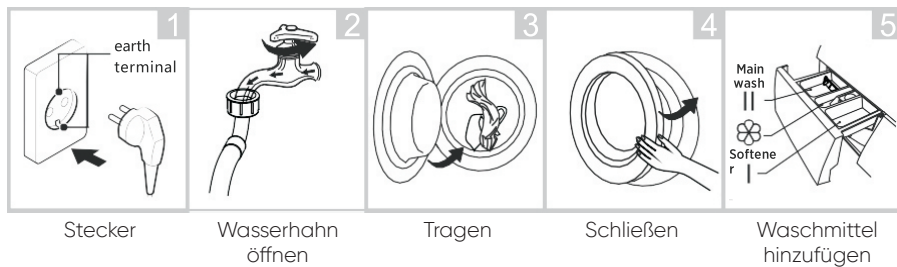
2- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose;

3- Schalten Sie die Waschmaschine ein und drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden gleichzeitig und kontinuierlich (normalerweise 3 Sekunden) „Turbo“ und „Extra Spülen“, bis „t19“ auf der Fernbedienung erscheint.

4- Drücken Sie II (PLAY/PAUSE), um das Gerät zu starten. Zuerst erscheint „---“ und dann erscheint „***“ (z. B. „126“), um die Trommelgeschwindigkeit in Echtzeit anzuzeigen. Wenn die Zahl einen bestimmten Wert erreicht (sich nicht mehr ändert), bedeutet dies, dass die Waschmaschine erfolgreich kalibriert wurde.

NUTZUNGART

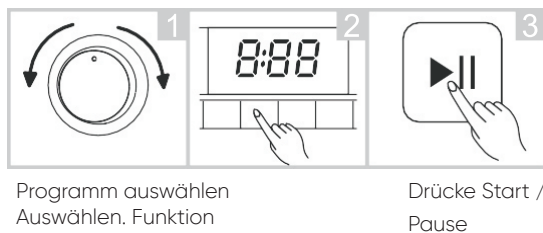
1. VOR DEM WASCHEN



★ **Notiz!**

Bei gewählter Vorwaschfunktion ist es notwendig, Waschmittel in Kammer I einzufüllen.

2. WASCHEN

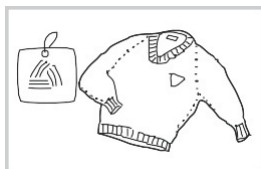


3. NACH DEM WASCHEN

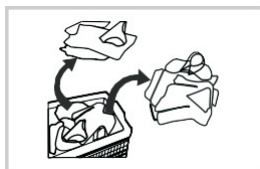
Ein Programmende-Piepton ertönt und END wird auf dem Bedienfeld angezeigt.

VOR JEDEM WASCHEN

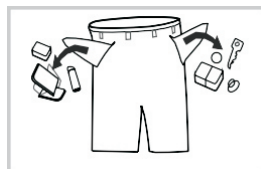
- Die Umgebungstemperatur der Waschmaschine sollte 5–40°C betragen. Bei Verwendung unter 0 °C können das Einlassventil und das Abflusssystem beschädigt werden. Wenn die Maschine unter Frostbedingungen installiert wird, sollte sie auf normale Raumtemperatur gebracht werden, um sicherzustellen, dass der Wasserzulaufschlauch und der Ablaufschlauch vor der Verwendung aufgetaut werden können.
- Überprüfen Sie vor dem Waschen die Pflegeetiketten und Waschmittelanweisungen der Kleidung. Verwenden Sie ein nicht schäumendes oder weniger schäumendes Waschmittel, das für die ordnungsgemäße Maschinenwäsche geeignet ist.



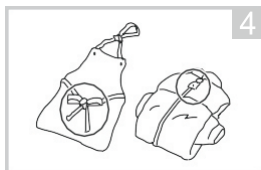
Überprüfen Sie das Etikett



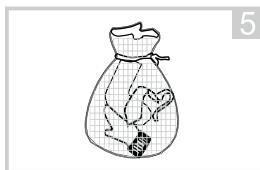
Sortieren Sie die Kleidung nach Farbe und Stoffart



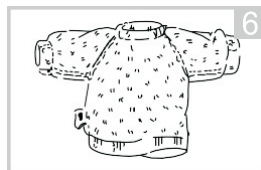
Entfernen Sie alle Gegenstände aus den Taschen



Binden Sie die langen Textilstreifen und Gürtel zusammen, schließen Sie die Reißverschlüsse und Knöpfe



Legen Sie kleine Gegenstände in einen Wäschesack



Drehen Sie den langflo- rigen, leicht abziehba- ren Stoff um



Warnung!

Waschen oder trocknen Sie keine Gegenstände, die mit brennbaren oder explosiven Substanzen wie Wachs, Öl, Farbe, Benzin, Alkohol, Kerosin und anderen brennbaren Materialien gereinigt, gewaschen, eingeweicht oder nass sind.

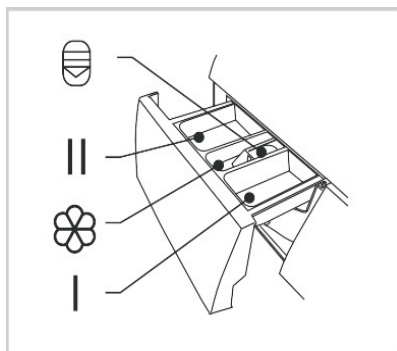
Das Waschen einzelner Kleidungsstücke kann leicht zu großer Exzentrizität führen und aufgrund des Ungleichgewichts Alarm auslösen. Daher empfiehlt es sich, ein bis zwei Wäschestücke in die Wäsche zu geben, damit das Schleudern problemlos durchgeführt werden kann.

NUTZUNGART

WASCHMITTELSPENDER

- I Vorwäsche
- II Waschmittel
- ☼ Weichmacher

 Lassen Sie den Knopf los, um den Spender zu entfernen



⚠ Vorsichtig!

- Anschließend muss nur noch Waschmittel in Kammer I eingefüllt werden. Wählen Sie die Vorwaschfunktion.

Programme	I	II	☼	Programme	I	II	☼
Cotton	☐	☒	☐	Large Load	☐	☒	☐
Synthetic	☐	☒	☐	Baby Clothes	☐	☒	☐
Mixed	☐	☒	☐	Wool		☒	☐
Jeans	☐	☒	☐	Sportswear	☐	☒	☐
Centrifugation				Fast 45'		☒	☐
Rinsing & Centrifuging			☐	15' Express		☒	☐
ECO 40-60		☒	☐	Steam	☐	☒	☐
20°C		☒	☐				

● Mandatory ○ Optional

WASCHMITTELEMPFEHLUNGEN

Empfohlenes Waschmittel	Waschzyklen	Waschtemperatur	Wäsche- und Textilart
Starkes Waschmittel mit Bleichmitteln und synthetischen Bleichmitteln	Baumwolle, ECO 40-60	40/60	Weißes, kochfestes Kleidungsstück aus Baumwolle oder Leinen
Colorwaschmittel ohne Bleichmittel oder synthetische Bleichmittel	Baumwolle	20/40	Farbige Kleidung aus Baumwolle oder Leinen
Color- oder Feinwaschmittel ohne synthetische Bleichmittel	Synthetische Baumwolle	20/40	Farbige Kleidung aus pflegeleichten Fasern oder synthetischen Materialien
Mildes Waschmittel	Synthetik	zwanzig	Zarte Stoffe, Seide, Viskose
Spezielles Wollwaschmittel	Wolle	20/40	Wolle

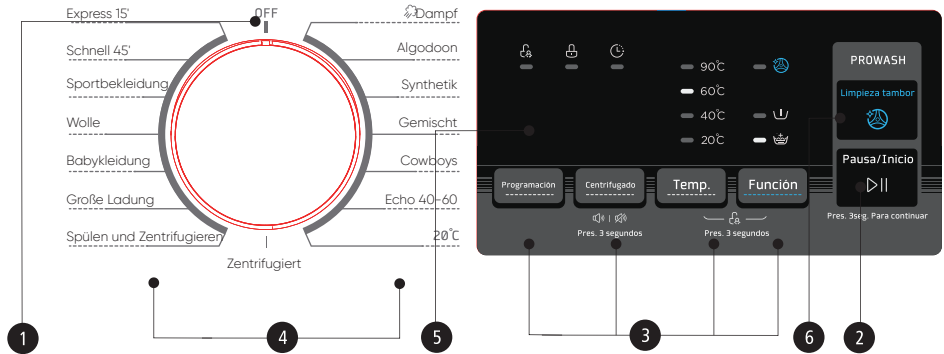


Notiz!

- Das Reinigungsmittel bzw. der klumpende oder klebrige Zusatz kann vor dem Einfüllen in den Reinigungsmittelbehälter mit etwas Wasser verdünnt werden, um zu verhindern, dass der Einlass verstopft wird und das Wasser überläuft.
- Bitte wählen Sie die richtige Art von Waschmittel, um das Maximum zu erreichen Waschleistung und minimaler Wasser- und Energieverbrauch
- Um das beste Reinigungsergebnis zu erzielen, ist es wichtig, richtig zu reinigen Waschmitteldosierung.
- Wenn die Trommel nicht sauber ist, verwenden Sie eine kleine Menge Waschmittel komplett voll.
- Passen Sie die Waschmittelmenge immer an die Wasserhärte an. Wenn Ihr Leitungswasser weich ist, verwenden Sie weniger Waschmittel.
- Dosierung je nach Verschmutzungsgrad Ihrer Kleidung, weniger schmutzige Kleidung benötigt weniger Waschmittel.
- Hochkonzentrierte Waschmittel (Kompaktwaschmittel) erfordern eine besonders genaue Dosierung.
- Folgende Symptome weisen auf eine Überdosierung von Waschmitteln hin:
 - Es bildet sich viel Schaum
 - Schlechte Wasch- und Spülergebnisse
- Folgende Symptome deuten auf eine unzureichende Waschmitteldosis hin:
 - Kleidung wird grau
 - Ansammlung von Kalkablagerungen in der Trommel, dem Element
 - Heizung oder schmutzige Kleidung

NUTZUNGSART

BEDIENFELD



1 AUSSCHALTEN

Schalten Sie die Waschmaschine ein und aus.

2 START/PAUSE

Schalten Sie das Programm ein oder pausieren Sie es.

3 OPTIONEN

Ermöglicht die Auswahl zusätzlicher Funktionen und leuchtet bei Auswahl auf.

4 PROGRAMME

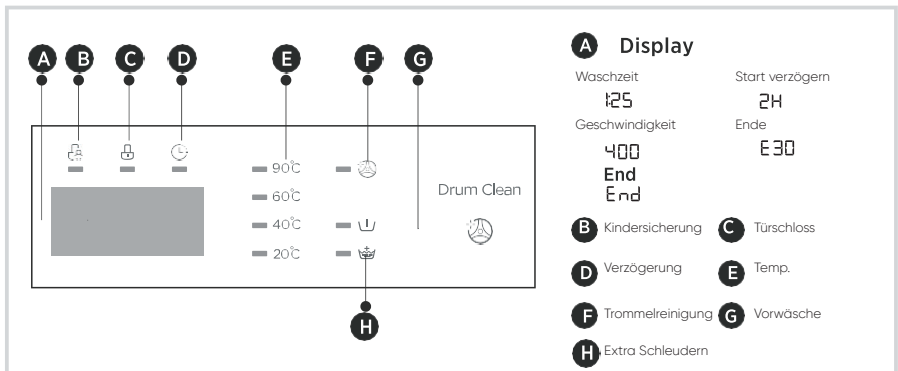
Verfügbar je nach Waschmaschinentyp.

5 ANZEIGE

Auf dem Display werden Einstellungen, geschätzte verbleibende Zeit, Optionen und Statusmeldungen angezeigt.

6 Trommelreinigung

Speziell an dieser Maschine angepasst, um die Trommel und das Rohr zu reinigen.





PROGRAMME

Programm	Belastung (kg)	Uhrzeit angezeigt
	10.0	10.0
Dampf	5.5	1:48
Baumwolle	10.0	1:28
Synthetik	5,0	1:25
Gemischt	10.0	1:20
Cowboys	10.0	1:40
Echo 40-60	10.0	3:59
20°C	5,0	1:01
Zentrifugiert	10.0	0:12
Spülen und Zentrifugieren	10.0	0:20
Große Ladung	10.0	1:48
Babykleidung	10.0	2:01
Wolle	2,0	1:07
Sport	5,0	0:47
Schnell 45'	2,0	0:45
Express 15'	2,0	0:15
Trommelreinigung	-	1:18

Notiz!

Die Parameter in dieser Tabelle dienen nur der Benutzerreferenz.
Die tatsächlichen Parameter können von der obigen Tabelle abweichen.

NUTZUNGSART

PROGRAMME

Zyklus	Nennkapazität in kg	Zyklusdauer in h:min	Energieverbrauch in kWh/Zyklus	Wasserverbrauch in Litern/Zyklus	Maximale Temperatur in °C	Restfeuchte in % / Schleuderdrehzahl
Baumwolle	10,0	1:43	1,49 7	85	60	65 %/1000
Gemischt	10,0	1:20	0,871	85	40	65 %/1000
20 ^{bzw}	5,0	1:01	0,195	51	zwanzig	65 %/1000
Babykleidung	10,0	2:01	1.528	85	60	65 %/1000
Express 15'	2,0	0:15	0,03	31	Kalt	70 %/80 0
Echo 40-60	10,0	3:59	0,890	67,0	37	53,9 %/1350
	5,0	3:00	0,549	52,0	35	53,9 %/1350
	2,5	3:00	0,242	41,5	23	53,9 %/1350

- Die oben genannten Daten dienen nur als Referenz und die Daten können sich aufgrund unterschiedlicher Angaben ändern tatsächlichen Nutzungsbedingungen
- Die für andere Programme als das ECO 40-60-Programm angegebenen Ventile sind nur Richtwerte.
- In Bezug auf die Norm EN 60456:2016/prA2019 mit (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, Die Klasse von Die Energieeffizienz in der EU beträgt:A
- Energietestprogramm: ECO 40-60. Andere als Standard. Halbe Ladung für eine 10,0 kg schwere Maschine: 5,0 kg.
- Laderaum für 10,0-kg-Maschine: 2,5 kg

PROGRAMME

- 1) Die höchste Temperatur, die die Kleidung im Waschgang für mindestens 5 Minuten erreicht.
- 2) Die Restfeuchtigkeit nach dem Waschgang in Prozent des Wassergehalts und der Schleuderdrehzahl, bei der diese erreicht wurde.
- 3) Das Programm ECO 40-60 eignet sich zur Reinigung normal verschmutzter Baumwollkleidung
deklariert als
waschbar bei 40°C oder 60°C, zusammen im gleichen Waschgang. Dieses Programm dient der Auswertung
Einhaltung der Verordnung (EU) 2019/2023.

Die effizientesten Programme im Hinblick auf den Energieverbrauch sind in der Regel diejenigen, die es sind
bei niedrigeren Temperaturen und über einen längeren Zeitraum durchgeführt.

Wenn Sie die Haushaltswaschmaschine bis zur für die jeweiligen Programme angegebenen Kapazität beladen, können Sie Energie und Wasser sparen.

Der Lärm und der Restfeuchtigkeitsgehalt werden durch die Drehzahl beeinflusst
Schleudern: Je höher die Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase, desto höher die Geräuschentwicklung und desto geringer der Restfeuchtigkeitsgehalt.

Vorsichtig!

- Tritt während des Betriebs der Maschine ein Stromausfall auf, speichert ein spezieller Speicher das ausgewählte Programm. Die Maschine setzt das Programm fort, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist

NUTZUNGSART

PROGRAMME

20 ^{bzw}	Bei farbenfroher Kleidung schützt es die Farben besser.
Express 15'	Extrakurzes Programm, geeignet für leicht verschmutzte Wäsche und kleine Wäschemengen.
Wolle	Besonders schonendes Waschprogramm, um ein Einlaufen der Textilien zu verhindern, längere Programmpausen (Stoffe ruhen in der Waschwanne).
Zentrifugiert	Extra-Spin mit wählbarer Geschwindigkeit.
Spülen und Zentrifugieren	Zusätzliches Spülen mit Schleudern. Sportkleidung waschen.
Sport	Dieses Programm ist speziell für das Waschen sperriger Produkte konzipiert.
Dampf	Das Dampfwaschen (Antiallergen) kann tief in die Faser eindringen, wodurch Bakterien und Keime wirksam beseitigt werden, Gerüche verhindert und die Gesundheit geschützt werden.
Echo 40-60	Es eignet sich zum Waschen von Kleidung bei 40°C bis 60°C
Trommelreinigung	Diese Maschine ist speziell für die Reinigung von Trommel und Rohr konzipiert. Wenden Sie eine Hochtemperatursterilisation von 90 Grad an, um das Wäschewaschen umweltfreundlicher zu gestalten. Wenn dieses Programm ausgeführt wird, können Sie keine Kleidung oder andere Wäsche hinzufügen. Wenn Sie die richtige Menge Chlorbleichmittel einfüllen, ist die Reinigungswirkung der Trommel besser. Der Kunde kann dieses Programm je nach Bedarf regelmäßig nutzen.

★ **Notiz!**

Diese Tabelle dient nur als Referenz für die Auswahl von Programmen.

OPTIONEN

ZYKLUS	TEMP. STANDARD (C ^{ODER})	STANDARDMÄSSIG DREHEN. GESCHWINDIGKEIT IN U/MIN.	ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN
Dampf	40	1000	🕒, 📏, 👑,
Baumwolle	40	1000	🕒, 📏, 👑,
Synthetik	40	1000	🕒, 📏, 👑,
Gemischt	40	1000	🕒, 📏, 👑,
Cowboys	40	800	🕒, 📏, 👑,
Echo 40-60	--	1400	🕒,
20°C	20	1000	🕒, 👑,
Zentrifugiert	--	1000	🕒,
Spülen und Zentrifugieren	--	1000	🕒, 👑,
Große Ladung	40	1000	🕒, 📏, 👑,
Babykleidung	60	1000	🕒, 📏, 👑,
Wolle	40	600	🕒, 👑,
Sport	20	800	🕒, 📏, 👑,
Schnell 45'	20	800	🕒, 👑,
Express 15'	Fria	800	🕒, 👑,

📌 Notiz!

Die maximale Schleuderdrehzahl, die Programmdauer und weitere Details zum Programm ECO 40-60 entnehmen Sie bitte dem Inhalt der Produktblattseite.

Die Tabelle zeigt, welcher Zyklus welche Einstellmöglichkeiten bietet. Wenn es nicht möglich ist, eine Anpassung für einen Zyklus vorzunehmen.

NUTZUNGART

Spin

Schleuderdrehzahl

Bei Bedarf kann die Schleudergeschwindigkeit durch Drücken der Geschwindigkeits-taste in den folgenden Schritten angepasst werden:

0-400-600-800-1000-1200-1400

Delay

Geplanter Start

1. Wählen Sie ein Programm aus
2. Drücken Sie die programmierte Starttaste, um die Verzögerungszeit von 0 bis 24 Stunden auszuwählen
3. Drücken Sie Start/Pause, um den Verzögerungsbetrieb zu starten



Programm auswählen

Passen Sie die Zeit an/Beginnen

Abbrechen der geplanten Startfunktion:

Drücken Sie die programmierte Starttaste, bevor Sie das Programm starten. Wenn das Programm bereits gestartet ist, müssen Sie das Programm beenden, um ein neues zurückzusetzen.

Vorgewaschen.

Zusätzliche Waschfunktion vor Beginn des Hauptwaschgangs zur Steigerung der Waschleistung.

Hinweis: Waschmittel muss in Kammer I eingefüllt werden



Extraspülung

Nach Auswahl dieser Funktion wird die Wäsche zusätzlich gespült

Trommelreinigung.

1. Nachdem die Maschine bis zum eingestellten Zählzeitraum läuft (der Zählzyklus beträgt 25 Mal), blinkt die Trommelreinigungslampe am Ende des letzten Programms und erinnert den Benutzer daran, das Programm auszuführen.

2. Entsperren:

1. Halten Sie die Trommelreinigungstaste 3 Sekunden lang gedrückt. Die Trommelreinigungserinnerung wird gelöscht und die Waschzyklen werden erneut für weitere 25 Zyklen gezählt.

2. Die gezählten Zyklen werden erneut gezählt, wenn das Trommelreinigungsprogramm beendet ist.

Temp.

Temp.

Bei Bedarf kann die Waschtemperatur durch Drücken der Temperaturtaste in den folgenden Schritten angepasst werden: Kalt -20^{oder}C-40^{oder}C-60^{oder}C-90^{oder}C

NUTZUNGSAART



Kindersicherung

Diese Funktion soll verhindern, dass Kinder die Bedienelemente missbrauchen.



Drücken Sie Temp. und Funktion gleichzeitig für 3 Sekunden, bis der Piepton ertönt. Die Anzeige leuchtet auf



Vorsichtig!

Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, zeigt das Display abwechselnd „CL“ und die verbleibende Zeit an.

Wenn Sie eine andere Taste drücken, blinkt die Kindersicherungsanzeige.

Wenn das Programm endet, werden „CL“ und „End“ abwechselnd auf dem Display angezeigt. Die Kindersicherung deaktiviert die Funktion aller Tasten außer der Kindersicherungstaste. Die Kindersicherung wird nur durch gleichzeitiges Drücken beider Tasten deaktiviert.

Deaktivieren Sie die Kindersicherung, bevor Sie ein neues Programm auswählen.



Schweigen



Programm wählen

Drücken Sie die Spin-Taste 3 Sekunden lang, der Piepton verstummt.

Zum erneuten Aktivieren drücken Sie die Taste erneut für 3 Sekunden.

Es wird bis zum nächsten bleiben.



Vorsichtig!

Nach dem Stummschalten der Töne sind diese nicht mehr aktiviert.



Füge Kleidung hinzu

Während des Waschvorgangs können Sie Kleidung hinzufügen, indem Sie die unten beschriebenen Schritte befolgen. Wenn die Waschmaschine mit laufender Trommel läuft, lässt sich die Tür nicht öffnen. Um die Tür zu öffnen, drücken Sie 3 Sekunden lang Pause/Start. Warten Sie, bis sich die Trommel nicht mehr dreht und die Tür entriegelt wird. Legen Sie die Kleidung hinein und schließen Sie die Tür, sobald der Vorgang abgeschlossen ist. Drücken Sie erneut die Pause/Start-Taste.



Zum Aufladen 3 Sekunden lang drücken

Legen Sie die Kleidung hinein

Start

WARTUNG

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

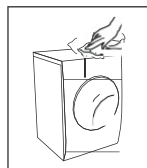


Warnung!

Trennen Sie das Gerät immer vom Netz und schließen Sie den Wasserhahn, bevor Sie es reinigen und warten.

REINIGEN DES GERÄTS

Die richtige Wartung Ihrer Waschmaschine kann deren Lebensdauer verlängern. Bei Bedarf kann die Oberfläche mit neutralen, nicht scheuernden Reinigungsmitteln gereinigt werden. Wenn Wasser überläuft, reinigen Sie es sofort mit einem Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts niemals scharfe Gegenstände.



Vorsichtig!

Verwenden Sie niemals scheuernde oder ätzende Mittel, Ameisensäuren, verdünnte Lösungsmittel oder ähnliche Substanzen wie Alkohol oder Chemikalien.

TROMMELREINIGUNG

Rostflecken auf der Trommel von Metallgegenständen sollten mit chlorfreien Reinigungsmitteln entfernt werden. Verwenden Sie niemals Stahlwolle.



Notiz!

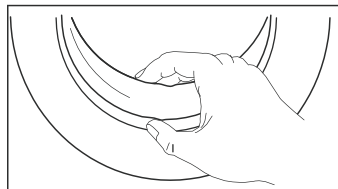
Halten Sie beim Reinigen der Trommel Kleidung von der Maschine fern.

REINIGEN DER TÜR UND DER GLASDICHTUNG

Reinigen Sie das Glas und versiegeln Sie es nach jedem Waschen Fusseln und Flecken entfernen. Wenn sich Flusen ansammeln, kann es zu Undichtigkeiten kommen.

Entfernen Sie nach jedem Waschen Münzen, Knöpfe und andere Gegenstände vom Brett.

Reinigen Sie die Türdichtung und das Glas jeden Monat. Stellen Sie den normalen Betrieb des Geräts sicher.

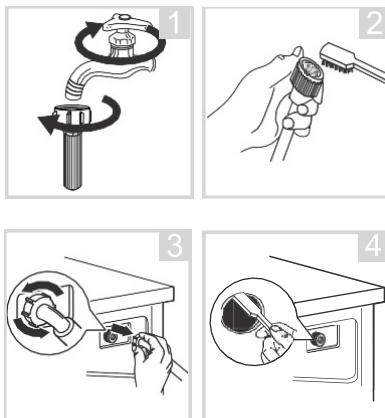


✦ **Notiz!**

Ein verringerter Wasserdurchfluss ist ein Zeichen dafür, dass der Filter gereinigt werden muss.

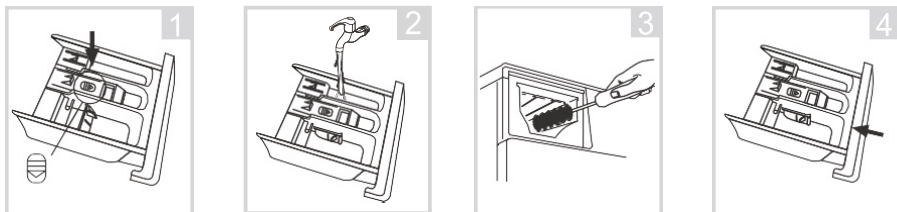
REINIGEN DES EINLASSFILTERS

1. Drehen Sie den Wasserhahn zu und entfernen Sie den Wasserzulaufschlauch vom Wasserhahn.
2. Reinigen Sie den Filter mit einer Bürste.
3. Schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch von der Rückseite der Maschine ab. Entfernen Sie den Filter mit einer Spitzzange.
4. Reinigen Sie den Filter mit einer Bürste.
5. Setzen Sie den Filter wieder in den Wasserreinlass ein und schließen Sie den Wasserzulaufschlauch wieder an.
6. Reinigen Sie den Einlassfilter alle 3 Monate, um sicherzustellen, dass Normalbetrieb des Geräts.



REINIGEN SIE DEN REINIGUNGSMITTEL-DISPENSOR

1. Drücken Sie die Entriegelung des Weichspülerdeckels nach unten und ziehen Sie die Spenderschublade aus der Vertiefung. Reinigen Sie die Innenseite des Spalts mit einer Bürste.
2. Heben Sie den Weichspülerbezug aus der Spenderschublade und waschen Sie beide Elemente mit Wasser.
3. Setzen Sie die Weichspülerabdeckung wieder auf und schieben Sie die Schublade in den Spalt.
4. Reinigen Sie den Spalt mit einer weichen Bürste.
5. Setzen Sie die Spenderschublade ein.



✦ **Notiz!**

- Verwenden Sie zum Reinigen von Kunststoffteilen keine scheuernden oder ätzenden Mittel.
- Um dies sicherzustellen, reinigen Sie den Waschmittelbehälter alle 3 Monate Normalbetrieb des Geräts.

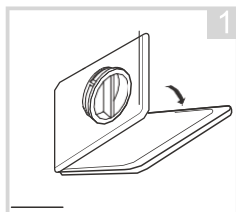
WARTUNG

REINIGEN DES ABLAUFPUMPEN-FILTERS

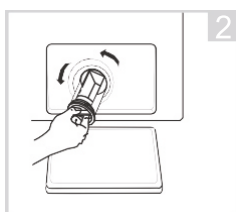


Warnung!

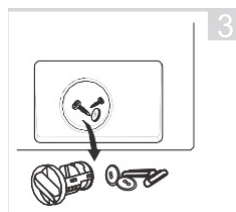
- Stellen Sie sicher, dass die Maschine den Waschgang beendet hat und leer ist. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie den Filter der Ablaufpumpe reinigen.
- Seien Sie vorsichtig mit heißem Wasser. Lassen Sie das Wasser abkühlen. Verbrennungsgefahr.
- Reinigen Sie den Filter regelmäßig alle 3 Monate, um den normalen Betrieb des Geräts sicherzustellen.



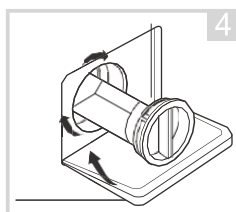
Öffnen Sie die untere Abdeckung



Öffnen Sie den Filter, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen



Fremdkörper entfernen



Schließen Sie die untere Abdeckung



Vorsichtig!

Wenn das Gerät in Betrieb ist und je nach gewähltem Programm, kann sich heißes Wasser in der Pumpe befinden. Entfernen Sie niemals den Pumpendeckel während eines Spülgangs, sondern warten Sie immer, bis das Gerät den Spülgang beendet hat und leer ist. Achten Sie beim Ersetzen der Kappe darauf, dass sie fest angezogen ist.



FEHLERBEHEBUNG

Wenn es ein Problem mit dem Gerät gibt, prüfen Sie, ob Sie es lösen können

Befolgen Sie dabei die folgenden Tabellen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Waschmittlrückstände im Spender	Das Waschmittel ist nass und/oder geronnen	Reinigen Sie den Waschmittelbehälter
Die Anzeige funktioniert nicht	Verbindungsproblem mit dem Motherboard	Schalten Sie den Strom aus und prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig angeschlossen ist
ungewöhnliches Geräusch	Die Befestigungsschrauben sind noch vorhanden. Der Boden ist weder fest noch eben.	Überprüfen Sie, ob die Befestigungsschrauben entfernt wurden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einem festen, ebenen Boden installiert wird
E30	Die Tür ist nicht geschlossen	Tür gut schließen und neu starten.
E10	Problem mit der Wassereinspritzung während des Spülgangs	Überprüfen Sie, ob der Ablaufschlauch verstopft ist.
E21	Wasserüberlauf	Starten Sie das Gerät neu
E12 EXX	Andere	Starten Sie das Gerät neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Techniker.

WARTUNG

KUNDENDIENST

Ersatzteile für Ihr Gerät sind für einen Mindestpreis von erhältlich 10 Jahre. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich an das Zentrum, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben, oder kontaktieren Sie uns über die Website. <https://www.grupowg.com/asistencia-tecnica.html> oder kontaktieren Sie den autorisierten technischen Service:

- E-Mail-Adresse: hyperservice@hiperservice.com
- Kontakttelefonnummer in Spanien: 34 910 970 224
- Kontakttelefonnummer in Portugal: 35 220 280 291



Warnung!

Risiko eines elektrischen Schlages

- Versuchen Sie niemals, ein defektes oder mutmaßlich defektes Gerät zu reparieren.
- Sie können Ihr eigenes Leben und das zukünftiger Benutzer gefährden. Diese Reparaturarbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Bei unsachgemäßer Reparatur erlischt die Garantie und Folgeschäden werden nicht anerkannt.

TRANSPORT

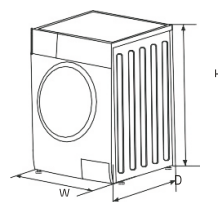
WICHTIGE SCHRITTE BEIM TRANSPORT DES GERÄTS

- Trennen Sie das Gerät vom Netz und schließen Sie den Wasserzulaufhahn.
- Überprüfen Sie, ob die Tür und der Waschmittelbehälter fest verschlossen sind.
- Entfernen Sie das Wasserzulaufrohr und den Ablaufschlauch von der Hausinstallation.
- Lassen Sie das Wasser vollständig aus dem Gerät ablaufen (siehe „Wartung, Reinigung des Laugenpumpenfilters“)
- Wichtig: Bringen Sie die 4 Transportsicherungen wieder an der Rückseite des Geräts an.
- Dieses Gerät ist schwer. Transportieren Sie es vorsichtig. Fassen Sie die Maschine beim Anheben niemals an hervorstehenden Teilen an. Die Maschinentür kann nicht als Griff verwendet werden.

Fuente de alimentación 220-240V~,50Hz

MAX. Corriente 10A

Agua estándar 0.05MPa-1MPa



Modelo	Capacidad de lavado	Dimensiones (AxAxF mm)	Peso Neto	Potencia nominal
ORIWM10AW-IN	10.0kg	850x595x535	61kg	2000W

Product information sheet according to Regulation (EU) 2019/2023

Address (b): Canyada Codonyers C/Principal, nº4, 46220. Picassent - Valencia

Model: ORIWM10AW-IN

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value
Rated capacity in Kg(a)	10.0	Dimensions in cm	Height 85
			Width 60
			Depth 53
Energy Efficiency Index (a)	51.9	Energy Efficiency Class (a)	A (d)
Washing Efficiency Ratio (a)	1.031	Spin effectiveness (g/Kg) (a)	5.0
Energy consumption in kWh per cycle using the ECO 40-60 programme. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.513	Water consumption in litres per cycle in ECO 40-60 programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and the hardness of the water.	52
Maximum temperature inside the treated fabric (°C)(a)	Nominal capacity	Residual moisture (%) ^(e)	53.9
	Media 35		
	Room 23		
Spin speed (rpm) (a)	Nominal capacity	Spin drying efficiency class ^(e)	B (d)
	Media 1350		
	Room 1350		
Programme duration (a) (h:min)	Nominal capacity	Type	Free installation
	Media 3:59		
	Room 3:00		
Airborne sound pressure at spin (a) dB(A) re 1 pW	73	Airborne sound pressure class ^(a) (Spin phase)	B (d)
Off mode (W)	0.50	Standby mode (W)	1.00
Delayed start (W) (if applicable)	4.00	Network standby (W) (if applicable)	N/A
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier ^(f) : Two years.			
This product has been designed to release silver ions during the wash cycle: No			

Additional information:

Link to the supplier's website, where the information of point 9 of Annex II of Commission Regulation (EU) 2019/2023 (1) (b) can be found:

www.easelectrics.es

(*) For ECO 40-60 programme.

(b) Changes to these elements shall not be considered relevant for the purposes of Article 4(4) of Regulation (EU) 2017/1369.

(c) If the product database automatically generates the final content of this cell, the supplier shall not enter this data.

WARTUNG

- 1) Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Nutzung des Geräts ab.
- 2) Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der Nutzung des Geräts und der Wasserhärte ab.
- 3) Lieferung von Ersatzteilen innerhalb von 15 Werktagen nach Eingang der Bestellung.

Produktdatenblatt für (EU) 2019/2014

Das Produktdatenblatt für Ihr Gerät finden Sie online.

Gehen Sie zu <https://eprel.ec.europa.eu> und geben Sie die Modellkennung Ihres Geräts ein, um das Datenblatt herunterzuladen.

Die Modellkennung Ihres Geräts finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“.



PT

PROWASH 10 KG INVERTER SLIM
INSTRUÇÕES DO USUÁRIO
ORIWM10AW

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE

**ANTES DE USAR ESTE PRODUTO, LEIA,
COMPREENDA E SIGA ESTAS INSTRUÇÕES.**



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as seguintes informações de segurança e siga-as rigorosamente para minimizar o risco de incêndio, explosão, choque elétrico e para evitar danos materiais, ferimentos pessoais ou até morte. O não cumprimento destes



Aviso!

Este símbolo e a palavra "sinal" indicam uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em morte ou ferimentos graves se não for evitado.

As instruções anularão qualquer garantia.



Cuidadoso!

Este símbolo e a palavra de sinalização indicam uma situação potencialmente perigosa que pode causar ferimentos leves ou danos ao propriedade e o meio ambiente.



Observação!

Esta combinação de símbolos e palavras sinalização indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em ferimentos leves ou menores.

Aviso!

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante
- O fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas para evitar perigos.
- Se a máquina estiver danificada, ela não deverá ser operada a menos que seja reparada pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Perigo de choque eléctrico.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e que eles entendem os perigos que isso acarreta. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.
- Crianças com idade igual ou inferior a 3 anos devem ser mantidas sempre afastadas do aparelho ou supervisionadas.
- Animais e crianças podem andar na máquina. Verifique a máquina antes de cada operação.
- Não suba nem sente no aparelho.

LOCAL DE INSTALAÇÃO E SEU ARREDOR

- Todas as substâncias de lavagem e adicionais devem ser armazenadas em local seguro fora do alcance das crianças.
- Não instale a máquina sobre um piso alcatifado. Bloquear as aberturas com um tapete pode danificar a máquina.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor e da luz solar direta para evitar a corrosão das peças de plástico e borracha.
- Não utilize o aparelho em ambientes úmidos ou que contenham gases explosivos ou cáusticos. Em caso de vazamentos ou respingos de água, deixe o aparelho externo.
- O aparelho não deve ser instalado atrás de uma porta com fechadura, de uma porta deslizante ou de uma porta com dobradiça no lado oposto da máquina de lavar.
- Não use a máquina em ambientes com temperatura inferior a 5°C. Isso pode causar danos a algumas partes dele. Se for inevitável, certifique-se de esvaziar completamente a água do aparelho após cada utilização (ver "Manutenção - Limpeza do filtro da bomba de drenagem") para evitar danos causados pelo congelamento.
- Nunca utilize aerossóis ou substâncias inflamáveis perto do aparelho.



INSTALAÇÃO

- Remova todo o material de embalagem e parafusos de transporte antes de usar o aparelho. Caso contrário, poderão ocorrer danos graves.
- Este aparelho está equipado com uma única válvula de entrada e só pode ser ligado à rede de água fria.
- O plugue principal deve estar acessível após a instalação.
- Antes de lavar a roupa pela primeira vez, o produto deve ser operado uma vez em todos os procedimentos, sem nenhuma roupa dentro.
- Antes de utilizar a máquina de lavar, o produto deve ser calibrado.
- Não coloque objetos excessivamente pesados sobre o aparelho, como recipientes de água ou aparelhos de aquecimento.
- Os novos conjuntos de mangueiras fornecidos com a unidade devem ser usados. aparelho e os antigos não devem ser reutilizados.
- Máx. Pressão da água de entrada 1 MPa. Pressão mínima da água de entrada 0,05 MPa.

CONEXÃO ELÉTRICA

- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fique preso na máquina, pois pode ser danificado.
- Conecte o produto a uma tomada aterrada e protegida por fusível que atenda aos valores da tabela "Especificações Técnicas". A instalação da ligação à terra deve ser realizada por um eletricista qualificado. Certifique-se de que a máquina esteja instalada de acordo com os regulamentos locais.
- As ligações elétricas e hidráulicas devem ser feitas por um técnico qualificado de acordo com as instruções do fabricante e os regulamentos de segurança locais.



Aviso!

- Não use vários plugues ou cabos de extensão.
- O aparelho não deve ter um dispositivo de comutação externo, como um temporizador ou conectado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente.
- Não desconecte o plugue da tomada se houver gás inflamável próximo.
- Nunca retire a ficha com as mãos molhadas.
- Sempre puxe pelo plugue e não pelo cabo.
- Desligue sempre o aparelho se não estiver em uso.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

CONEXÕES DE ÁGUA

- Verifique as conexões dos tubos de entrada de água, torneira e mangueira de saída para possíveis problemas devido a alterações na pressão da água. Se as conexões se soltarem ou vazarem, feche a torneira da água e mande consertar. Não use o aparelho antes de os tubos e mangueiras serem instalados corretamente por pessoal qualificado.
- A porta de vidro pode ficar muito quente durante o funcionamento. Mantenha crianças e animais de estimação longe da máquina enquanto ela estiver em operação.
- As mangueiras de entrada e saída de água devem ser instaladas de forma segura e sem danos. Caso contrário, poderá ocorrer vazamento de água.
- Não remova o filtro da bomba de drenagem enquanto houver água no aparelho. Podem escapar grandes quantidades de água e existe o risco de queimaduras devido à água quente.

OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO

- Nunca use solventes inflamáveis, explosivos ou tóxicos. Não use gasolina, álcool, etc. como detergentes. Selecione apenas detergentes adequados para lavagem na máquina.
- Certifique-se de que todos os bolsos estejam vazios. Objetos pontiagudos e rígidos como moedas, broches, pregos, parafusos, pedras, etc. pode causar sérios danos à máquina.
- Retire todos os objetos dos bolsos, como isqueiros e fósforos, antes de utilizar o aparelho.
- Enxágue bem os itens que foram lavados à mão.
- Itens sujos com substâncias como óleo de cozinha, acetona, álcool, gasolina, querosene, tira-manchas, terebintina, cera e removedores de cera devem ser lavados a quente com detergente extra antes de secar no aparelho.
- Itens que contenham espuma de borracha (espuma de látex), toucas de banho, tecidos impermeáveis, itens com forro de borracha e roupas ou travesseiros com enchimento de espuma não devem ser secos na máquina.
- Amaciantes de roupas ou produtos similares devem ser usados conforme recomendado em suas instruções.
- Nunca tente forçar a abertura da porta. A porta será destravada logo após o final de um ciclo.
- Não feche a porta com muita força. Caso tenha dificuldade para fechar a porta, verifique se as roupas estão bem inseridas e distribuídas.
- Desligue sempre o aparelho e feche a torneira da água antes da limpeza e manutenção e após cada utilização.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Nunca deite água no aparelho para o limpar. Risco de choque elétrico.
- Os reparos devem ser realizados apenas pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas para evitar perigos. O fabricante não será responsável por quaisquer danos causados pela intervenção de pessoas não autorizadas.

Antes de transportar:

Os parafusos devem ser reinstalados na máquina por uma pessoa qualificada. A água acumulada deve ser drenada da máquina. Este aparelho é pesado. Transporte-o com cuidado. Nunca segure nenhuma parte saliente da máquina ao levá-la. A porta da máquina não pode ser usada como maçaneta.

USAR

O produto destina-se apenas a uso doméstico e a têxteis em quantidades adequadas para lavagem e secagem na máquina. Este aparelho destina-se apenas a uso interno e não se destina ao uso dentro de residências. Use somente de acordo com estas instruções. O aparelho não se destina ao uso comercial. Qualquer outro uso é considerado inadequado. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos ou ferimentos que possam surgir como resultado.

- Este aparelho destina-se ao uso em aplicações domésticas e similares, como:
- Cozinhas para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- Casas de fazenda;
- Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
- Ambientes do tipo "Bed and Breakfast".
- Áreas de uso comum em condomínios ou lavanderias.

ELETRDOMÉSTICOS/EMBALAGEM ANTIGA



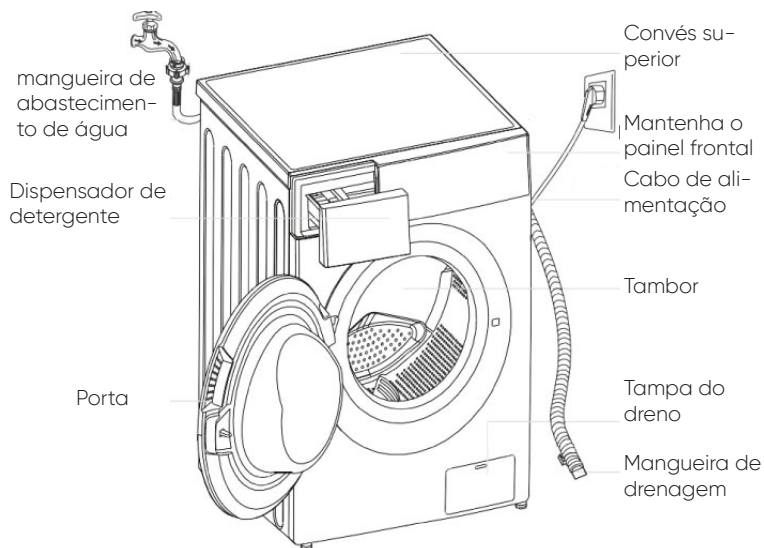
Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, recicle de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de coleta ou entre em contato com o revendedor onde adquiriu o produto, o produto foi adquirido. Eles devolvem e podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.



PT

INSTALAÇÃO

DESCRIÇÃO DO PRODUTO



★ Observação!

Esta imagem é apenas para ilustrar o produto, consulte o produto real para referência.



4 capas



1x mangueira de abastecimento de água fria



1x manual do usuário



Isolamento acústico Isolamento acústico (opcional)



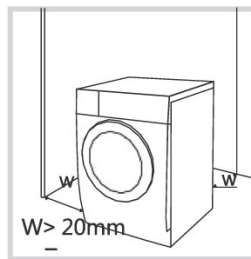
INSTALAÇÃO

ÁREA DE INSTALAÇÃO



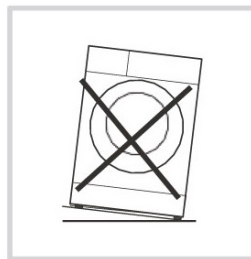
Aviso!

- A estabilidade é importante para evitar que o produto se desloque. Certifique-se de que a máquina esteja nivelada e estável.
- Certifique-se de que o produto não esteja apoiado no cabo de alimentação.
- Certifique-se de manter distâncias mínimas das paredes, conforme mostrado na imagem



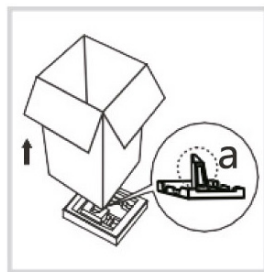
Antes de instalar a máquina será selecionada a sua localização, de acordo com a seguintes recursos:

1. Superfície rígida, seca e nivelada
2. Evite luz solar direta
3. Ventilação suficiente
4. Temperatura ambiente superior a 0°C
5. Fique longe de fontes de calor como aparelhos a carvão ou gás.



Aviso!

- As embalagens (por exemplo, filmes, isopor) podem ser prejudiciais para as crianças.
- Existe risco de asfixia. Mantenha todos os recipientes longe do alcance das crianças.



1. Retire a caixa e a embalagem de isopor.
2. Certifique-se de que o pequeno triângulo de espuma (a) seja removido junto com o embalagem inferior.
3. O isopor (a) é retirado junto com a embalagem da base. Caso contrário, coloque a unidade na superfície lateral e remova-a manualmente.
4. Remova a fita que prende o cabo de alimentação e a mangueira de drenagem.
5. Remova a mangueira de entrada do tambor.



PT

INSTALAÇÃO

RETIRE OS PARAFUSOS DE TRANSPORTE



Aviso!

- Você deve remover os parafusos de transporte na parte traseira antes de usar o produto.



Afrouxe os 4 parafusos de transporte com uma chave inglesa.



Remova os parafusos, incluindo as peças de borracha, e guarde-os para uso futuro.



Feches os buracos com os tampões.

NIVELAR A LAVADORA



Aviso!

- As porcas de fixação nos 4 pés devem ser bem apertadas contra o invólucro.



1. Afrouxe a contraporca.
2. Gire o pé até atingir o chão.
3. Ajuste as pernas e trave as porcas com uma chave inglesa. Certifique-se de que a máquina esteja nivelada e estável.

CONECTE A MANGUEIRA DE ABASTECIMENTO DE ÁGUA



Aviso!

Para evitar vazamentos ou danos causados pela água, siga as instruções deste capítulo. Não dobre, amasse ou modifique a mangueira de entrada de água.



Conecte a mangueira de abastecimento de água à válvula de entrada de água e a uma torneira de água fria conforme indicado.



Observação!

Conecte manualmente, não use ferramentas. Verifique se as conexões estão firmes.

INSTALAÇÃO

MANGUEIRA DE DRENAGEM

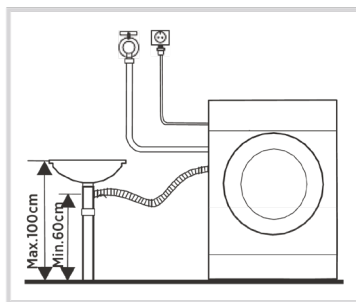
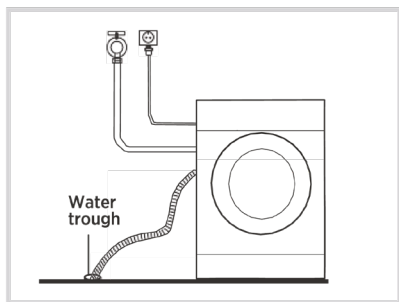


Aviso!

- Não dobre nem estenda a mangueira de drenagem.
- Conecte a mangueira de drenagem corretamente, caso contrário, poderão ocorrer danos devido ao vazamento de água.

Existem duas maneiras de conectar a extremidade da mangueira de drenagem:

1. Coloque-o no reservatório de água (pia). 2 Conecte-o ao tubo de drenagem do canal.

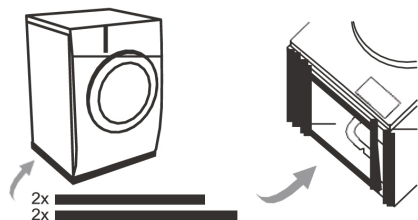


ESPONJA ACÚSTICA



Observação!

Certifique-se de montar as esponjas acústicas, que podem efetivamente reduzir o ruído causado pela máquina durante o trabalho, a fim de proporcionar um ambiente de vida cada vez mais silencioso.



- 1. Coloque a máquina no chão, utilizando algum material macio, como roupas de espuma, entre a máquina e o chão como proteção;
- 2. Cole as duas esponjas mais longas nas bordas inferiores mais longas da máquina e as duas esponjas mais curtas nas bordas inferiores mais curtas.

COMEÇO RÁPIDO

Cuidadoso!

- Antes de lavar, certifique-se de que a máquina de lavar esteja instalada corretamente.
- O seu aparelho foi cuidadosamente verificado antes de sair da fábrica. Para eliminar qualquer resíduo de água e neutralizar possíveis odores, recomenda-se Limpe o seu aparelho antes de o utilizar pela primeira vez. Portanto, inicie o Programa algodão a 90°C sem roupa nem detergente.

Calibrado

Recomenda-se calibrar a máquina de lavar para que ela ofereça o melhor desempenho.

O aparelho é capaz de detectar a quantidade de roupa carregada.

Esse recurso otimiza o desempenho do produto minimizando o consumo de energia e água, economizando tempo e dinheiro. Por este motivo, recomenda-se calibrar o aparelho para um melhor aproveitamento.

1- Retire todos os acessórios do tambor e feche a porta;

2- Insira o plugue na tomada;

3- Ligue a máquina de lavar e, dentro de 10 segundos, pressione "Turbo" e "Extra Rinse" simultânea e continuamente (normalmente 3 segundos) até que "t19" apareça no controle remoto.

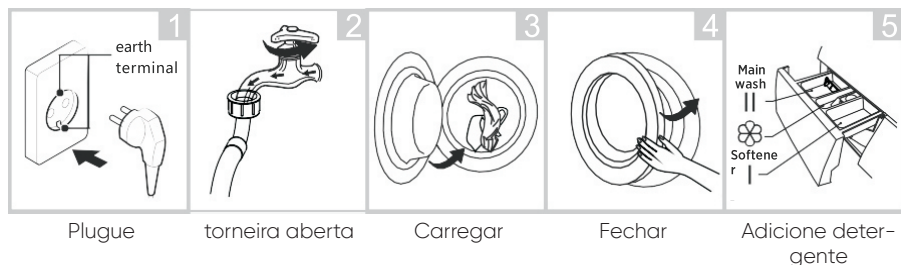
4- Pressione II (PLAY/PAUSE) para iniciar o aparelho, inicialmente aparece "---", e depois aparece "****" (como "126") para indicar a velocidade do tambor em tempo real. Quando o número atinge um determinado valor (para de mudar), significa que a máquina de lavar foi calibrada com sucesso.



PT

MODO DE USO

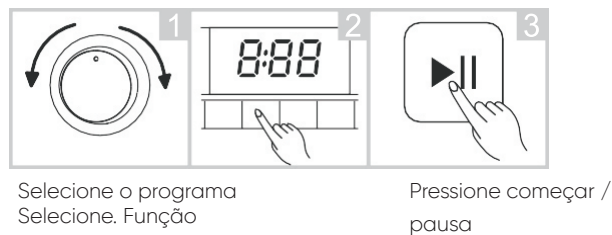
1. ANTES DE LAVAR



★ Observação!

É necessário adicionar detergente no compartimento I se a função de pré-lavagem estiver selecionada.

2. LAVAGEM



3. DEPOIS DE LAVAR

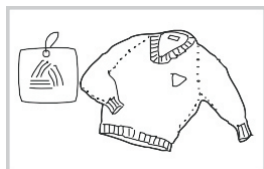
Um bipe de final de programa soará e END aparecerá no painel de controle.

MODO DE USO

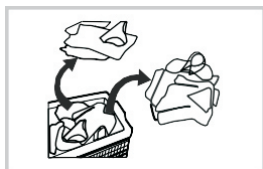
ANTES DE CADA LAVAGEM

• A temperatura ambiente da máquina de lavar deve estar entre 5 e 40°C. Se utilizado abaixo de 0°C, a válvula de entrada e o sistema de drenagem podem ser danificados. Se a máquina for instalada em condições de congelamento, ela deverá ser colocada em temperatura ambiente normal para garantir que a mangueira de abastecimento de água e a mangueira de drenagem possam ser descongeladas antes do uso.

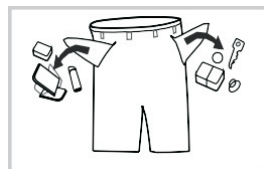
• Verifique as etiquetas de cuidados com as roupas e as instruções de detergente antes de lavá-las. Use um detergente sem espuma ou com menos espuma, adequado para lavagem adequada na máquina.



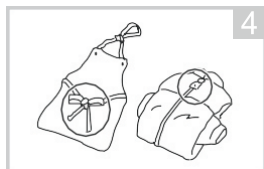
Verifique o rótulo



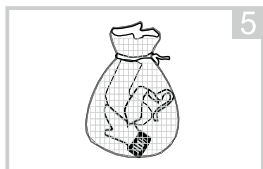
Separe as roupas de acordo com a cor e tipo de tecido



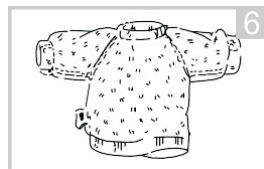
Remova todos os objetos dos bolsos



Amarre as longas tiras de tecido e cintos, feche os zíperes e abotoe



Coloque itens pequenos em um saco de roupa suja



Vire do avesso o tecido de pelo longo e fácil de descascar



Aviso!

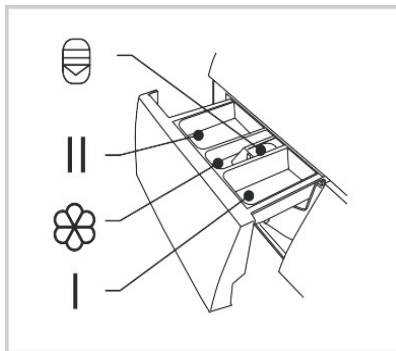
Não lave ou seque itens que tenham sido limpos, lavados, encharcados ou molhados com substâncias combustíveis ou explosivas, como cera, óleo, tinta, gasolina, álcool, querosene e outros materiais inflamáveis.

Lavar roupas individuais pode facilmente criar grande excentricidade e causar alarme devido ao desequilíbrio. Portanto, sugere-se adicionar uma ou duas peças à lavagem para que a centrifugação seja realizada sem problemas.

MODO DE USO

DISPENSADOR DE DETERGENTE

- I Pré-lavagem
- II Detergente
-  Amaciante
-  Solte o botão para remover o dispensador



⚠ Cuidadoso!

- Só é necessário adicionar detergente no compartimento I depois seleccione a função de pré-lavagem.

Programme	I	II		Programme	I	II	
Cotton	☐	☒	☐	Large Load	☐	☒	☐
Synthetic	☐	☒	☐	Baby Clothes	☐	☒	☐
Mixed	☐	☒	☐	Wool		☒	☐
Jeans	☐	☒	☐	Sportswear	☐	☒	☐
Centrifugation				Fast 45'		☒	☐
Rinsing & Centrifuging			☐	15' Express		☒	☐
ECO 40-60		☒	☐	Steam	☐	☒	☐
20°C		☒	☐				

● Mandatory ○ Optional

MODO DE USO

RECOMENDAÇÕES DE DETERGENTE

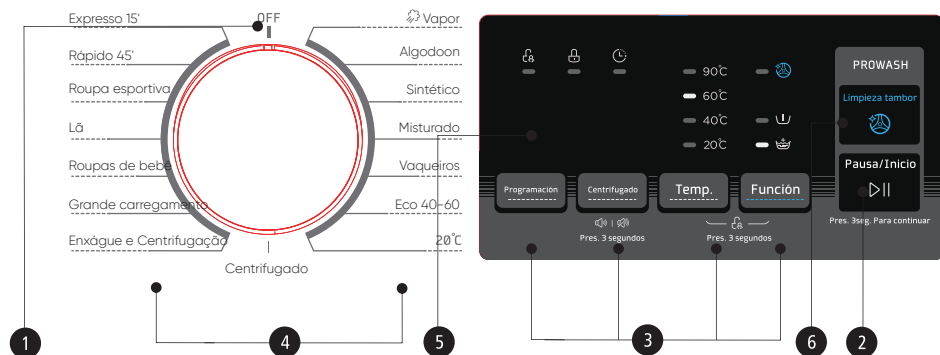
Detergente recomendado para lavar	Ciclos de lavagem	Temperatura de lavagem	Tipo de roupa e tecido
Detergente forte com agentes branqueadores e branqueadores sintéticos	Algodão, ECO 40-60	40/60	Roupas brancas de algodão ou linho resistentes à fervura
Detergente de cor sem agente branqueador ou branqueadores sintéticos	Algodão	20/40	Roupas coloridas ou de algodão ou linho
Detergente colorido ou suave sem alvejantes sintéticos	Algodão Sintético	20/40	Roupas coloridas feitas de fibras fáceis de cuidar ou materiais sintéticos
Detergente neutro para roupas	Sintético	vinte	Tecidos delicados, seda, viscose
Detergente especial para lã	Lã	20/40	Lã

★ Observação!

- O detergente ou aditivo aglomerante ou pegajoso pode ser diluído num pouco de água antes de o colocar no doseador de detergente, para evitar que a sua entrada fique bloqueada e provoque transbordamento de água.
- Escolha o tipo certo de detergente para obter o máximo desempenho de lavagem e consumo mínimo de água e energia
- Para obter o melhor resultado de limpeza, é importante dosagem de detergente.
- Use uma pequena quantidade de detergente se o tambor não estiver completamente cheio.
- Ajuste sempre a quantidade de detergente à dureza da água, se a água da torneira for macia utilize menos detergente.
- Dosagem de acordo com o grau de sujidade da sua roupa, menos roupa suja necessita de menos detergente.
- Detergentes altamente concentrados (detergentes compactos) requerem uma dosagem particularmente precisa.
- Os seguintes sintomas são um sinal de overdose de detergente:
 - Formação de muita espuma
 - Maus resultados de lavagem e enxágue
- Os seguintes sintomas são sinais de dose insuficiente de detergente:
 - As roupas ficam cinza
 - Acúmulo de depósitos de calcário no tambor, o elemento aquecedor ou roupas sujas

MODO DE USO

PAINEL DE CONTROLE



1 DESLIGAR

Ligue e desligue a máquina de lavar.

3 OPÇÕES

Permite seleccionar funções adicionais e acende quando selecionado.

5 MOSTRAR

O display mostra configurações, tempo restante estimado, opções e mensagens de status.

2 INÍCIO/PAUSA

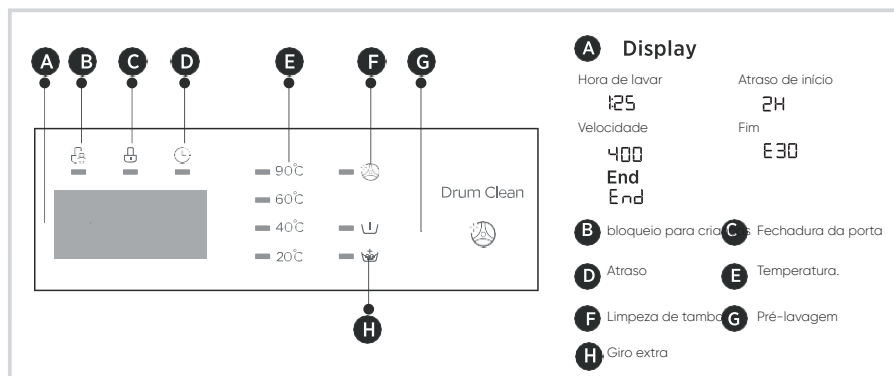
Ligue ou pause o programa.

4 PROGRAMAS

Disponível dependendo do tipo de máquina de lavar.

6 LIMPEZA DO TAMBOR

Especialmente ajustado nesta máquina para limpar o tambor e o tubo.



MODO DE USO

PROGRAMAS

Programa	Carga (kg)	Hora em exibição
	10,0	10,0
Vapor	5,5	1:48
Algodão	10,0	1:28
Sintético	5,0	1:25
Misturado	10,0	1:20
Vaqueiros	10,0	1:40
Eco 40-60	10,0	3:59
20°C	5,0	1:01
Centrifugado	10,0	0:12
Enxágue e Centrifugação	10,0	0:20
Grande carregamento	10,0	1:48
Roupas de bebê	10,0	2:01
Lã	2,0	1:07
Esporte	5,0	0:47
Rápido 45'	2,0	0:45
Expresso 15'	2,0	0:15
Limpeza de tambor	-	1:18

★ Observação!

Os parâmetros nesta tabela são apenas para referência do usuário.
Os parâmetros reais podem ser diferentes da tabela acima.

MODO DE USO

PROGRAMAS

Ciclo	Capacidade nominal em kg	Duração do ciclo em h:min	Consumo de energia em kWh/ciclo	Consumo de água em litros/ciclo	Temperatura máxima em C°	Umidade residual em %/ velocidade de centrifugação
Algodão	10,0	1:43	1,49 7	85	60	65%/1000
Misturado	10,0	1:20	0,871	85	40	65%/1000
20 ^{ou}	5,0	1:01	0,195	51	vinte	65%/1000
Roupas de bebê	10,0	2:01	1.528	85	60	65%/1000
Expresso 15'	2,0	0:15	0,03	31	Frio	70%/80 0
Eco 40-60	10,0	3:59	0,890	67,0	37	53,9%/1350
	5,0	3:00	0,549	52,0	35	53,9%/1350
	2,5	3:00	0,242	41,5	23	53,9%/1350

- Os dados acima são apenas para referência e podem mudar devido a diferentes condições reais de uso
- As válvulas indicadas para programas diferentes do programa ECO 40-60 são apenas indicativas.
- No que diz respeito à norma EN 60456:2016/prA2019 com (UE)2019/2014, (UE)2019/2023, a classe de A eficiência energética da UE é: A
- Programa de testes energéticos: ECO 40-60. Outro como padrão. Meia carga para uma máquina de 10,0kg: 5,0kg.
- Espaço de carga para máquina de 10,0 kg: 2,5 kg

PROGRAMAS

1) A temperatura mais alta atingida pela roupa no ciclo de lavagem durante pelo menos 5 minutos.

2) A umidade residual após o ciclo de lavagem em percentagem do teor de água e o velocidade de rotação na qual foi atingida.

3) O programa ECO 40-60 é capaz de limpar roupas de algodão com sujidade normal declarado como

laváveis a 40°C ou 60°C, juntos no mesmo ciclo. Este programa é usado para avaliar o conformidade com o regulamento (UE) 2019/2023.

Os programas mais eficientes em termos de consumo de energia são geralmente aqueles que são realizadas em temperaturas mais baixas e por períodos mais longos.

Carregar a máquina de lavar doméstica até à capacidade indicada nos respetivos programas ajudará a poupar energia e água.

O ruído e o teor de umidade restante são influenciados pela velocidade de Centrifugação: Quanto maior for a velocidade de centrifugação na fase de centrifugação, maior será o ruído e menor será o teor de humidade restante.

Cuidadoso!

- Se ocorrer uma falha de energia durante o funcionamento da máquina, uma memória especial armazena o programa selecionado. A máquina continuará o programa quando a fonte de alimentação for restaurada

MODO DE USO

PROGRAMAS

20 ^{ou}	Para roupas de cores vivas, protege melhor as cores.
Expresso 15'	Programa extra curto, adequado para lavagens pouco sujas e pequenas quantidades de roupa.
Lã	Programa de lavagem particularmente suave para evitar o encolhimento dos tecidos, pausas mais longas do programa (os tecidos ficam na cuba de lavagem).
Centrifugado	Giro extra com velocidade selecionável.
Enxágue e Centrifugação	Enxágue extra com centrifugação. Lave roupas esportivas.
Esporte	Este programa foi especialmente concebido para lavar produtos volumosos.
Vapor	A lavagem a vapor (antialérgeno) pode penetrar profundamente na fibra, o que elimina efetivamente bactérias e germes, prevenindo odores e protegendo a saúde.
Eco 40-60	É adequado para lavar roupas 40°C-60°C
Limpeza de tambor	Esta máquina foi especialmente projetada para limpar o tambor e o tubo. Aplique uma esterilização em alta temperatura de 90 graus para tornar a lavagem de roupas mais ecológica. Quando este programa é executado, não é possível adicionar roupas ou outras roupas. Quando você coloca a quantidade certa de agente branqueador à base de cloro, o efeito de limpeza do tambor será melhor. O cliente pode usar este programa regularmente conforme necessidade.

★ Observação!

Esta tabela é apenas uma referência para seleção de programas.

MODO DE USO

OPÇÕES

CICLO	TEMPERATURA. PADRÃO (C°)	GIRAR POR PADRÃO. VELOCIDADE EM RPM.	FUNÇÕES ADICIONAIS
Vapor	40	1000	🕒, 🔄, 👑,
Algodão	40	1000	🕒, 🔄, 👑,
Sintético	40	1000	🕒, 🔄, 👑,
Misturado	40	1000	🕒, 🔄, 👑,
Vaqueiros	40	800	🕒, 🔄, 👑,
Eco 40-60	--	1400	🕒,
20°C	20	1000	🕒, 👑,
Centrifugado	--	1000	🕒,
Enxágue e Centrifugação	--	1000	🕒, 👑,
Grande carregamento	40	1000	🕒, 🔄, 👑,
Roupas de bebê	60	1000	🕒, 🔄, 👑,
Lã	40	600	🕒, 👑,
Esporte	20	800	🕒, 🔄, 👑,
Rápido 45'	20	800	🕒, 👑,
Expresso 15'	Fria	800	🕒, 👑,

📌 Observação!

Para obter a velocidade máxima de centrifugação, tempo de programa e outros detalhes do programa ECO 40-60, consulte o conteúdo da página da ficha do produto. A tabela mostra qual ciclo oferece quais opções de ajuste. Se não for possível fazer um ajuste para um ciclo.



PT

MODO DE USO

Spin

Velocidade de rotação

Quando necessário, a velocidade de centrifugação pode ser ajustada pressionando o botão de velocidade nas seguintes etapas:

0-400-600-800-1000-1200-1400

Delay

Início programado

1. Selecione um programa
2. Pressione o botão de início programado para escolher o tempo de atraso 0-24h
3. Pressione iniciar/pausar para iniciar a operação de atraso



Escolha o programa



Ajustar o tempo



Começar

Cancele a função de início programado:

Pressione o botão de início programado antes de iniciar o programa. Se o programa já tiver sido iniciado, você deverá encerrá-lo para redefinir um novo.

Pré lavado.

Função de lavagem extra antes do início do ciclo de lavagem principal para aumentar o desempenho da lavagem.

Nota: o detergente deve ser colocado no compartimento I



Enxágue extra

As roupas passarão por um enxágue adicional após selecionar esta função

Limpeza de tambor.

1. Após a máquina funcionar até o período de contagem definido (o ciclo de contagem é de 25 vezes), a lâmpada de limpeza do tambor pisca no final do último programa, lembrando o usuário de executar o programa;

2. Desbloquear:

1. Pressione e segure o botão Limpeza do Tambor por 3s, o lembrete de Limpeza do Tambor será cancelado e os ciclos de lavagem serão contados novamente por mais 25 ciclos.
2. Os ciclos contados serão contados novamente quando o programa de limpeza do tambor terminar.

Temp.

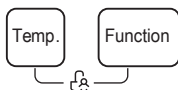
Temperatura.

Quando necessário, a temperatura de lavagem pode ser ajustada pressionando o botão de temperatura nas seguintes etapas: Fria -20^{ou}C-40^{ou}C-60^{ou}C-90^{ou}C



Bloqueio infantil

Este recurso foi projetado para evitar que crianças utilizem indevidamente os controles.



Pressione Temp. e Funciona simultaneamente por 3 segundos até soar o bipe. O indicador acende

! Cuidadoso!

Quando o bloqueio para crianças estiver ativado, o display mostrará alternadamente "CL" e o tempo restante.

Quando você pressiona qualquer outro botão, o indicador Child Lock piscará.

Quando o programa terminar, "CL" e "End" irão alternar no display. O Child Lock desativa a função de todos os botões, exceto o botão Child Lock. O Child Lock só é desativado pressionando ambos os botões simultaneamente.

Desative o bloqueio para crianças antes de selecionar um novo programa.



Silêncio



Escolha o programa



Pressione o botão Girar por 3 segundos, o bipe silencia.

Para reativar, pressione o botão novamente por 3 segundos.

Permanecerá até o próximo.

! Cuidadoso!

Depois de silenciar os sons, eles não serão mais ativados.



Adicionar roupas

As roupas podem ser adicionadas durante o processo de lavagem seguindo as etapas descritas abaixo. Quando a máquina de lavar está em funcionamento com o tambor em movimento, a porta não pode ser aberta. Para abrir a porta, pressione Pause/Start por 3 segundos. Espere que o tambor pare de girar e a porta seja destravada. Adicione as roupas e feche a porta assim que o processo terminar. Pressione o botão Pausa/Iniciar novamente.



Pressione 3s para recarregar



Coloque as roupas



Começar



PT

MANUTENÇÃO

LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Aviso!

Desligue sempre o aparelho e feche a torneira da água antes da limpeza e manutenção.

LIMPAR O APARELHO

A manutenção adequada da sua máquina de lavar pode prolongar sua vida útil. A superfície pode ser limpa com detergentes neutros não abrasivos quando necessário. Se ocorrer transbordamento de água, use um pano para limpá-lo imediatamente. Nunca use objetos pontiagudos para limpar o aparelho.



Cuidadoso!

Nunca utilize agentes abrasivos ou cáusticos, ácidos fórmicos, solventes diluídos ou substâncias semelhantes, como álcool ou produtos químicos.

LIMPEZA DO TAMBOR

Manchas de ferrugem no tambor causadas por itens de metal devem ser removidas com detergentes sem cloro. Nunca use palha de aço.



Observação!

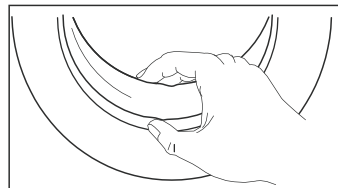
Mantenha as roupas longe da máquina durante a limpeza do tambor.

LIMPAR A PORTA E JUNTA DE VIDRO

Limpe o vidro e sele após cada lavagem para remover fiapos e manchas. Se houver acúmulo de fiapos, poderão ocorrer vazamentos.

Remova moedas, botões e outros objetos do tabuleiro após cada lavagem.

Limpe a vedação da porta e o vidro todos os meses para garantir o funcionamento normal do aparelho.

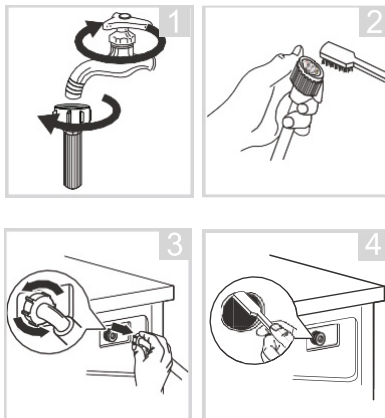


★ Observação!

A diminuição do fluxo de água é um sinal de que o filtro precisa ser limpo.

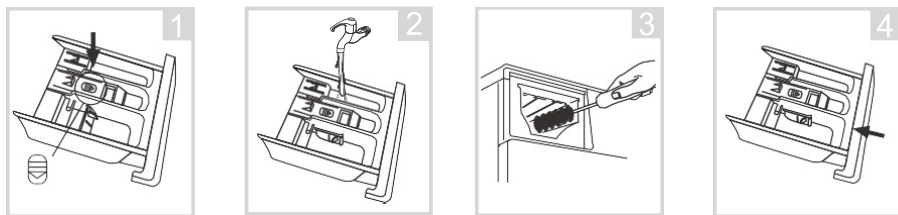
LIMPAR O FILTRO DE ENTRADA

1. Desligue a torneira e remova a mangueira de abastecimento de água da torneira.
2. Limpe o filtro com uma escova.
3. Desparafuse a mangueira de abastecimento de água da parte traseira da máquina. Remova o filtro com um alicate de ponta longa.
4. Use uma escova para limpar o filtro.
5. Reinstale o filtro na entrada de água e reconecte a mangueira de abastecimento de água.
6. Limpe o filtro de entrada a cada 3 meses para garantir o funcionamento normal do aparelho.



LIMPE O DISPERSOR DE DETERGENTE

1. Pressione a trava da tampa do amaciante e puxe a gaveta do dispensador para fora do recesso. Limpe o interior da lacuna com uma escova.
2. Levante a tampa do amaciador da gaveta do dispensador e lave ambos os elementos com água.
3. Recoloque a tampa do amaciante e empurre a gaveta para dentro da abertura.
4. Limpe a lacuna com uma escova macia.
5. Insira a gaveta do dispensador.



★ Observação!

- Não utilize agentes abrasivos ou cáusticos para limpar peças plásticas.
- Limpe o dispensador de detergente a cada 3 meses para garantir funcionamento normal do aparelho.

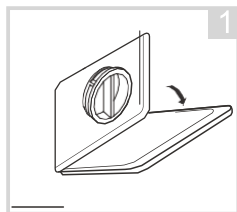


LIMPAR O FILTRO DA BOMBA DE DRENAGEM



Aviso!

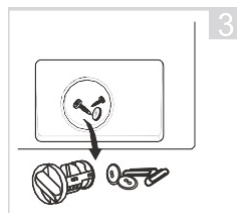
- Certifique-se de que a máquina terminou o ciclo de lavagem e está vazia. Desligue-o e desconecte-o da tomada antes de limpar o filtro da bomba de drenagem.
- Tenha cuidado com água quente. Deixe a água esfriar. Risco de queimaduras.
- Limpe o filtro periodicamente a cada 3 meses para garantir o funcionamento normal do aparelho.



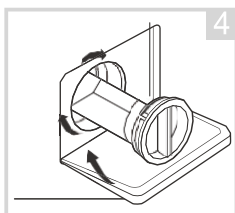
Abra a tampa inferior



Abra o filtro girando no sentido anti-horário



Remova itens estranhos



Feche a tampa inferior



Cuidadoso!

Quando o aparelho estiver em funcionamento e dependendo do programa selecionado poderá haver água quente na bomba. Nunca retire a tampa da bomba durante um ciclo de lavagem, espere sempre até que o aparelho termine o ciclo e esteja vazio. Ao recolocar a tampa, certifique-se de que ela esteja bem apertada.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sempre que houver algum problema com o eletrodoméstico, verifique se você consegue resolvê-lo

seguindo as tabelas a seguir. Se o problema persistir, entre em contato com o atendimento ao cliente.

Resíduos de detergente no dispensador	O detergente está úmido e/ou coagulado	Limpe o dispensador de detergente
A tela não funciona	Problema de conexão com placa-mãe	Desligue a energia e verifique se o plugue principal está conectado corretamente
Barulho fora do normal	os parafusos de fixação ainda estão no lugar. O solo não é sólido ou nivelado.	Verifique se os parafusos de fixação foram removidos. Certifique-se de que o aparelho esteja instalado em um piso sólido e nivelado
E30	A porta não está fechada	Feche bem a porta e reinicie.
E10	Problema de injeção de água durante o ciclo de lavagem	Verifique se a mangueira de drenagem está entupida.
E21	Transbordamento de água	Reinicie o dispositivo
E12 EXX	Outros	Reinicie o dispositivo. Se o problema persistir, entre em contato com o técnico.



PT

MANUTENÇÃO

SERVIÇO AO CLIENTE

As peças de reposição para o seu aparelho estão disponíveis por um período mínimo de 10 anos. Em caso de dúvida, entre em contato com nosso serviço de atendimento ao cliente. Para usufruir da garantia dirija-se ao centro onde adquiriu este produto ou contacte-nos através do site, <https://www.grupowg.com/asistencia-tecnica.html> ou entre em contato com o serviço técnico autorizado:

- Endereço de e-mail: hyperservice@hiperservice.com
- Telefone de contato na Espanha: 34 910 970 224
- Telefone de contacto em Portugal: 35 220 280 291



Aviso!

Risco de choque elétrico

- Nunca tente reparar um aparelho com defeito ou suspeito de estar com defeito.
- Você pode colocar em risco a sua própria vida e a de futuros usuários. Somente especialistas autorizados podem realizar esses trabalhos de reparo.
- Um reparo inadequado anulará a garantia e os danos subsequentes não serão reconhecidos.

TRANSPORTE

PASSOS IMPORTANTES AO MOVER O APARELHO

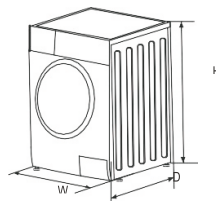
- Desligue o aparelho e feche a torneira de entrada de água.
- Verifique se a porta e o dispensador de detergente estão bem fechados.
- Remova o tubo de entrada de água e a mangueira de saída das instalações da casa.
- Deixe a água escoar completamente do aparelho (ver “Manutenção Limpeza do filtro da bomba de drenagem”)
- Importante: Reinstale os 4 parafusos de transporte na parte traseira do aparelho.
- Este dispositivo é pesado. Transporte-o com cuidado. Nunca segure nenhuma parte saliente da máquina ao levá-la. A porta da máquina não pode ser usada como maçaneta.

Fuente de alimentación 220-240V~,50Hz

MAX. Corriente 10A

Agua estándar 0.05MPa-1MPa

Modelo	Capacidad de lavado	Dimensiones (AxAxF mm)	Peso Neto	Potencia nominal
ORIWM10AW-IN	10.0kg	850x595x535	61kg	2000W



Product information sheet according to Regulation (EU) 2019/2023

Address (b): Canyada Codonyers C/Principal, nº4, 46220. Picassent - Valencia

Model: ORIWM10AW-IN

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value
Rated capacity in Kg(a)	10.0	Dimensions in cm	Height 85
			Width 60
			Depth 53
Energy Efficiency Index (a)	51.9	Energy Efficiency Class (a)	A (d)
Washing Efficiency Ratio (a)	1.031	Spin effectiveness (g/Kg) (a)	5.0
Energy consumption in kWh per cycle using the ECO 40-60 programme. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.513	Water consumption in litres per cycle in ECO 40-60 programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and the hardness of the water.	52
Maximum temperature inside the treated fabric (°C)(a)	Nominal capacity	Residual moisture (%) ^(e)	53.9
	Media		
	Room		
Spin speed (rpm) (a)	Nominal capacity	Spin drying efficiency class ^(e)	B (d)
	Media		
	Room		
Programme duration (a) (h:min)	Nominal capacity	Type	Free installation
	Media		
	Room		
Airborne sound pressure at spin (a) dB(A) re 1 pW	73	Airborne sound pressure class ^(a) (Spin phase)	B (d)
Off mode (W)	0.50	Standby mode (W)	1.00
Delayed start (W) (if applicable)	4.00	Network standby (W) (if applicable)	N/A
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier ^(b) : Two years.			
This product has been designed to release silver ions during the wash cycle: No			

Additional information:

Link to the supplier's website, where the information of point 9 of Annex II of Commission Regulation (EU) 2019/2023 (1) (b) can be found:

www.easeelectric.es

(*) For ECO 40-60 programme.

(b) Changes to these elements shall not be considered relevant for the purposes of Article 4(4) of Regulation (EU) 2017/1369.

(c) If the product database automatically generates the final content of this cell, the supplier shall not enter this data.



PT

MANUTENÇÃO

- 1) O consumo real de energia dependerá da utilização do aparelho.
 - 2) O consumo real de água dependerá da utilização do aparelho e da dureza da água.
 - 3) Entrega das peças de reposição em até 15 dias úteis após o recebimento do pedido.
- Ficha técnica do produto para (UE) 2019/2014

A ficha técnica do produto do seu aparelho pode ser encontrada online.

Acesse <https://eprel.ec.europa.eu> e insira o identificador do modelo do seu dispositivo para baixar a ficha técnica.

O identificador do modelo do seu dispositivo pode ser encontrado na seção de especificações técnicas.



GUARDE AQUESTES INSTRUCCIONS CUIDADOSAMENT

**ABANS D'UTILITZAR AQUEST PRODUCTE,
LLEGEIXI, COMPRENDI I SEGUIU AQUESTES
INSTRUCCIONS.**





INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu detingudament la següent informació de seguretat i seguïu-la estrictament per minimitzar el risc d'incendi, explosió, descàrrega elèctrica i evitar danys materials, lesions personals o fins i tot la mort. L'incompliment d'aquestes



Advertiment!

Aquest símbol i la paraula "senyal" indiquen una situació potencialment perillosa que pot provocar la mort o lesions greus si no s'evita.

Instruccions anul·larà qualsevol garantia.



Compte!

Aquest símbol i la paraula d'advertiment indiquen una situació potencialment perillosa que pot causar lesions lleus o danys a la propietat i al medi ambient.



Nota!

Aquesta combinació de símbols i paraules de senyalització indica una situació potencialment perillosa que pot donar lloc a lesions lleus o menors.

Advertiment!

RISC DE DESCÀRREGA ELÈCTRICA

- Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït pel fabricant
- El fabricant, el seu agent de servei o persones amb qualificació semblant per evitar un perill.
- Si la màquina està malmesa, no s'ha de posar en funcionament si no és reparada pel fabricant, el seu agent de servei o persones amb qualificació semblant.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

- Perill de descàrrega elèctrica.
- L'electrodomèstic pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre que se'ls hagi supervisat o instruït sobre l'ús de l'electrodomèstic de manera segura i que entenguin els perills que comporta. Els infants no han de jugar amb l'electrodomèstic. La neteja i el manteniment de l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
- Els infants han de ser supervisats perquè no juguin amb l'electrodomèstic.
- Els nens de 3 anys o menys s'han de mantenir allunyats de l'electrodomèstic o han de ser supervisats continuament.
- Els animals i els nens poden pujar a la màquina. Comproveu la màquina abans de cada operació.
- No pugeu ni se sentiu sobre l'electrodomèstic.

LOCALITZACIÓ DE LA INSTAL·LACIÓ I ELS VOLTANTS

- Totes les substàncies de rentat i addicionals s'han de guardar en un lloc segur fora de l'abast dels nens.
- No instal·leu la màquina sobre un terra de moqueta. L'obstrucció de les obertures per una catifa pot fer malbé la màquina.
- Mantingueu l'electrodomèstic allunyat de fonts de calor i de la llum solar directa per evitar que les peces de plàstic i goma es corroguen.
- No utilitzeu l'electrodomèstic en ambients humits o que continguin gasos explosius o càustics. En cas de fuites o esquitxades d'aigua, deixeu assecar el electrodomèstic a l'aire lliure.
- L'electrodomèstic no s'ha d'instal·lar darrere d'una porta amb pany, una porta corredissa o una porta amb una frontissa al costat oposat al de la rentadora.
- No utilitzeu la màquina a les habitacions amb una temperatura inferior a 5°C. Això pot causar danys en algunes parts de la mateixa. Si és inevitable, assegureu-vos de buidar completament l'aigua de l'electrodomèstic després de cada ús (vegeu "Manteniment - Neteja del filtre de la bomba de desagile") per evitar danys causats per la congelació.
- No utilitzeu mai aerosols o substàncies inflamables a prop de l'electrodomèstic.



INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

INSTAL·LACIÓ

- Traieu tot el material d'embalatge i els cargols de transport abans d'utilitzar l'electrodomèstic. En cas contrari, es poden produir danys greus.
- Aquest electrodomèstic està equipat amb una sola vàlvula dentrada i només pot connectar-se al subministrament d'aigua freda.
- L'endoll de xarxa ha de ser accessible després de la instal·lació.
- Abans de rentar la roba per primera vegada, el producte haurà de ser operat una vegada a través de tots els procediments sense cap roba a dins.
- Abans de fer servir la rentadora, el producte haurà de ser calibrat.
- No col·loqueu objectes excessivament pesats sobre l'electrodomèstic, com ara recipients d'aigua o aparells de calefacció.
- S'han d'utilitzar els jocs de mànegues nous subministrats amb el electrodomèstic i no s'han de reutilitzar els vells.
- Màx. Pressió de laigua dentrada 1 MPa. Pressió mínima de laigua dentrada 0,05 MPa.

CONNEXIÓ ELÈCTRICA

- Assegureu-vos que el cable d'alimentació no quedi atrapat per la màquina ja que es pot fer malbé.
- Connecteu el producte a una presa de corrent amb connexió a terra protegida per un fusible que compleixi amb els valors de la taula "Especificacions tècniques". La instal·lació de la presa de terra ha de ser realitzada per un electricista qualificat. Assegureu-vos que la màquina està instal·lada segons la normativa local.
- Les connexions elèctriques i d'aigua han de ser realitzades per un tècnic qualificat d'acord amb les instruccions del fabricant i les normes de seguretat locals.



Advertiment!

- No utilitzeu diversos endolls o allargadors.
- L'electrodomèstic no ha de tenir un dispositiu de commutació extern, com ara un temporitzador o connectat a un circuit que s'encengui i s'apagui regularment.
- No desconnecteu l'endoll de la presa de corrent si hi ha gas inflamable als voltants.
- No traieu mai l'endoll amb les mans mullades.
- Tireu sempre de l'endoll, no del cable.
- Desendol·leu sempre l'electrodomèstic si no esteu utilitzant.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

CONNEXIONS D'AIGUA

- Comproveu les connexions dels tubs d'entrada d'aigua, l'aixeta i la mànega de sortida per detectar possibles problemes a causa dels canvis de pressió de l'aigua. Si les connexions s'afluïxen o tenen fuites, tanqueu l'aixeta d'aigua i feu-ho reparar. No utilitzeu l'electrodomèstic abans que les canonades i les mànegues siguin instal·lades correctament per personal qualificat.
- La porta de vidre es pot escalfar molt durant el funcionament. Mantingueu els nens i els animals domèstics allunyats de la màquina mentre estigui en funcionament.
- Les mànegues d'entrada i de sortida d'aigua han d'estar instal·lades de manera segura i sense danys. En cas contrari, es poden produir fuites d'aigua.
- No traieu el filtre de la bomba de desguàs mentre hi hagi aigua a l'electrodomèstic. Poden sortir grans quantitats d'aigua i existeix el risc de cremades a causa de l'aigua calenta.

OPERACIÓ I MANTENIMENT

- No utilitzeu mai dissolvents inflamables, explosius o tòxics. No utilitzeu benzina, alcohol, etc. com a detergents. Seleccioneu únicament detergents adequats per al rentat a màquina.
- Assegureu-vos que totes les butxaques estan buides. Els objectes esmolats i rígids com monedes, fermalls, claus, cargols, pedres, etc. poden causar greus danys a la màquina.
- Traieu tots els objectes de les butxaques, com ara encenedors i llumins, abans d'utilitzar l'electrodomèstic.
- Aclariu a fons els articles que hagin estat rentats a mà.
- Els articles que s'hagin embrutat amb substàncies com oli de cuina, acetona, alcohol, gasolina, querosè, llevataques, aiguarràs, cera i removedors de cera s'han de rentar en calent amb una quantitat extra de detergent abans d'assecar-los a l'electrodomèstic.
- Els articles que continguin gomaescuma (escuma de làtex), les gorres de dutxa, els teixits impermeables, els articles amb respatller de goma i la roba o coixins amb coixinets de gomaescuma no s'han d'assecar a la màquina.
- Els suavitzants de teles o productes similars s'han d'usar com es recomana a les instruccions.
- Mai intenteu obrir la porta per força. La porta es desbloqueja poc després del final d'un cicle.
- No tanqueu la porta amb massa força. Si us resulta difícil tancar la porta, comproveu si la roba està ben introduïda i distribuïda.
- Desendollegeu sempre el·l·ectrodomèstic i tanqueu l'aixeta de l'aigua abans de la neteja i el manteniment i després de cada ús.



CA

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

- No aboqueu mai aigua sobre l'electrodomèstic per netejar-lo. Risc de descàrrega elèctrica.
- Les reparacions només han de ser realitzades pel fabricant, el seu agent de servei o persones amb qualificació semblant per evitar un perill. El fabricant no és responsable dels danys causats per la intervenció de persones no autoritzades.

Abans de transportar:

Els cargols han de ser reinstal·lats a la màquina per una persona especialitzada. L'aigua acumulada s'ha de drenar fora de la màquina. Aquest electrodomèstic és pesat. Transporta't amb compte. No subjecteu mai cap part excel·lent de la màquina en aixecar-la. La porta de la màquina no es pot utilitzar com a nansa.

Ús

El producte està destinat únicament a l'ús domèstic i als tèxtils en quantitats adequades per rentar i assecar a màquina. Aquest electrodomèstic és només per a ús a interiors i no està destinat a ser utilitzat a l'interior dels habitatges. Utilitzeu-lo únicament d'acord amb aquestes instruccions. L'electrodomèstic no està destinat a ús comercial. Qualsevol altre ús es considera inadequat. El fabricant no es fa responsable dels danys o lesions que se'n puguin derivar.

- Aquest electrodomèstic està destinat a ser utilitzat en aplicacions domèstiques i similars com:
- Cuines de personal a botigues, oficines i altres entorns de treball;
- Cases agrícoles;
- Per clients en hotels, motels i altres entorns de tipus residencial;
- Entorns del tipus bed and breakfast.
- Àrees d'ús comú en blocs de pisos o bugaderies.

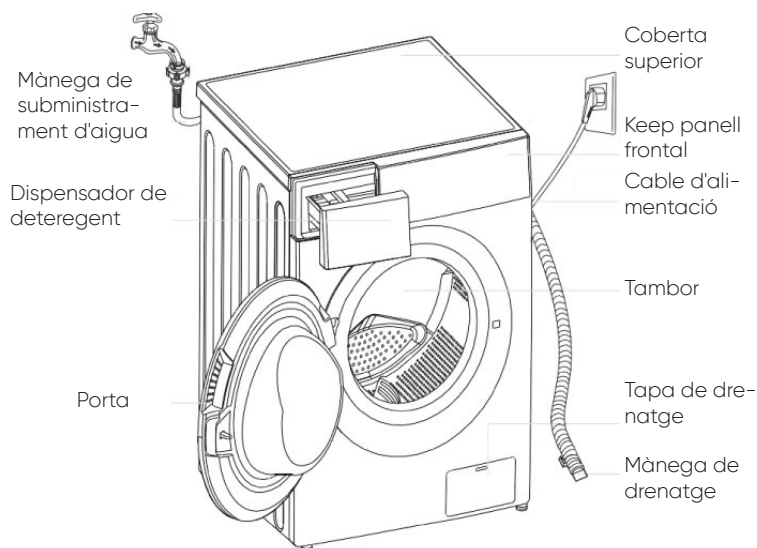
EMBALATGE ELECTRODOMÈSTIC/ANTIC



Aquesta marca indica que aquest producte no s'ha d'eliminar amb altres residus domèstics a tota la UE. Per evitar possibles danys al medi ambient o a la salut humana per l'eliminació incontrolada de residus. Per evitar possibles danys al medi ambient o a la salut humana per l'eliminació incontrolada de residus, recicleu-lo de manera responsable per promoure la reutilització sostenible dels recursos materials. Per tornar el dispositiu usat, utilitzeu els sistemes de recollida o poseu-vos en contacte amb el distribuïdor on va adquirir el producte, producte va ser comprat. Ells tornen i poden portar aquest producte per a un reciclatge segur per al medi ambient.

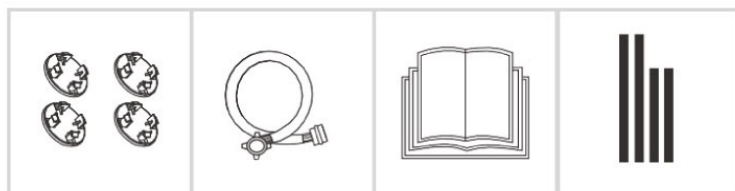


DESCRIPCIÓ DEL PRODUCTE



★ Nota!

Aquesta imatge només és per il·lustrar el producte, si us plau referiu-vos al producte real com a referència.



4 cobertes

1x mànega de subministrament d'aigua freda

1x manual d'usuari

Aïllant acústic

Aïllant acústic (opcional)

INSTAL·LACIÓ

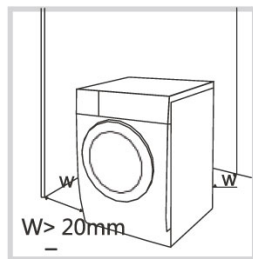
INSTAL·LACIÓ

ÀREA D'INSTAL·LACIÓ



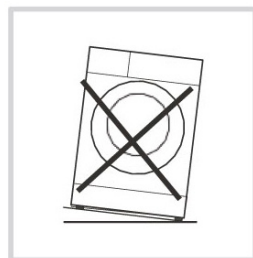
Advertiment!

- L'estabilitat és important per evitar que el producte es desplaci. Assegureu-vos que la màquina està anivellada i estable.
- Assegureu-vos que el producte no es recolza al cable d'alimentació.
- Assegureu-vos de mantenir les distàncies mínimes respecte a les parets, com es mostra a la imatge



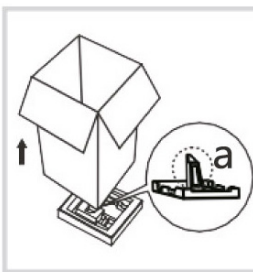
Abans d'instal·lar la màquina, se selecciona la ubicació de la mateixa, d'acord amb les següents característiques:

1. Superfície rígida, seca i anivellada
2. Evitar la llum solar directa
3. Suficient ventilació
4. Temperatura ambient superior a 0°C
5. Mantingueu-vos allunyat de les fonts de calor com els electrodomèstics de carbó o gas.



Advertiment!

- L'embalatge (per exemple, pel·lícules, escuma de poliestirè) pot ser perjudicial per als nens.
- Hi ha risc d'asfíxia. Mantingueu tots els envasos ben allunyats dels nens.



1. Traieu la caixa de cartó i l'embalatge d'escuma de poliestirè.
2. Assegureu-vos que el petit triangle d'escuma (a) es retira juntament amb el embalatge inferior.
3. escuma de poliestirè (a) es retira juntament amb l'embalatge de la base. Si no és així, col·loqueu la unitat sobre la superfície lateral i retireu-la manualment.
4. Traieu la cinta que assegura el cable d'alimentació i la mànega de desguàs.
5. Traieu la mànega d'entrada del tambor.

RETIRAR ELS CARGOLS DEL TRANSPORT



Advertiment!

- Heu de retirar els cargols de transport de la part posterior abans d'utilitzar el producte.



Afluïxheu els 4 pernys de transport amb una clau anglesa.



Traïeu els pernys, inclo-ses les peces de goma, i deseu-los per a un futur ús.



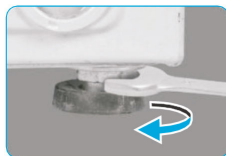
Tancar els forats amb els taps.

NIVELLAR LA RENTADORA



Advertiment!

- Les femelles de seguretat dels 4 peus s'han de cargolar fermament contra la carcassa.



1. Afluïxueu la femella de seguretat.
2. Gireu el peu fins que arribi a terra.
3. Ajusteu les potes i bloquegeu les femelles amb una clau. Assegureu-vos que la màquina estigui anivellada i estable.

CONNECTEU LA MÀNEGA DE SUBMINISTRAMENT D'AIGUA



Advertiment!

Per evitar fuites o danys per aigua, seguiu les instruccions d'aquest capítol. No retorceu, aixafeu o modifiqueu la mànega d'entrada d'aigua.



Connecteu la mànega de subministrament d'aigua a la vàlcula d'entrada d'aigua i a una aixeta amb aigua freda com síndica.



Nota!

Connecteu manualment, no utilitzeu eines. Comproveu si les connexions estan estretes.

INSTAL·LACIÓ

MÀNEGA DE DRENATGE

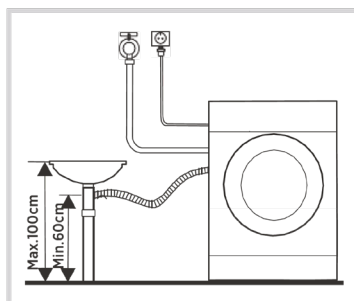
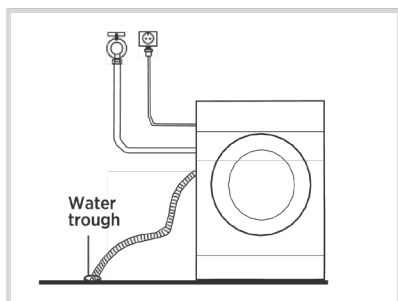


Advertiment!

- No retorça ni perllongui la mànega de desguàs.
- Col·loqueu la mànega de drenatge correctament, en cas contrari, podrien produir-se danys per fuites d'aigua.

Hi ha dues maneres de col·locar l'extrem de la mànega de drenatge:

1. Posar-lo al dipòsit d'aigua (aigüera). 2 Connecta'l al tub de desguàs del canal.

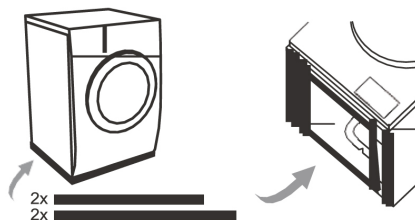


ESPONJA ACÚSTICA



Nota!

Si us plau, assegureu-vos de muntar les esponges acústiques, que poden reduir eficaçment el soroll causat per la màquina mentre treballa, per tal de proporcionar un entorn de vida més tranquil i silencios.



- 1. Col·loqueu la màquina a terra, utilitzant algun material tou, com a escuma roba, entre la màquina i el terra com a protecció;
- 2. Enganxeu les dues esponges més llargues a les vores inferiors més llargues de la màquina, i les dues esponges més curtes a les vores inferiors més curtes.



CA

MODE D'ÚS

INICI RÀPID



Compte!

- Abans de rentar, assegureu-vos que la rentadora està instal·lada correctament.
- El seu electrodomèstic va ser revisat minuciosament abans de sortir de la fàbrica. Per eliminar qualsevol residu d'aigua i neutralitzar possibles olors, es recomana netejar el seu electrodomèstic abans de fer-lo servir per primera vegada. Per això, inicia el programa Cotó a 90°C sense roba ni detergent.



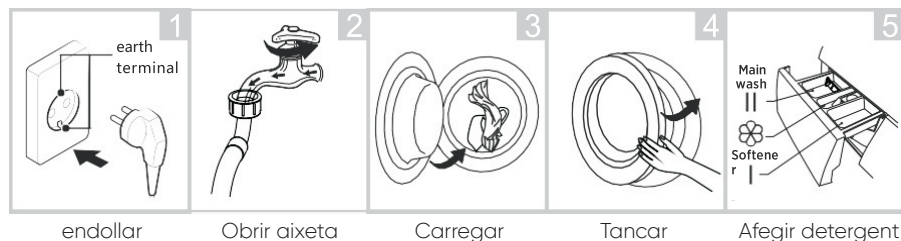
Calibratge

Es recomana calibrar la rentadora perquè ofereixi el millor rendiment. L'electrodomèstic és capaç de detectar la quantitat de roba carregada. Aquesta funció optimitza el rendiment del producte minimitzant el consum d'energia i aigua, estalviant diners i temps. Per això es recomana calibrar l'electrodomèstic per a un millor ús.

- 1- Traieu tots els accessoris del tambor i tanqueu la porta;
- 2- Inserir l'endoll a la presa de corrent;
- 3- Enceneu la rentadora i, en un termini de 10 segons, premeu "Turbo" i "Aclarit Extra" simultàniament i de forma continuada (normalment 3 segons) fins que aparegui "t19" al comandament.
- 4- Premeu II (PLAY/PAUSE) per posar en marxa l'electrodomèstic, inicialment apareix "---", i després "****" (com "126") per indicar la velocitat del tambor en temps real. Quan el número arriba a un valor determinat (deixa de canviar), significa que la rentadora està calibrada amb èxit.

MODE D'ÚS

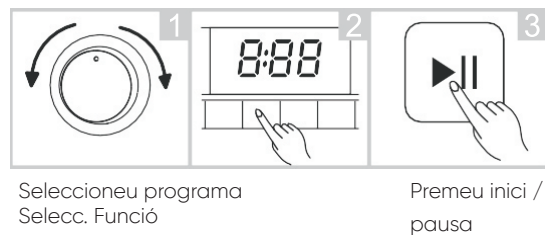
1. ABANS DE RENTAR



Nota!

Cal afegir detergent al compartiment I si se selecciona la funció de pre-entat.

2. RENTAR



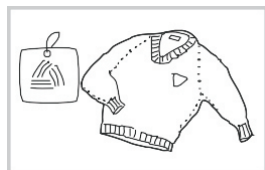
3. DESPRÉS DE LVAR

Sonará un xiulet de finalització del programa i apareixerà END al tauler de control.

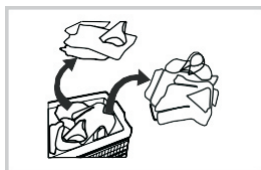
MODE D'ÚS

ABANS DE CADA RENTAT

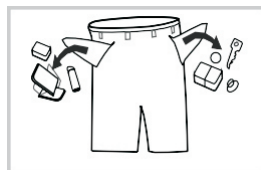
- La temperatura ambient de la rentadora ha de ser de 5-40 °C. Si s'utilitza per sota de 0°C, la vàlvula d'entrada i el sistema de drenatge poden resultar danyats. Si la màquina està instal·lada en condicions de congelació, s'ha de traslladar a la temperatura ambient normal per garantir que la mànega de subministrament d'aigua i la mànega de desguàs es puguin descongelar abans d'utilitzar-la.
- Comproveu les etiquetes de cura de la roba i les instruccions d'ús del detergent abans del rentat. Utilitzeu un detergent no escumós o menys escumós adequat per al rentat a màquina correctament.



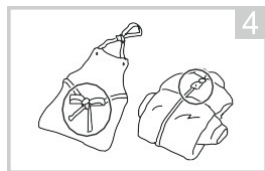
Comproveu l'etiqueta



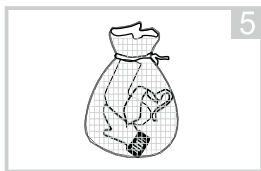
Classificar la roba segons el color i el tipus de teixit



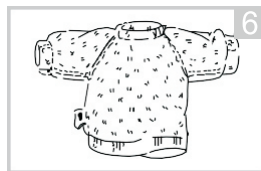
Treure tots els objectes de les butxaques



Lligar les tires tèxtils llargues i els cinturons, tancar les cremalleres i botar



Posar els objectes petits en una bossa de bugaderia



Gireu al revés el teixit de fàcil pelat i de pèl llarg



Advertiment!

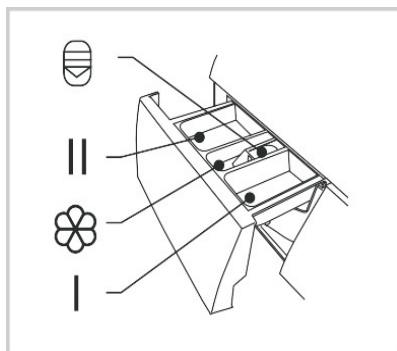
No renti ni assequi articles que hagin estat netejats, rentats, xops o mullats amb substàncies combustibles o explosives com cera, oli, pintura, gasolina, alcohol, querosè i altres materials inflamables.

El rentat de peces individuals pot crear fàcilment una gran excentricitat i causar alarma a causa del desequilibri. Per tant, se suggereix afegir una o dues peces de roba al rentat perquè el centrifugat pugui realitzar-se sense problemes.

DISPENSADOR DE DETERGENT

- I Prerentat
- II Detergent
-  Suavitzant

 Deixeu anar el botó per treure el dispensador



⚠ Compte!

- Només cal afegir detergent al compartiment I després de seleccionar la funció de prerentat.

Programme	I	II		Programme	I	II	
Cotton	☐	☒	☐	Large Load	☐	☒	☐
Synthetic	☐	☒	☐	Baby Clothes	☐	☒	☐
Mixed	☐	☒	☐	Wool		☒	☐
Jeans	☐	☒	☐	Sportswear	☐	☒	☐
Centrifugation				Fast 45'.		☒	☐
Rinsing & Centrifuging			☐	15' Express		☒	☐
ECO 40-60		☒	☐	Steam	☐	☒	☐
20°C		☒	☐				

● Mandatory ○ Optional

RECOMANACIONS DE DETERGENT

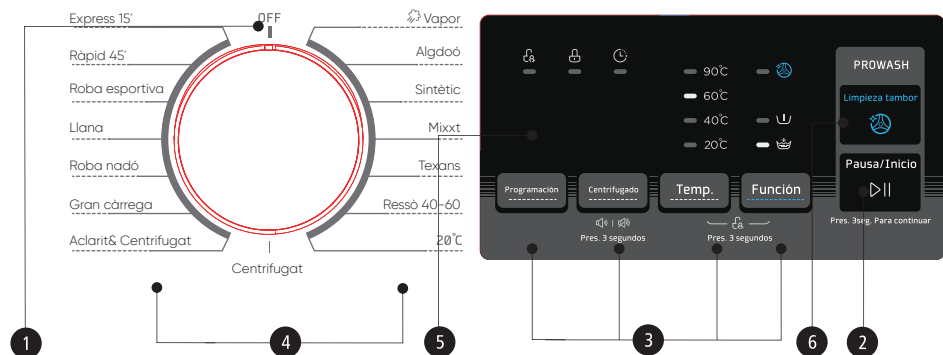
Detergent recomanat per al rentat	Cicles de rentat	Temperatura de rentat	Tipus de bugada i tèxtil
Detergent fort amb agents blanquejadors i blanquejadors sintètics	Cotó, ECO 40-60	40/60	Roba blanca de cotó o lli resistent a l'ebullició
Detergent de color sense agent blanquejador ni blanquejadors sintètics	Cotó	20/40	Roba de color o cotó o lli
Color o detergent suau sense blanquejadors sintètics	Cotó Sintètic	20/40	Roba de color fabricada amb fibres de fàcil cura o materials sintètics
Detergent suau per rentar	Sintètic	20	Teixits delicats, seda, viscosa
Detergent especial per a llana	Llana	20/40	Llana

★ Nota!

- El detergent o additiu aglomerant o espinós es pot diluir en una mica d'aigua abans d'abocar-lo al dispensador de detergent, per evitar que la seva entrada es bloquegi i provoqui un desbordament d'aigua.
- Si us plau, trieu el tipus de detergent adequat per obtenir un màxim rendiment de rentat i un consum mínim d'aigua i energia
- Per aconseguir el millor resultat de neteja és important una correcta dosificació del detergent.
- Utilitzeu una quantitat reduïda de detergent si el tambor no hi és completament ple.
- Ajusteu sempre la quantitat de detergent a la duresa de l'aigua, si la vostra aigua de l'aixeta és tova, utilitzeu menys detergent.
- Dosifiqueu segons el grau de brutícia de la seva roba, la roba menys bruta requereix menys detergent.
- Els detergents molt concentrats (detergents compactes) requereixen una dosificació especialment precisa.
- Els símptomes següents són un senyal de sobredosificació de detergent:
 - Formació de molta escuma
 - Resultat de rentat i aclarit deficient
- Els símptomes següents són un senyal d'una dosi insuficient de detergent:
 - La roba es torna gris
 - Acumulació de dipòsits calcaris al tambor, l'element calefactor o la roba bruta

MODE D'ÚS

PANELL DE CONTROL



1 APAGAR

Encendre i apagar la rentadora.

2 INICI / PAUSA

Encendre o pausar el programa.

3 OPCIONS

Permet seleccionar funcions addicionals i s'il·lumina quan se selecciona.

4 PROGRAMES

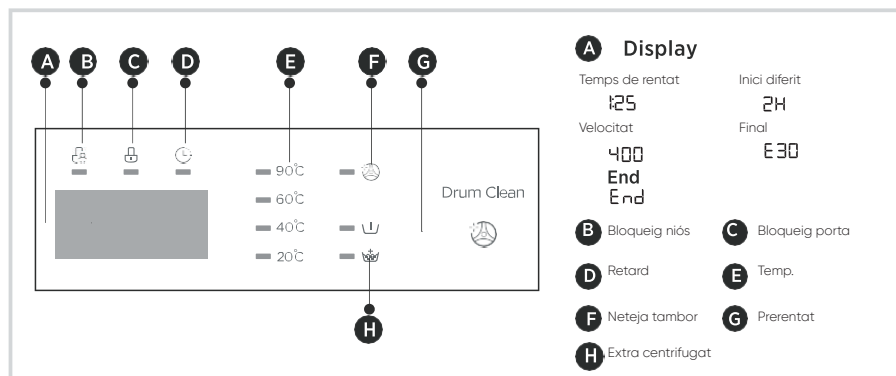
Disponible segons el tipus de rentadora.

5 DISPLAY

La pantalla mostra els paràmetres, el temps estimat restant, les opcions i els missatges d'estat.

6 NETEJA DEL TAMBOR

Especialment ajustat en aquesta màquina per netejar el tambor i el tub.



PROGRAMES

Programa	Càrrega (kg)	Temps de display
	10.0	10.0
Vapor	5.5	1:48
Cotó	10.0	1:28
Sintètic	5.0	1:25
Mixt	10.0	1:20
Texans	10.0	1:40
Ressò 40-60	10.0	3:59
20°C	5.0	1:01
Centrifugat	10.0	0:12
Aclarit & Centrifugat	10.0	0:20
Gran càrrega	10.0	1:48
Roba Nadó	10.0	2:01
Llana	2.0	1:07
Esport	5.0	0:47
Ràpid 45'	2.0	0:45
Express 15'	2.0	0:15
Neteja del tambor	-	1:18

Nota!

Els paràmetres d'aquesta taula només són per a referència de l'usuari.
Els paràmetres reals poden ser diferents dels de la taula anterior.

PROGRAMES

Cicle	Capacitat nominal en kg	Durada del cicle en h:min	Consum d'energia en kWh/cicle	Consum d'aigua en litres/cicle	Temperatura màxima a C°	Humitat residual en % / velocitat de centrifugat
Cotó	10.0	1:43	1.49 7	85	60	65%/1000
Mixt	10.0	1:20	0.871	85	40	65%/1000
20°	5.0	1:01	0.195	51	20	65%/1000
Roba nadó	10.0	2:01	1.528	85	60	65%/1000
Express 15'	2.0	0:15	0.03	31	Cold	70%/80 0
Ressò 40-60	10.0	3:59	0.890	67.0	37	53.9%/1350
	5.0	3:00	0.549	52.0	35	53.9%/1350
	2.5	3:00	0.242	41.5	23	53.9%/1350

- Les dades anteriors són només de referència, i les dades poden canviar a causa de les diferents condicions d'ús real
- Les vàlvules donades per als programes diferents del programa ECO 40-60 són només indicatives.
- Pel que fa a la norma EN 60456:2016/prA2019 amb (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, La classe de eficiència energètica de la UE és:A
- Programa de prova d'energia: ECO 40-60. Un altre com el predeterminat. Mitja càrrega per una màquina de 10,0kg: 5,0kg.
- Cambra de càrrega per a màquina de 10,0kg:2,5kg



CA

MODE D'ÚS

PROGRAMES

- 1) La temperatura més alta assolida per la roba al cicle de rentat durant almenys 5 minuts.
- 2) La humitat residual després del cicle de rentat en percentatge de contingut daigua i la velocitat de centrifugat a què s'ha aconseguit.
- 3) El programa ECO 40-60 és capaç de netejar roba de cotó normalment bruta declarada com rentable a 40°C o 60°C, junts al mateix cicle. Aquest programa s'utilitza per avaluar el compliment del reglament (UE) 2019/2023.

Els programes més eficients en termes de consum d'energia solen ser els que es realitzen a temperatures més baixes i de més durada.

Carregar la rentadora domèstica fins a la capacitat indicada per als programes respectius contribuirà a estalviar energia i aigua.

El soroll i el contingut d'humitat restant estan influenciats per la velocitat de centrifugat: com més gran sigui la velocitat de centrifugat a la fase de centrifugat, més gran serà el soroll i menor el contingut d'humitat restant.



Compte!

- Si es produeix un tall al subministrament elèctric mentre la màquina està en funcionament, una memòria especial emmagatzema el programa seleccionat. La màquina continuarà el programa quan es restableixi el subministrament d'energia

PROGRAMES

20°	Per a roba de colors brillants, protegeix millor els colors.
Express 15'	Programa extra curt, adequat per a rentats de poca brutícia i petites quantitats de roba.
Llana	Programa de rentat especialment suau per evitar que els teixits s'en-congeixin, pauses de programa més llargues (els teixits descansen a la cisterna de rentat).
Centrifugat	Centrifugat extra amb velocitat seleccionable.
Aclarit & Centrifugat	Aclarida extra amb centrifugat. Rentar roba esportiva.
Esport	Aquest programa està especialment dissenyat per rentar els productes voluminosos.
Vapor	El rentat a vapor (antial·lèrgens) pot penetrar profundament a la fibra, la qual cosa elimina eficaçment els bacteris i els gèrmens, evitant les olors i protegint la salut.
Ressò 40-60	És adequat per al rentat de roba als 40°C-60°C
Neteja del tambor	Aquesta màquina està especialment dissenyada per netejar el tambor i el tub. Aplica una esterilització a alta temperatura de 90 graus perquè el rentat de la roba sigui més ecològic. Quan s'executa aquest programa, no es pot afegir la roba o cap altre tipus de rentat. Quan es posa la quantitat adequada d'agent blanquejador de clor, l'efecte de neteja del tambor serà millor. El client pot utilitzar aquest programa regularment segons la necessitat.



Nota!

Aquesta taula només és una referència per seleccionar programes.

OPCIONES

CICLE	TEMP. PER DEFECTE (C°)	CENTRIFUGAT PER DEFECTE. VELOCITAT EN RPM.	FUNCIONS ADDICIONALS
Vapor	40	1000	🕒, 🏠, 🏰
Cotó	40	1000	🕒, 🏠, 🏰
Sintètic	40	1000	🕒, 🏠, 🏰
Mixt	40	1000	🕒, 🏠, 🏰
Texans	40	800	🕒, 🏠, 🏰
Ressò 40-60	--	1400	🕒
20°C	20	1000	🕒, 🏰
Centrifugat	--	1000	🕒
Aclarit & Centrifugat	--	1000	🕒, 🏰
Gran càrrega	40	1000	🕒, 🏠, 🏰
Roba Nadó	60	1000	🕒, 🏠, 🏰
Llana	40	600	🕒, 🏰
Esport	20	800	🕒, 🏠, 🏰
Ràpid 45'	20	800	🕒, 🏰
Express 15'	Fria	800	🕒, 🏰

✈ Nota!

Per conèixer la velocitat màxima de centrifugat, el temps del programa i altres detalls del programa ECO 40-60, consulteu el contingut de la pàgina de la fitxa del producte.

La taula mostra quin cicle ofereix quines opcions de configuració. Si no és possible fer un ajustament per a un cicle.

Spin

Velocitat de centrifugat

Quan sigui necessari, la velocitat de centrifugat es pot ajustar prement el botó de velocitat en els passos següents:

0-400-600-800-1000-1200-1400

Delay

Inici programat

1. Seleccioneu un programa
2. Premeu el botó d'inici programat per triar el temps de retard 0-24h
3. Feu clic a inici/pausa per iniciar l'operació de retard



Triar programa



Ajustar temps



Començar

Cancel·lar la funció d'inici programat:

Premeu el botó d'inici programat abans d'iniciar el programa. Si el programa ja s'ha iniciat, heu d'apagar el programa per restablir-ne un de nou.

Prerentat.

Funció de rentat extra abans que comenci el cicle de rentat principal per augmentar el rendiment del rentat.

Nota: cal afegir detergent al compartiment I



Aclarida extra

La roba se sotmetrà a un aclarit addicional després de seleccionar aquesta funció

Neteja de tancor.

1. Després que la màquina funcioni fins al període de recompte establert (el cicle de recompte és de 25 vegades), el llum de neteja del tambor parpelleja al final de l'últim programa, recordant a l'usuari que ha d'executar el programa;

2. Desbloquejar:

1. Mantingueu premut el botó Drum Clean durant 3s, el recordatori Drum Clean es cancel·larà i els cicles de rentat es tornaran a comptar per a altres 25 cicles.

2. Els cicles comptats es comptaran novament quan el programa de neteja del tambor hagi acabat.

Temp.

Temp.

Quan sigui necessari, la temperatura de rentat es pot ajustar prement el botó de temperatura en els passos següents: Fred -20°C-40°C-60°C-90°C

MODE D'ÚS

Bloqueig infantil

Aquesta funció està pensada per evitar que els nens facin un mal ús dels controls.



Feu clic a Temp. i Function simultàniament durant 3 segons fins que soni el xiulet. L'indicador s'encén

! Compte!

Quan el bloqueig per a nens està activat, la pantalla mostrarà alternativament "CL" i el temps restant.

Quan feu clic a qualsevol altre botó, l'indicador de Bloqueig per a nens parpellejarà.

Quan finalitzi el programa, "CL" i "Fi" s'alternaran a la pantalla. El Bloqueig per a nens desactiva la funció de tots els botons excepte el botó Bloqueig per a nens. El bloqueig per a nens només es desactiva prement simultàniament els dos botons.

Desactiveu el bloqueig per a nens abans de seleccionar un nou programa.



Silenciar



Triar programa

Premeu el botó Spin durant 3 segons, el xiulet se silencia.

Per reactivar, torneu a prémer el botó durant 3 segons.

Es mantindrà fins al següent.

! Compte!

Després de silenciar els sons, no s'activaran més.



Afegir roba

Es pot afegir roba durant el procés de rentat seguint els passos a sota descrits. quan la rentadora està en funcionament amb el tambor rodant la porta no es pot obrir. Per obrir la porta, premeu Pausa/Inici durant 3 segons. Espereu que el tambor deixi de girar i la porta es desbloquegi. Afegiu-hi la roba i tanqueu la porta un cop finalitzat el procés. Premeu el botó Pausa/Inici novament.



Premeu 3s per recarregar



Introduir la roba



Iniciar

MANTENIMENT

NETEJA I MANTENIMENT

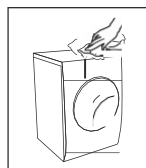


Advertiment!

Desendolleu sempre l'electrodomèstic i tanqueu l'aixeta de l'aigua abans de la neteja i el manteniment.

NETEJA DE L'APARELL

Un manteniment adequat de la rentadora pot perllongar la vida útil. La superfície es pot netejar amb detergents neutres. Detergents neutres no abrasius quan sigui necessari. Si es produeix un desbordament d'aigua, utilitzeu un drap per netejar-lo immediatament. No utilitzeu mai elements punxants per netejar l'electrodomèstic.



Compte!

No utilitzeu mai agents abrasius o càustics, àcids fòrmics, dissolvents diluïts o substàncies similars com alcohol o productes químics.

NETEJA DEL TAMBOR

Les taques d'òxid al tambor per articles metàl·lics s'han d'eliminar amb detergents sense clor. No utilitzeu mai llana d'acer.



Nota!

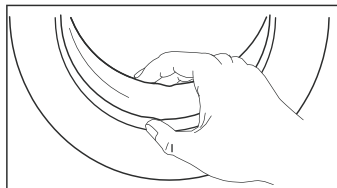
Mantingueu la roba lluny de la màquina mentre neteja el tambor.

NETEJA DE LA JUNTA DE LA PORTA I DEL VIDRE

Netegeu el vidre i el segell després de cada rentat per eliminar les berrissols i les taques. Si s'acumulen berrissols poden produir-se fuites.

Traieu les monedes, botons i altres objectes de la junta després de cada rentat.

Netegeu la junta de la porta i el vidre cada mes per garantir el funcionament normal de l'electrodomèstic.





CA

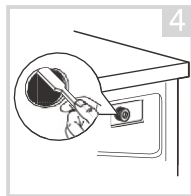
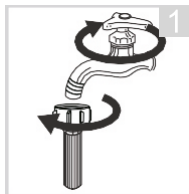
MANTENIMENT

★ Nota!

La disminució del flux d'aigua és un senyal que el filtre necessita ser netejat.

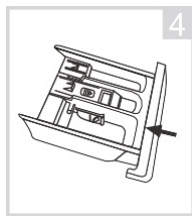
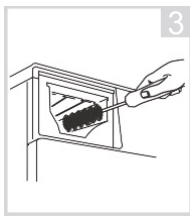
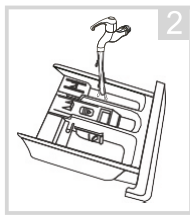
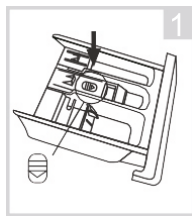
NETEJA DEL FILTRE D'ENTRADA

1. Tanqueu l'aixeta i traieu la mànega de subministrament d'aigua.
2. Netegeu el filtre amb un raspall.
3. Descarregueu la mànega de subministrament d'aigua de la part posterior de la màquina. Traieu el filtre amb unes alicates de punta llarga.
4. Utilitzeu un raspall per netejar el filtre.
5. Torneu a instal·lar el filtre a l'entrada d'aigua i torneu a connectar la mànega de subministrament d'aigua.
6. Netegeu el filtre d'entrada cada 3 mesos per garantir el funcionament normal de l'electrodomèstic.



NETEJAR EL DISPERSOR DE DETERGENT

1. Premeu cap avall el desbloqueig de la tapa del suavitzant i traieu el calaix dispensador del buit. Netegeu l'interior del buit amb un raspall.
2. Aixequeu la tapa del suavitzant del calaix dispensador i renti els dos elements amb aigua.
3. Torneu a col·locar la tapa del suavitzant i empenyeu el calaix al buit.
4. Netejar el buit amb un raspall suau.
5. Introduïu el calaix dispensador.



★ Nota!

- No utilitzeu agents abrasius o caustics per netejar les peces de plàstic.
- Netegeu el dispensador de detergent cada 3 mesos per garantir el funcionament normal de l'electrodomèstic.

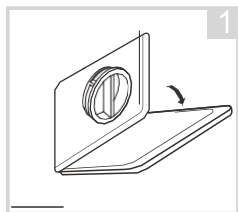
MANTENIMENT

NETEJA DEL FILTRE DE LA BOMBA DEL DESAGÜI

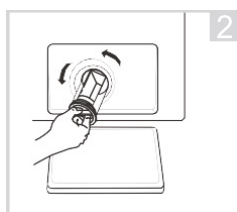


Advertiment!

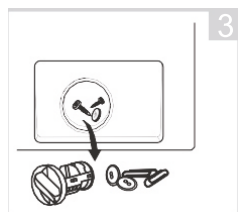
- Assegureu-vos que la màquina ha acabat el cicle de rentat i és buida. Apagueu-la i desconnecteu-la abans de netejar el filtre de la bomba de desguàs.
- Aneu amb compte amb l'aigua calenta. Deixeu que l'aigua es refredi. Risc de cremades.
- Netegeu el filtre periòdicament cada 3 mesos per garantir el funcionament normal de l'electrodomèstic.



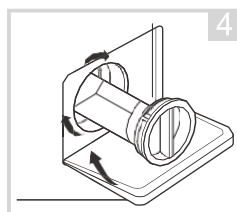
Obriu la tapa inferior



Obriu el filtre girant cap al costat contrari a les agulles del rellotge



Elimineu els elements estranys



Tanqueu la tapa inferior



Compte!

Quan l'electrodomèstic està en ús i depenent del programa seleccionat hi pot haver aigua calenta a la bomba. No traieu mai la tapa de la bomba durant un cicle de rentat, espereu sempre que l'electrodomèstic hagi acabat el cicle i estigui buit. Quan torneu a col·locar la tapa, assegureu-vos que està ben apretada.

SOLUCIÓ DE PROBLEMES

Sempre que hi hagi un problema amb l'electrodomèstic, comproveu si podeu resoldre'l seguint les taules següents. Si el problema persisteix, poseu-vos en contacte amb el servei d'atenció al client.

Residus de detergent al dispensador	El detergent està humit i/o coagulat	Netegeu el dispensador de detergent
El display no funciona	Problema de connexió amb la placa base	Desconnecteu l'alimentació i comproveu si l'endoll de la xarxa està connectat correctament
Soroll anormal	els pern's de fixació segueixen al seu lloc. El sòl és sòlid ni està anivellat.	Comproveu si s'han retirat els cargols de fixació. Assegureu-vos que l'aparell està instal·lat en un sòl sòlid i anivellat
E30	La porta no està tancada	Tancar bé la porta i reiniciar.
E10	Injecció daigua problema durant el cicle rentat	Comproveu si la mànega de drenatge està obstruïda.
E21	Desbordament d'aigua	Reinicieu l'aparell
E12 EXX	Altres	Reinicieu l'aparell. Si el problema persisteix, contacteu amb el tècnic.

MANTENIMENT

SERVEI AL CLIENT

Les peces de recanvi per al vostre aparell estan disponibles durant un mínim de 10 anys. En cas de dubte, poseu-vos en contacte amb el nostre servei d'atenció al client. Per fer ús de la garantia acudeixi al centre on va comprar aquest producte o bé contacti amb nosaltres a través de la web, <https://www.grupowg.com/assistencia-tecnica.html> o bé contacteu amb el servei tècnic autoritzat:

- Adreça de correu electrònic: hiperservice@hiperservice.com
- Telèfon contacte a Espanya: 34 910 970 224
- Telèfon de contacte a Portugal: 35 220 280 291



Advertiment!

Risc de descàrrega elèctrica

- No intenteu mai reparar un aparell defectuós o presumptament defectuós.
- Pot posar en perill la seva pròpia vida i la dels futurs usuaris. Només els especialistes autoritzats poden fer aquests treballs de reparació.
- Una reparació inadequada anul·larà la garantia i els danys posteriors no podran ser reconeguts.

TRANSPORT

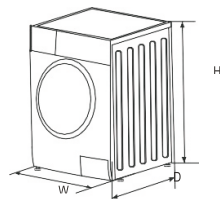
PASSOS IMPORTANTS EN TRASLLADAR L'APARELL

- Desendollegeu l'aparell i tanqueu l'aixeta d'entrada d'aigua.
- Comproveu si la porta i el dispensador de detergent estan ben tancats.
- Traieu el tub d'entrada d'aigua i la mànega de sortida de les instal·lacions de la casa.
- Deixeu que l'aigua surti completament de l'aparell (vegeu "Manteniment Neteja del filtre de la bomba de desguàs")
- Important: Torneu a instal·lar els 4 pernys de transport a la part posterior de l'aparell.
- Aquest aparell és pesat. Transporta't amb compte. No subjecteu mai cap part excel·lent de la màquina en aixecar-la. La porta de la màquina no es pot utilitzar com a nansa.

Fuente de alimentación 220-240V~,50Hz

MAX. Corriente 10A

Agua estándar 0.05MPa-1MPa



Modelo	Capacidad de lavado	Dimensiones (AxAxF mm)	Peso Neto	Potencia nominal
ORIWM10AW-IN	10.0kg	850x595x535	61kg	2000W



MANTENIMENT

Product information sheet according to Regulation (EU) 2019/2023

Address (b): Canyada Codonyers C/Principal, nº4, 46220. Picassent - Valencia					
Model: ORIWM10AW-IN					
General product parameters:					
Parameter		Value		Parameter	Value
Rated capacity in Kg(a)	10.0		Dimensions in cm	Height	85
				Width	60
				Depth	53
Energy Efficiency Index (a)	51.9		Energy Efficiency Class (a)	A (e)	
Washing Efficiency Ratio (a)	1.031		Spin effectiveness (g/Kg) (a)	5.0	
Energy consumption in kWh per cycle using the ECO 40-60 programme. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.		0.513		Water consumption in litres per cycle in ECO 40-60 programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and the hardness of the water.	
Maximum temperature inside the treated fabric (°C)(a)	Nominal capacity	37	Residual moisture (%) ⁽¹⁰⁾	53.9	
	Media	35			
	Room	23			
Spin speed (rpm) (a)	Nominal capacity	1350	Spin drying efficiency class ⁽¹⁰⁾	B (e)	
	Media	1350			
	Room	1350			
Programme duration (a) (h:min)	Nominal capacity	3:59	Type	Free installation	
	Media	3:00			
	Room	3:00			
Airborne sound pressure at spin (a) (dB(A) re 1 pW)	73		Airborne sound pressure class ^(a1) (Spin phase)	B (e)	
Off mode (W)	0.50		Standby mode (W)	1.00	
Delayed start (W) (if applicable)	4.00		Network standby (W) (if applicable)	N/A	
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier ⁽¹⁾ : Two years.					
This product has been designed to release silver ions during the wash cycle: No					

Additional information:

Link to the supplier's website, where the information of point 9 of Annex II of Commission Regulation (EU) 2019/2023 (1) (b) can be found: www.easelectric.es

(*) For ECO 40–60 programme.

(b) Changes to these elements shall not be considered relevant for the purposes of Article 4(4) of Regulation (EU) 2017/1369.

(c) If the product database automatically generates the final content of this cell, the supplier shall not enter this data.

- 1) El consum real d'energia dependrà de l'ús que es faci de l'aparell.
- 2) El consum real d'aigua dependrà de l'ús de l'aparell i de la duresa de l'aigua.
- 3) Lliurament de les peces de recanvi en un termini de 15 dies laborables després d'haver rebut la comanda.

Full de dades del producte relativa a (UE) 2019/2014

El full de dades del producte del vostre aparell es pot trobar en línia.

Aneu a <https://eprel.ec.europa.eu> i introduïu l'identificador del model del vostre aparell per descarregar el full de dades.

L'identificador del model del vostre aparell es troba a la secció d'especificacions tècniques.



ORIGINAL

WWW.ORIGINALHOME.COM